

Le Quotidien

Leader de l'information



LANCEMENT DE SON PREMIER ALBUM

Suzie a trouvé la bonne formule /32-33

Photo Rocket Lavoie

Aussi unique que vos yeux

LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE
CHIRURGIE AU LASER

IRIS

www.iris.ca

00721408

ESSAYEZ NOS CÔTES LEVÉES

Sauce traditionnelle

Alma Roberval

Express

00722959



Jack Layton



Stéphane Dion



Elizabeth May



Gilles Duceppe



Photos PC

TOUS CONTRE HARPER

SONDAGE CROP-LA PRESSE: **Dion et Duceppe, les gagnants**

/2 à 5

CHRONIQUES

// Yves Boisvert
Quatre contre un /2

// Vincent Marissal
Le «con» du dîner! /4



198\$*
seulement



Avec FDS, soyez à L'ABRI de L'INFLATION

#1289511
ABRI D'AUTO SEMI-CLAIR
2 fenêtres, 11' x 16' x 66"

À ce prix dépêchez-vous de passer chez

2762, rue de La Salle, JONQUIÈRE

(418) **548-4676** SAGUENAY

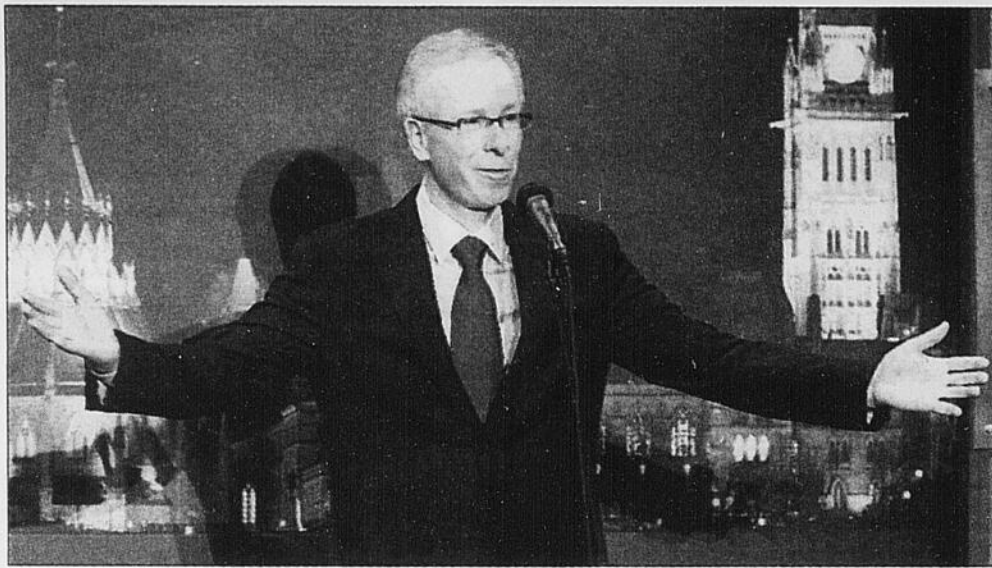
#1289529
ABRI D'AUTO SEMI-CLAIR
2 fenêtres, 11' x 20' x 66"

FDS PRO
QUANTITÉ LIMITÉE

249\$*
seulement

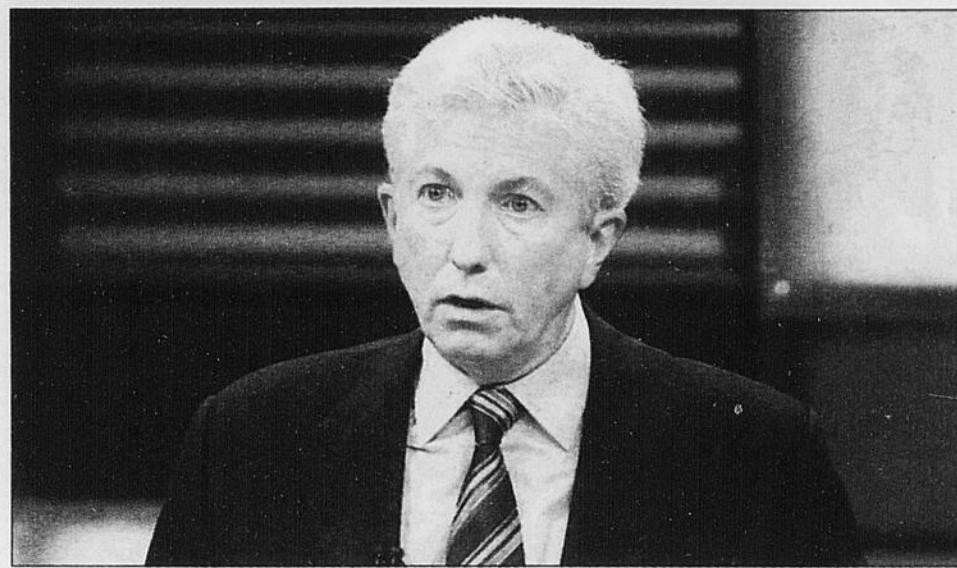


00723744



Pas moins de 48 % des répondants estiment que Stéphane Dion a offert une «excellente» ou «très bonne» performance.

(Photo PC)



Un répondant sur trois évalue que Gilles Duceppe a été le chef le plus convaincant du débat télévisé.

(Photo PC)

Sondage CROP-La Presse

Dion et Duceppe se démarquent

LA PRESSE

MONTREAL - Stéphane Dion et Gilles Duceppe sont les deux grands gagnants du débat, tandis que Stephen Harper a été le moins convaincant, selon un sondage CROP-La Presse effectué en fin de soirée.

Quand on demande aux répondants d'évaluer la performance des chefs, 54 % qualifient celle du chef du Bloc québécois Gilles Duceppe d'«excellente» ou «très bonne». C'est six points de plus que le chef libéral Stéphane

Dion, qui récolte 48 % d'appuis. Le chef du NPD Jack Layton obtient 38 % de réponses positives, tandis qu'Elizabeth May, du Parti vert, en reçoit 23 %.

Le premier ministre Stephen Harper ferme la marche, alors que seulement 18 % de répondants évaluent sa performance de façon positive.

Ce verdict des répondants est confirmé par d'autres questions. Quand on leur demande quel chef a été le plus convaincant, 33 % désignent Gilles Duceppe, tandis que 30 % choi-

sissent Stéphane Dion. Stephen Harper, lui, est choisi par 46 % des répondants comme étant «le moins convaincant», suivi d'Elizabeth May, avec 32 %.

Même impact sur l'opinion des électeurs. 29 % des répondants affirment que leur opinion du Parti conservateur s'est détériorée, un sommet. À l'autre bout du spectre, 45 % des répondants ont vu leur opinion du Parti libéral s'améliorer.

«M. Harper a fait une contre-performance, ça n'a pas fonctionné, estime Claude Gauthier,

analyste chez CROP. C'est vrai qu'il a été sur la sellette, mais il n'a pas réussi à convaincre face aux accusations.»

La performance de Stéphane Dion est «une belle surprise», estime l'analyse, qui croit que la formule des cinq chefs assis a pu avantager le chef libéral.

Interrogés sur leurs intentions de vote si des élections avaient lieu aujourd'hui, 38 % des répondants ont choisi le Bloc québécois. Le Parti conservateur arrive deuxième avec 21 %, suivi du PLC (17 %), du

NPD (11 %) et du Parti vert (3 %). «L'écart s'est creusé entre le Bloc et les conservateurs», constate Claude Gauthier. Une nuance s'impose, cependant : ce sondage ne reflète que l'opinion des téléspectateurs qui ont suivi en totalité ou en partie le débat. «Ce sont les plus politisés, manifestement.»

Ce sondage a été effectué hier soir entre 21 h 15 et 22 h 30 auprès de 292 téléspectateurs. Un échantillon de cette taille est précis à six points près, 19 fois sur 20. □

Stephen Harper ne doit pas être fâché

CHRONIQUE

Yves
Boisvert

yboisvert@lequotidien.com



C'était quatre contre un, mais Stephen Harper n'en est peut-être pas mécontent, tous comptes faits.

Il savait bien que les quatre autres allaient lui pleuvoir dessus. Il s'est fait canard et a laissé faire. Aviez-vous déjà vu Stephen Harper sourire deux heures de suite? Tranquille, pausé, sans complexe, Madame allez-y d'abord, mais si j'insiste... Ah, Monsieur Layton, nous avons nos différends, certes, mais j'apprécie votre sincérité...

Comment voulez-vous faire une chicane avec un gars comme ça?

Ça doit être vrai qu'il a coupé le Pepsi. La caféine ne lui allait pas du tout.

Si bien qu'à la fin, les quatre autres ont fini malgré eux par se fondre dans une sorte de magma de contestation, gom-

mant leurs propres différences. Il y avait le premier ministre d'un bord. Et l'opposition de l'autre.

Ce n'est pas qu'ils n'ont pas essayé. Les plus aguerris du groupe, Gilles Duceppe, un homme pourtant très doué, capable de subtilité, s'est senti obligé de commencer en jouant de la grosse caisse. Deux visions s'affrontent, dit-il celle de M. Harper... et celle du Québec.

Un peu gros, dites-vous? Pour un type qui promettait 50 % d'appuis en 2006, et qui est en «remontée» à 39 ces jours-ci, je trouve bien téméraire cette tentative de s'approprier la vision québécoise. OK, Bush égale Harper, c'était dans le programme, il fallait la placer.

Stéphane Dion, lui, est arrivé avec un plan pour juguler une éventuelle crise financière

canadienne. Rien que ça. Et comme dit le proverbe, un loustic avec un plan peut aller plus loin qu'un génie sans plan.

Voyons un peu le plan de Stéphane Dion que je ne tiens nullement pour un loustic. Il est en trois points. Premièrement, dans les 30 jours, il convoquera les gens de la Banque du Canada et d'autres institutions économiques fédérales. Pourquoi? Pour voir quelle est la situation. Deuxièmement, il procéderait à une évaluation de la situation. Pourquoi pas? Et troisièmement, il y aurait un «énoncé de politique économique».

Êtes-vous rassuré?

Me semble, bien humblement, que l'idée est d'arriver AUJOURD'HUI avec une sorte d'énoncé économique, fondé sur une évaluation de la situation.

Là où il a été le plus comique, c'est quand M. Dion a dit, sur un ton douxceux: «On s'est toujours bien entendus», en parlant des relations entre Ottawa et Québec, du temps qu'il était membre du gouvernement libéral.

Quelle blague! Thomas Mulcair, à l'époque ministre libéral à Québec, avait dit qu'après

avoir négocié avec Stéphane Dion, il avait de plus en plus de sympathie pour les souverainistes. Demandez à Benoît Pelletier et à tous les autres s'ils s'ennuient de cette «bonne entente» avec M. Dion...

M. Dion a donné sa pleine mesure deux fois. D'abord, en martelant à Stephen Harper que tous les experts ont dénoncé son plan de réduction des gaz à effet de serre. Et puis, en dénonçant Jack Layton sur l'Afghanistan voilà pourquoi, a-t-il dit, vous n'avez pas ce qu'il faut pour être premier ministre; quand on s'engage sur la scène internationale, on ne peut pas se retirer sans avis.

Sauf que là-dessus, M. Dion ne faisait qu'objectivement appuyer Stephen Harper. Et comme le dit Jack Layton, qu'on peut bien trouver irresponsable, le NPD n'a jamais varié.

Sur l'environnement, point très faible des conservateurs, Stephen Harper a été habile: nous ne pouvons réduire les gaz à effet de serre qu'on a déjà émis... et qui sont la faute des libéraux. Il n'est pas question de subventions à l'industrie pétrolière, dit-il, ni de baisses

d'impôt pour elle, mais pour toutes les entreprises, dont les pétrolières.

Sur la criminalité, où Gilles Duceppe a été bon, mais le premier ministre a encore une fois désamorcé l'affaire. Mais non, nous n'enverrons pas les enfants qui se chicanent dans les cours d'école en prison pour la vie, je parle des récidivistes, je pense à un cas en particulier, etc.

Au total, un Harper sûr de lui, paternel, sans agressivité. Comme en plus, chez les anglophones, il était le meilleur en français, il a évité les pièges et sans doute atteint l'objectif qu'il pouvait réalistement se fixer : non pas faire un knockout, non pas convaincre la majorité qui ne votera jamais pour lui, mais au moins consolider ses appuis au Québec, et reprendre la lutte avec le Bloc pour les deux dernières semaines de campagne.

Stéphane Dion, quoique nerveux, n'a pas été mauvais. Mais que peut-il espérer? Jack Layton travaille à long terme. Elizabeth May n'ira rien voler au NPD, ni aux libéraux avec cette prestation sympathique, mais sans relief.

Premier débat télévisé

Harper essuie les attaques

LA PRESSE

OTTAWA - L'ombre de la crise financière aux États-Unis et ses retombées possibles au Canada ont dominé la première portion du débat des chefs, hier soir. Le chef conservateur Stephen Harper a dû affronter les tirs nourris de ses quatre adversaires, qui ont dénoncé à tour de rôle le bilan économique du gouvernement conservateur et l'absence de mesures pour affronter la tempête.

C'est le chef libéral, Stéphane Dion, qui a lancé la première

matière d'emploi, en particulier dans le secteur manufacturier.

Le chefbloquiste, Gilles Duceppe, a insisté pour sa part sur le «laisser-faire» du gouvernement Harper, qui s'inspire selon lui de l'administration de George W. Bush. «Il a favorisé les pétrolières au détriment des secteurs manufacturier et forestier», a reproché M. Duceppe.

«On doit arrêter de dire que tout va bien, M. Harper», a pour sa part lancé le chef du NPD, Jack Layton. «Il faut un changement de direction. Les réductions d'impôts pour les banques

terrain pour un atterrissage en douceur de l'économie en réduisant les impôts des Canadiens, en remboursant la dette, en maintenant l'équilibre budgétaire et en faisant certains investissements stratégiques dans le secteur manufacturier.

«Il y a une grande différence entre les États-Unis et le Canada. On ne perd pas des emplois, on ne perd pas des maisons ni des banques. Ce n'est pas le cas ici», a dit M. Harper, ajoutant que l'économie canadienne avait créé 800 000 emplois depuis l'arrivée au pouvoir des conservateurs.

vents et marées que ce plan, qui prévoit une réduction des émissions de gaz à effet de serre de 20% d'ici à 2020, est «réaliste». Il a aussi affirmé que l'ancien gouvernement libéral, dont faisait partie Stéphane Dion, est responsable du piètre bilan environnemental du Canada puisque les émissions ont augmenté de 33% entre 1990 et 2004.

Pétrolières

Gilles Duceppe a de nouveau accusé le chef conservateur de défendre les intérêts des

trouvait injuste qu'un gala des artistes subventionné par Ottawa serve de tremplin pour critiquer les politiques culturelles du gouvernement fédéral et pour prétendre que son gouvernement avait «coupé» dans la culture. «Ils peuvent le dire, a lancé le chef conservateur, mais ce n'est pas vrai.»

Le thème de la place du Canada dans le monde a surtout donné lieu à une dure discussion sur la mission canadienne en Afghanistan, discussion au cours de laquelle le chef libéral a accusé Stephen Harper de



Le premier ministre Stephen Harper a passé la soirée à répondre aux attaques des quatre autres chefs de parti : Jack Layton, Stéphane Dion, Gilles Duceppe et Elizabeth May.

(Photo PC)

flèche mordante à Stephen Harper. «Le risque économique c'est vous!» a-t-il dit, en rappelant que le Canada a eu la pire performance cette année de tous les pays du G8.

M. Dion a ensuite sorti une nouveauté de son chapeau en annonçant un plan pour les 30 premiers jours d'un mandat libéral. Il a promis de demander aux grandes institutions, comme la Banque du Canada, de mieux protéger les Canadiens. Il a promis également de consulter les économistes indépendants sur les mesures à adopter pour assurer la vigueur de l'économie canadienne. Il a enfin promis de nouvelles mesures fiscales en

et les pétrolières sont néfastes.» «Pardonnez-moi, M. Harper, mais vous n'êtes pas un bon gestionnaire de l'économie», a laissé tomber la chef du Parti vert, Elizabeth May.

La réplique

Voulant se montrer rassurant, le premier ministre a répondu à toutes ces attaques en rappelant que le Canada n'était pas les États-Unis, que les bases de l'économie canadienne étaient solides, qu'Ottawa enregistrait toujours des excédents budgétaires, et que la seule façon de passer au travers de la crise était de maintenir le cap de sa gestion. Il a ajouté que son gouvernement avait bien préparé le

Le débat d'hier soir offrait une nouveauté. Les chefs étaient assis autour d'une grande table afin de faciliter les échanges. Dans l'ensemble, ils ont gardé leur calme, même si les échanges ont été musclés.

Stephen Harper s'est aussi retrouvé sur la défensive dans plusieurs dossiers, soit l'environnement, la culture et l'identité québécoise, la lutte contre la criminalité et la place du Canada dans le monde.

Dans le dossier de l'environnement, ses quatre adversaires ont vertement critiqué la timidité du plan vert de M. Harper.

M. Harper a soutenu contre

pétrolières au lieu de s'engager à fond dans la lutte contre les changements climatiques.

Comme il fallait s'y attendre, les partis de l'opposition s'en sont donné à cœur joie contre M. Harper dans le dossier de la culture et de l'identité québécoise. Le premier ministre a soutenu que la reconnaissance de la nation québécoise a été «une bonne chose» et un beau geste de réconciliation. M. Dion a rétorqué qu'il reconnaissait depuis longtemps la nation québécoise, alors que la seule idée de société distincte «donnait encore des boutons à M. Harper».

Ce dernier a répété hier soir, au sujet de la culture, qu'il

tenir un double discours, soit promettre le retrait des forces canadiennes sans pour autant en avertir les alliés de l'OTAN et le gouvernement Karzaï.

«Vous ne l'avez pas fait, a dit M. Dion à M. Harper, parce que vous n'avez pas le sens des responsabilités.»

M. Harper a répondu que M. Dion a laissé les émissions de gaz à effet de serre croître de 35% sous le règne libéral. Gilles Duceppe est alors intervenu pour rappeler à M. Harper qu'à l'époque, il trouvait que M. Dion en faisait déjà trop. «Maintenant que vous êtes au pouvoir, a-t-il ajouté, vous sabotez au profit des pétrolières.» □

Laliberté
AUDIOPROTHÉSISTES

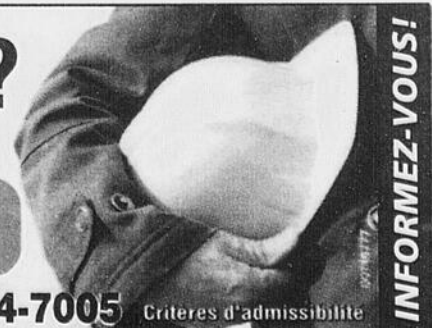
Professionnels de l'audition!

1-877-ENTENDRE +

SURDITÉ INDUSTRIELLE?
NOUVELLES PROTHÈSES AUDITIVES

DÉFRAYÉES PAR LA CSST
POUR MIEUX RÉPONDRE À VOTRE TYPE DE PERTE AUDITIVE

CHICOUTIMI 545-7766 JONQUIÈRE 695-6232 LA BAIE 544-7005 Critères d'admissibilité



INFORMEZ-VOUS!

INSOLITE

Reparti sans consommer

MONTRÉAL - Une employée d'un établissement de restauration rapide de la ville de Kitchikoum à l'ouest du Canada, a eu la surprise de sa vie en découvrant un ours noir qui avait poussé la porte comme n'importe quel client, avant de repartir sans consommer.

La semaine dernière, Rebecca Branton venait d'ouvrir le restaurant «Subway» où elle travaille dans le nord de la Colombie-Britannique et était en train de préparer de la soupe dans la cuisine lorsqu'elle a vu entrer son premier client de la journée sur un écran de surveillance.

L'animal a attrapé la poignée de la porte pour l'ouvrir avant de grimper sur le comptoir et de flairer la sélection de charcuteries et d'ingrédients servant à la confection de sandwiches.

L'animal a aussi pointé son museau dans la cuisine à quelques mètres des toilettes où Rebecca Branton s'était enfermée.

L'ours est ensuite ressorti, sans consommer, et en poussant à nouveau la porte d'une patte.

Il a par la suite été abattu par la police, craignant qu'il ne revienne et ne mette en danger la vie des habitants de la zone. □

Une très longue soirée pour le PM

CHRONIQUEUR à La Presse

Vincent Marissal

vincent.marissal@la.presse.ca



Par moment, cela ressemblait beaucoup à un concept télévisuel hybride entre «Parler pour parler» de Janette Bertrand et du célèbre «Dîner de con», mais le débat en français aura permis aux électeurs de jauger le caractère des chefs et leurs priorités.

Le «con» du dîner, évidemment, c'était Stephen Harper qui s'est fait rentrer dedans toute la soirée avec un stoïcisme remarquable.

S'il faut absolument déclarer un vainqueur, ce serait probablement Gilles Duceppe, mais seulement en comptant le nombre de coups portés puisqu'il n'y a pas eu de knock-out.

Et encore, mince victoire, parce que Stéphane Dion a très bien fait; Jack Layton a beaucoup mieux fait qu'en 2006, et même Elizabeth May a tiré son épingle du jeu.

Tous des vainqueurs, donc? Non, en fait c'est qu'il n'y a eu aucun perdant.

Le choix des électeurs, après ce débat, se fera sur deux approches. Celle de Stephen Harper, qui affirme que les bases fondamentales de l'économie sont solides et que, comme il l'a répété à maintes reprises «le Canada n'est pas les États-Unis».

Difficile d'être en désaccord avec le chef conservateur là-dessus. Le Canada, en effet, n'est pas les États-Unis et, vrai, les bases économiques sont plus solides ici qu'au sud de la frontière.

Par ailleurs, que dirait-on, un soir d'un débat national, d'un premier ministre qui promet des jours sombres à son pays et qui agite devant ses concitoyens les épouvantails du marasme économique?

Il a beaucoup été question d'économie dès le début de ce débat, dont on a même changé la formule pour insérer l'urgence de la crise financière. C'est ce que voulait M. Harper parler d'économie, rassurer les électeurs, jouer les bons pères de famille.

Si nous parlons tant d'économie dans cette campagne, alors que la «crise» n'a pas atteint le Canada, c'est aussi parce que M.

Harper veut que cela devienne LA question de l'élection, ce que les anglophones appellent «the wedge issue».

En ce sens, Stephen Harper s'est bien sorti d'affaire, malgré les attaques soutenues de ses quatre adversaires.

Stéphane Dion a tenté de prendre le devant de la scène avec un plan «surprise» en cinq points présentés dès son premier tour de parole, mais il a partiellement manqué sa cible. D'abord, parce que, faute de temps (les chefs n'avaient que 45 secondes en ouverture pour répondre à la première question), il n'a pu dévoiler que les trois premières étapes de son plan. Puis parce qu'il n'a pas insisté suffisamment sur son plan par la suite.

Enfin, parce que son plan, qui se voulait une réponse d'action à la menace économique, repose en fait largement sur de la consultation et reste flou sur les détails.

M. Dion promet de consulter les organismes réglementaires et les économistes, il promet de convoquer une rencontre des premiers ministres et d'identifier les projets d'infrastructures porteurs économiquement et pour la création d'emplois.

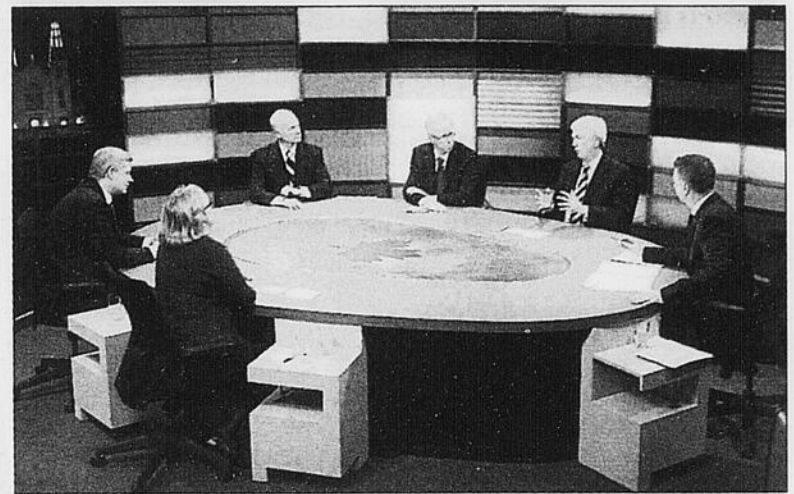
Pas mauvais, du moins cela mériterait d'être débattu, notamment par les premiers ministres des provinces. Mais là où M. Dion aurait dû exposer ses solutions, il ne l'a pas fait. M. Dion promet en effet un énoncé économique dans les 30 premiers jours de son mandat, mais il n'a avancé aucune solution tangible dans son plan dévoilé hier soir.

Longue soirée pour Harper

La soirée aura été longue, comme prévu, pour Stephen Harper. Regard fuyant, dos voûté, sourire crispé, il semblait fatigué en deuxième partie du débat.

On peut le comprendre. Le chef du Parti conservateur devait se sentir comme une cible dans un champ de tir.

Il n'y avait pas 10 minutes de passées que trois de ses adversaires, M.M. Layton et Duceppe



Par moments, le débat des chefs d'hier soir ressemblait beaucoup à un concept télévisuel hybride entre «Parler pour parler» de Janette Bertrand et le célèbre «Dîner de con», mais le débat en français aura permis aux électeurs de jauger le caractère des chefs et leurs priorités.

(Photo PC)

et Mme May, avaient vidé un premier chargeur sur le premier ministre. Les tirs groupés ont souvent touché la cible. On a même assisté à des moments étonnants, Gilles Duceppe et Stéphane Dion main dans la main pour accabler Stephen Harper.

D'un grand calme dans la tempête, M. Harper s'en est tenu à son plan de match, avoir l'air d'un premier ministre, se tenir au-dessus de la mêlée.

Mission accomplie. Peut-être même un peu trop. Par moment, il semblait las. On ne lui demande pas d'être passionné, ce n'est pas son style, mais il avait vraiment l'air de s'emmerder hier soir.

M. Harper n'a probablement pas gagné un seul des huit thèmes en débat, se faisant même tabasser à propos de la culture, à propos de son attitude très partisane et, bien sûr, à propos de l'environnement et de la sécurité alimentaire.

Cela dit, il n'a pas trébuché non plus. Aura-t-il échappé des électeurs tentés de voter conservateur hier soir? Peut-être, mais ce n'est certainement pas faute d'avoir fait des efforts pour rassurer les Québécois, surtout les Québécoises, frileux à son égard. Ce sera davantage parce qu'il n'a pas su amener un seul élément nouveau favorable au Québec, parce qu'il n'a pas eu la présence d'esprit d'envoyer le message qu'il renversera la vapeur dans les coupes en culture.

Gilles Duceppe, avantagé par sa grande expérience et une connaissance poussée des dossiers du Québec, a été solide. En particulier quand il a parlé de certaines réalisations du Bloc,

dont la loi antigang, et quand il a reproché à Stephen Harper sa campagne publicitaire contre les coûts du Bloc.

Le chef du Bloc aura aussi marqué des points en dénonçant l'approche conservatrice en environnement et ses programmes d'aide aux travailleurs.

Le téléspectateur attentif aura peut-être remarqué que M. Duceppe insiste beaucoup pour appeler le premier ministre «M. Harpeur». Probablement un lapsus...

Stéphane Dion, quant à lui, s'est très bien tiré d'affaire, pour une recrue. Clair, précis, parfois un peu trop pour un «show» de télé, mais il avait le bon ton, il avait laissé son air hautain de prof d'université.

C'est peut-être cette approche cool du chef libéral qui a incité le modérateur-animateur, Stephan Bureau, à appeler Stéphane Dion «Stéphane» toute la soirée.

Par moments, on s'attendait presque à voir Violette arriver dans le studio pour servir le thé aux chefs.

Vraiment, un drôle de débat...

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute à 5 h 34 (4m4)
Basse à 12 h 19 (0m7)
Haute à 17 h 44 (4m9)
Basse à 00 h 53 (0m7)
LA BAIE
Haute à 5 h 18 (4m9)
Basse à 11 h 07 (0m7)
Haute à 17 h 29 (5m4)
Basse à 23 h 42 (0m6)

LEVER

6 h 43

COUCHER

18 h 23

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Averses
Max: 11 • Min: 11

VENDREDI

Possibilité d'averses
Max: 6 • Min: 4

SAMEDI

Possibilité d'averses
Max: 7 • Min: 4

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT:	545-4664
Lundi au vendredi:	7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA:	545-4664
ST-FÉLICIEN:	679-3832
AUTRES:	1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444	Fax: 690-8360
Lundi au vendredi	8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ	
Tél.: 545-4474	Fax: 690-8824
Lundi au vendredi	8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY	690-8800
ALMA	668-0920
ST-FÉLICIEN	679-3832
TÉLÉCOPIEUR	690-8805



POUR UN MEILLEUR AJUSTEMENT!

- Souliers sport
- Espadrilles
- Bottes et souliers de marche

FIEZ-VOUS À

RODRIGUE LE BOTTIER

HOMMES • FEMMES • ENFANTS
PLUS DE 40 ANS D'EXCELLENCE

337, rue Racine, Chicoutimi
1 888 543-8538

SOMMAIRE

Arts	32-33
Bandes dessinées	34
Bourse	35
Détente	34
Décès	40
Économie	28
Horoscope	31
Petites annonces	36 à 38
Sports	41 à 47
Télévision	31

Duceppe estime avoir rempli sa mission

LA PRESSE

OTTAWA - Gilles Duceppe estime avoir rempli sa mission lors du débat en français d'hier soir il croit avoir démontré aux électeurs qu'il est le meilleur rempart contre l'élection d'un gouvernement Harper majoritaire.

À sa sortie du Centre national des arts, hier soir, le chef du Bloc québécois a répété le discours qu'il tient depuis le début de la campagne, comme quoi les politiques proposées par Stephen Harper heurtent les valeurs des Québécois.

Au fil des échanges, il a attaqué le «laisser-faire» du chef conservateur en matière d'économie et rappelé l'appui massif des Québécois au protocole de Kyoto, que les conservateurs

ont mis au rancart. Il a également dénoncé les compressions de 45 millions \$ dans le domaine de la culture, qui ont provoqué un mouvement de contestation dans le milieu artistique de la province.

«J'ai réussi à démontrer que

les positions de M. Harper sur tous ces sujets sont très loin des consensus qui existent au Québec», a déclaré M. Duceppe en point de presse.

Envers Layton et Dion

Dans les minutes qui ont

suivi le débat, il a envoyé des flèches à Jack Layton, qui n'a pas énoncé de cibles de réduction de gaz à effet de serre. Il s'en est également pris à Stéphane Dion, le mettant au défi de satisfaire l'une des demandes traditionnelles du Québec,

c'est-à-dire le droit de retrait des programmes fédéraux avec compensation.

«Au plan idéologique, il y a certaines choses qu'on partage, la critique de M. Harper notamment. Mais il reste des désaccords assez fondamentaux.» □

Bertrand Girard Le procès débutera le 1^{er} décembre

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le procès en dommages et intérêts intenté par l'ex-directeur général de Saguenay, Bertrand Girard, contre le maire Jean Tremblay et la ville débutera le 1^{er} décembre à la chambre civile de la Cour supérieure du district judiciaire de Chicoutimi.

Bertrand Girard avait été engagé en début d'année 2002 pour assumer la fonction de directeur général de la nouvelle ville fusionnée pour une période de cinq ans. L'embauche avait été réalisée, comme le stipulait le décret créant la ville, par un comité de transition indépendant mis en place par le gouvernement du Québec. Ce comité avait le mandat de procéder à la nomination de l'équipe de direction de la nouvelle grande ville.

Le maire Jean Tremblay n'avait jamais vraiment digéré le choix du comité de sélection et était convaincu que le nouveau conseil municipal était en droit de procéder au choix du directeur général qu'il jugeait apte à réaliser la fusion.

Quelques semaines après la création de la nouvelle ville, le conseil de Saguenay procédait à la nomination de Daniel Gaudreault au poste de directeur général. Ce dernier occupait la fonction similaire à la ville de Jonquière jusqu'à la fusion. C'est à ce moment que le conseil a procédé au congédiement de Bertrand Girard.

Ce dernier réclame la somme de 1,6 million \$ à Saguenay et prétend que le conseil de Saguenay n'a jamais justifié les raisons de son congédiement. □

ALBERT TREMBLAY MEUBLES

Vente 42 heures

Jusqu'au 6 octobre seulement

Un p'tit détour... **PAYANT!**



42 versements sans intérêts*

Sur tous nos matelas et mobiliers de salon ELRAN

Nous payons les taxes ou 36 mois sans intérêts*****

Sur tous nos électroménagers



et sur tous nos téléviseurs HD

TOUT, TOUT EST RÉDUIT EN MAGASIN

Un p'tit détour... **PAYANT!**

Albert Tremblay

531, rue Albert, La Baie / 544-1583 MEUBLES

* La promotion «Jusqu'à 42 mois sans intérêts» s'applique uniquement sur les matelas et mobiliers inclinables Elran.
** La promotion «Nous payons les taxes» est un rabais équivalent à la TPS et à la TVQ et est valide seulement si vous payez comptant.
*** La promotion «Jusqu'à 36 mois sans intérêts» s'étale sur une période maximale de 36 mois et est valide strictement sur les meubles, les électroménagers et l'électronique.
Pour toutes ces promotions de paiement, l'approbation de crédit est requise. Les articles peuvent différer des photos. En vigueur jusqu'au 6 octobre inclusivement.

Secteur manufacturier de la MRC Domaine-du-Roy

L'innovation au coeur des préoccupations

MARIE-ÈVE ROY

marie-eve.roy@lequotidien.com

ROBERVAL – Plus de 80 % des entreprises manufacturières de la MRC Domaine-du-Roy ont développé ou amélioré leurs procédés et leurs produits de fabrication au cours des années 2005 à 2007.

C'est ce que révèle une enquête menée par la firme Groupe Performance Stratégique pour le compte de la Société d'aide au développement des collectivités Lac-Saint-Jean-Ouest (SADC), dont les résultats ont été rendus publics hier.

Cette étude visait à tracer un portrait de l'innovation au sein des PME manufacturières du secteur et d'en dégager des pistes d'action dans le but d'encourager et d'accélérer le réflexe d'innovation chez les propriétaires d'entreprises.

« Il est primordial de se concentrer sur des actions qui vont nous emmener à se dépasser tous ensemble en tant que collectivité. En effet, si nous maintenons le statu quo, c'est comme si nous reculions, car les autres, eux, ils avancent. Il faut donc innover si nous voulons rester compétitifs », lance Serge Desgagné, directeur général de la SADC Lac-Saint-Jean-Ouest.

Résultats concluants

Dans l'ensemble, les résultats de l'enquête sont plutôt encourageants. Par rapport à 2001, le nombre d'entreprises qui cherchent à se développer est demeuré à peu près stable avec 82,9 %. Toutefois, elles prennent aujourd'hui moins de temps pour mettre en place leurs éléments d'innovation.

« Les PME prennent en moyenne 7,9 mois pour instaurer leurs améliorations comparativement à 9,34 mois en 2001. Cela pourrait indiquer que les changements apportés sont moins complexes qu'auparavant », souligne Roger Boivin, de la firme GPS.

Autre fait saillant, les entreprises de la MRC Domaine-du-Roy sont de plus en plus dépendantes de leurs clients et fournisseurs régionaux, ce qui inquiète le directeur général de la SADC Lac-Saint-Jean-Ouest.

« Le fait que nos PME sont en grande partie tournées vers le marché régional peut causer certains problèmes. Comme elles ne sont pas confrontées au monde extérieur, elles sont coincées dans le même "pattern", ce qui signifie que lorsqu'une complication surviendra, elles seront toutes dans le même bateau », explique Serge Desgagné.

Selon lui, la solution est d'aider les entreprises à s'ouvrir à la nouveauté et à la scène internationale.

« Il faut aller voir ailleurs

ce qui se fait, apprivoiser les exportations et apprendre les langues étrangères », tranche-t-il.

Emplois

Au moment de l'enquête, soit en avril dernier, 12,2 % des entreprises éprouvaient des difficultés de recrutement, principalement dues au manque d'expérience des candidats. Ainsi, neuf PME cherchaient activement à combler 11 postes vacants.

« Ce sont les entreprises oeuvrant dans les secteurs plus spécialisés qui ont le plus de difficulté dans ce domaine et la formation continue pourrait aider à enrayer ce phénomène », souligne M. Desgagné.

Finalement, près de la moitié des entreprises sondées auront à assurer la relève de leurs propriétaires-dirigeants d'ici cinq ans. De ce nombre, 36,6 % ont déjà un plan de relève et 17,1 % en ont un en cours d'élaboration.

Une trentaine de personnes du milieu des affaires de la MRC Domaine-du-Roy se sont déplacées au Château Roberval, hier, pour connaître les résultats de l'étude du groupe GPS. Toutefois, aucun élu municipal n'était de la partie □



Roger Boivin, de la firme GPS, Serge Desgagné, directeur général de la SADC Lac-Saint-Jean-Ouest, et Steeve Larouche, agent de développement local à la SADC, ont présenté, hier, les résultats d'une étude sur l'innovation au sein des PME de la MRC Domaine-du-Roy.

(Photo Marie-Eve Roy)

Société de transport du Saguenay

Les étudiants adultes paieront moins cher

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Depuis hier, les élèves en formation générale adulte et en formation professionnelle des commissions scolaires des Rives-du-Saguenay et De La Jonquière ont droit à une tarification spéciale lorsqu'ils utilisent les autobus de la Société de transport du Saguenay (STS).

Une entente a en effet été conclue entre la STS et les deux commissions scolaires afin d'offrir un tarif réduit à ces catégories d'étudiants qui, jusqu'à présent, devaient déboursier 60 \$ pour une passe mensuelle. Ils déboursent dorénavant 48 \$ pour un mois et 44 \$ par mois dans le cas d'une passe pour la durée de la session.

Une résolution en ce sens a

été entérinée lors du conseil des commissaires de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay le 23 septembre, et celle de Jonquière fera de même le 21 octobre. Un comité de travail a déjà accepté les termes de l'entente afin qu'elle puisse s'appliquer dès le 1^{er} octobre.

L'investissement est de 25 000 \$ annuellement pour chacune des deux commissions

scolaires. On évalue que cette mesure touchera entre 400 et 500 élèves à Chicoutimi et 300 élèves à Jonquière.

Renouvelable

« Il s'agit d'une entente renouvelable, selon les résultats qui seront obtenus. Il sera peut-être même possible de revoir certains circuits avec la STS. Tout dépendra de la demande. Un contrôle serré sera effectué dans les autobus, et les usagers devront montrer leur carte d'étudiant », précise la porte-parole de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Hélène Aubin.

La présidente de la commission scolaire De La Jonquière, Martine Girard, souligne pour sa part que ce partenariat, en plus de soutenir des élèves, s'inscrit tout à fait dans une démarche de développement durable.

Cette entente de la STS avec les deux commissions scolaires vient compléter celles déjà conclues avec les cégeps de Chicoutimi, et de Jonquière de même qu'avec l'Université du Québec à Chicoutimi en mai et effective cet automne. Avec ces partenariats, la STS emboîte le pas aux autres sociétés de transport du Québec en offrant une tarification spéciale aux étudiants adultes. □



La Société de transport du Saguenay offre une tarification spéciale aux étudiants adultes.

(Archives)

Vol qualifié chez Sorrento

Frédéric Bouchard sera fixé en novembre

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOTUIMI — L'avocat Charles Cantin n'a pas risqué d'appeler son client à la barre des témoins pour réfuter les accusations portées contre lui en rapport avec un vol qualifié survenu au restaurant Sorrento au cours de la nuit du 16 juillet 2007.

Frédéric Bouchard, reconnu par deux employés sur photo ainsi qu'au procès en personne, ne viendra donc pas nier la preuve de la Couronne et dire où il se trouvait au moment du vol. Ses nombreux antécédents de vols auraient ainsi été révélés lors du contre-interrogatoire inévitable de la représentante de la direction des poursuites criminelles et pénales, Me Sonia Rouleau.

L'avocate a fait identifier Frédéric Bouchard par deux employés présents le soir de l'événement ainsi que l'enquêteur qui a recueilli une description détaillée du suspect. Le voleur avait aussi la manie de bredouiller l'anglais pour brouiller les pistes.

Me Cantin a fait ressortir qu'une patrouille alertée sur les ondes avec une description sommaire fournie par les employés a tout de suite soupçonné Bouchard, un homme âgé de 35 ans. Ils ont arrêté un autre Frédéric Bouchard, celui-là âgé de 25 ans, avec un sac à dos et des lunettes solaires. Vérification faite, ils ont relâché l'individu de 25 ans parce qu'il ne correspondait pas à la description plus détaillée remise par écrit par leur collègue.

Pour Me Cantin, cette méprise est suffisante pour soulever un doute dans l'esprit de la juge Micheline Paradis de la Cour du Québec et faire acquitter son client.

Il conteste la méthodologie employés par la Sécurité publique de Saguenay lors de l'identification photo. Celle de son client était très différente des autres, ce qui a eu pour conséquence d'orienter le regard vers

le cliché de son client. Quant à l'identification formelle durant le procès, il invite la juge à sui-

vre les directives de la Cour suprême qui recommande la plus grande prudence quand

elle repose exclusivement sur un rappel visuel du visage, plusieurs mois après le délit.

La juge Paradis rendra son verdict le 20 novembre prochain. □

ACHAT SPÉCIAL

4 JOURS seulement
Jeudi, vendredi, samedi, dimanche



RONA

Vous voulez. Vous pouvez.

4 CAMIONS REMPLIS DE PLANCHER FLOTTANT

À DES PRIX JAMAIS VUS!

PLANCHER FLOTTANT

<p>7 MM CLIC</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tango hêtre (code 341 4061) • Tango cerisier (code 341 4062) • Tango chêne 	<p>Prix régulier: 0,99 \$</p> <p>ACHAT SPÉCIAL:</p>	<h1>67¢</h1>
<p>8 MM CLIC</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tango cerisier rustique (code 341 4063) • Tango chêne montagnard (code 341 4065) • Tango chêne colonial (code 341 4066) 	<p>Prix régulier: 1,29 \$</p> <p>ACHAT SPÉCIAL:</p>	<h1>89¢</h1>
<p>10 MM CLIC</p> <ul style="list-style-type: none"> • Énergie chêne (code 341 4038) 	<p>Prix régulier: 1,59 \$</p> <p>ACHAT SPÉCIAL:</p>	<h1>119¢</h1>
<p>12 MM CLIC</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sensation hêtre canyon (code 341 4043) 	<p>Prix régulier: 2,29 \$</p> <p>ACHAT SPÉCIAL:</p>	<h1>129¢</h1>

EN BREF

// PNEUS D'HIVER

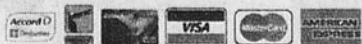
MONTRÉAL (PC) - Devant le succès de son édition d'octobre sur les pneus d'hiver, les Editions Protégez-vous ont procédé, fait peu courant, à l'impression de 10 000 copies supplémentaires de ce numéro.

La presque totalité des 125 000 exemplaires de la première édition ont déjà trouvé preneurs.

Le magazine propose un guide de magasinage ainsi que l'évaluation de 80 modèles de pneus d'hiver réalisée en partenariat avec l'Association pour la protection des automobilistes (APA).

Jusqu'à épuisement des stocks.

Les prix dans cette annonce sont garantis jeudi, vendredi, samedi, dimanche, 2-3-4-5 octobre 2008. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités vendues aussi bien aux entrepreneurs qu'au grand public. Certains articles peuvent différer de l'illustration, la description prévaudra. La TPS et la TVQ ne sont pas comprises dans nos prix. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Offre non valable pour les comptes maison et pour les clients avec ententes contractuelles. ^{md/mc} Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada inc. et RONA inc. L'offre AIR MILES ne s'applique pas sur le montant des taxes, sur l'achat de cartes cadeaux et aux achats portés à un compte ouvert chez un marchand. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Détails en magasin, chez les détaillants participants seulement. *VISA Int./Fédération des caisses Desjardins du Québec (FCQ) et RONA, usagers autorisés.



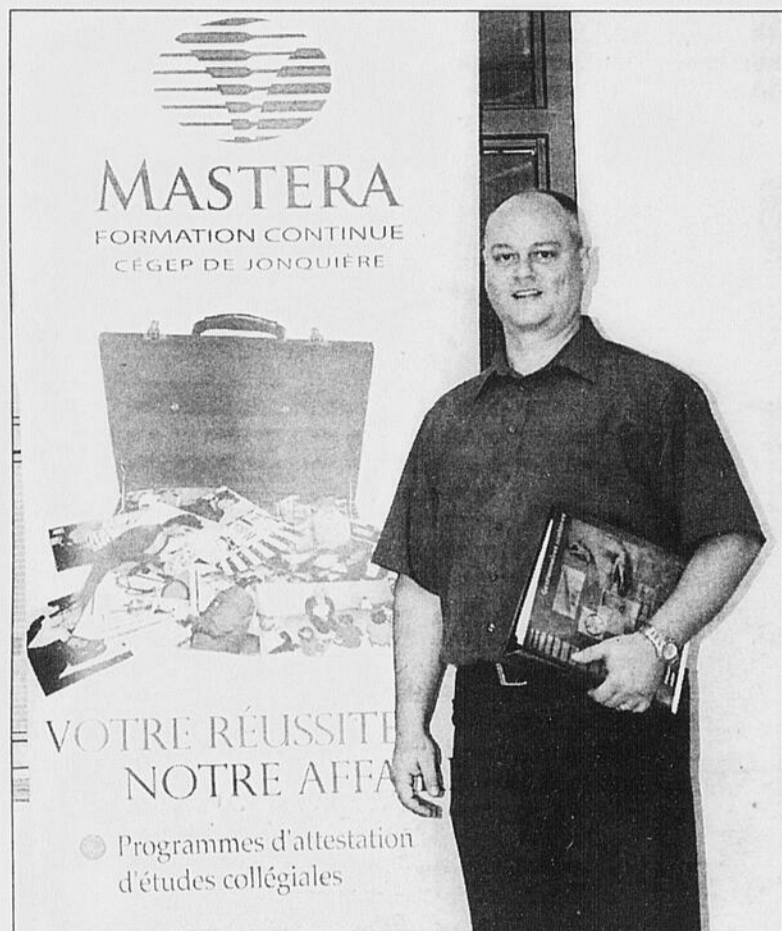
RONA
L'entrepôt

CHICOUTIMI

Le programme AIR MILES^{md}, une raison de plus de magasiner chez RONA!

Formation en produits carbonés

Première nord-américaine à Jonquière



Jean Picard, du centre de formation continue Mastera du Cégep de Jonquière, croit que la formation sur les produits carbonés répondra aux besoins du milieu.

(Photo Sylvain Dufour)

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le Cégep de Jonquière deviendra, en collaboration avec Unilab Carbone, le premier centre de formation privé-public de l'Amérique du Nord en produits carbonés.

Le directeur général du Cégep de Jonquière, Michel Gravel, a annoncé les détails de l'entente avec le président d'Unilab Carbone, Pierre Lajoie, relativement au développement de cette formation de pointe dans un créneau bien connu au Saguenay-Lac-Saint-Jean et sur la Côte-Nord, notamment dans le monde de l'aluminium, grand consommateur des produits du carbone.

Selon l'entente intervenue, le groupe Mastera, qui se charge de la formation continue et sur mesure au Cégep de Jonquière, verra à la formation des spécialistes en analyse des produits du carbone. Pour sa part, Unilab assurera à la mise sur pied d'un centre analytique.

« Ce service de formation nous permet de couvrir une niche qui ne l'était pas. La formation s'adressera aux travailleurs de l'industrie pour le moment. Il y aura aussi un transfert d'expertise.

« Cette formation revêt une certaine importance, car l'enjeu demeure la qualité et la durée du carbone et des anodes qui sont utilisées dans la fabrication de l'aluminium. Plus les produits sont de qualité, plus les économies peuvent être importantes, de même que les impacts sur

l'environnement », précise le directeur général du Cégep de Jonquière.

Les deux groupes collaboreront à la mise sur pied conjointe de formation sur mesure dans le domaine des produits carbonés. Les cours seront offerts en français, en anglais et en portugais.

Trois types de formation seront offerts. Il y en aura pour une journée, une autre formation de trois jours et une dernière de cinq jours et un stage afin de former les techniciens et les ingénieurs à la réalité d'aujourd'hui. Le cours devrait être lancé en janvier 2009.

Jean Picard, conseiller en développement organisationnel chez Mastera, précise que la formation s'adressera, pour l'instant, aux travailleurs de l'industrie.

« Oui, car la formation va être ciblée et pointue. Elle est importante, sauf que personne ne peut la suivre pour l'instant, car elle se donne uniquement chez R et D Carbon en Suisse. Nous serons donc les premiers à le faire en Amérique du Nord », note M. Picard.

Économies

Pour sa part, le président d'Unilab Carbone, Pierre Lajoie, croit que les alumineries peuvent réaliser des économies substantielles en apprenant davantage de choses sur le carbone. Les alumineries utilisent beaucoup de produits carbonés pour la fabrication de chaque tonne d'aluminium. Et comme le



Pierre Lajoie, président d'Unilab Carbone, a travaillé cinq ans avant de pouvoir mettre sur pied la formation analytique en produits carbonés.

(Archives)

carbone représente une partie importante des coûts de production, Pierre Lajoie souhaite trouver des solutions pour améliorer l'utilisation des pièces de carbone.

« Il ne faut pas oublier que la concurrence vient de partout et si les utilisateurs de carbone peuvent faire en sorte de faire plus avec ce qu'ils ont, ça pourrait être un avantage.

« Autre point intéressant, il s'agit du tout premier centre analytique public-privé en Amérique du Nord et il est installé dans un secteur où les entreprises utilisent beaucoup de carbone, d'anodes, de cathodes, du coke, de même que les brasques et les pâtes de brasquage. Ça pourrait donc répondre à un besoin », de conclure Pierre Lajoie. □

Transport MG le nouveau transporteur officiel

des journaux **LeQuotidien** et **LePROGRES** dimanche

Reconnu pour sa grande expertise, Transport MG est une entreprise jeannoise dynamique basée à Alma qui œuvre dans le transport spécialisé depuis 25 ans.



Sur la photo nous apercevons dans l'ordre habituel: Bernard Belley, directeur tirage/service à la clientèle du Quotidien, Michel Simard, président-éditeur du Quotidien, Robin Desmeules, propriétaire de Transport MG et Yves Vachon, directeur des opérations de Transport MG.

Le Quotidien souhaite bonne chance à TRANSPORT MG dans ce nouveau défi!

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-10-01

1 25 000 \$	2 50 000 \$	3 100 000 \$
335654	131544	478755

décomposables

Numéros -Télé- 313147 056971 935332 Numéro boni 19

non décomposables

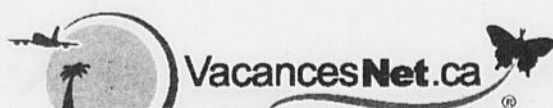
LOTTO 649 02 08 22 47 11 19 33 23
29 34 48 compl. 42 43 48 compl.

Quotidienne 3 387 02 03 04 06 08 09 17 21 24 27 06 08
4 2047 39 42 43 53 56 57 59 61 63 65 14 19 39

ASTRO Jour - Mois - Année - Signe Extra 6868818
25 FÉVRIER 58 VERSEAU

BANQUIER COUREZ LA CHANCE DE JOUER À LA TÉLÉ, BILLETTS EN VENTE JUSQU'AU 17 OCTOBRE SEULEMENT!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



0\$ FRAIS DE RESERVATION

La garantie du meilleur prix!

Départs de Bagotville 7 nuits Tout Compris

Varadero, Cuba
Club Arenas Blancas
Chambre Sunwing VIP
16 décembre 2008
à partir de **1015 \$**

Punta Cana, Rép. Dom.
Gran Paradise Bavaro
Chambre Club at Grand vue jardin
15 décembre 2008
à partir de **1385 \$**

Puerto Plata, Rép. Dom.
Casa Marina Beach & Reef Resort
Chambre Club Sunwing VIP vue jardin
17 décembre 2008
à partir de **1235 \$**



Le plaisir des vacances on connaît ça! www.VacancesNet.ca 1-877-686-1015

Huitième et neuvième accusations

Détention prolongée pour Denis Lavoie

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La défense n'a pas en main les garanties nécessaires pour tenter de remettre en liberté le conducteur Denis Lavoie, détenu depuis sa neuvième accusation pour conduite avec les facultés affaiblies. Il était déjà en attente de son procès pour une

huitième infraction similaire. L'individu de la rue Rousset à Chicoutimi-Nord doit donc demeurer derrière les barreaux jusqu'au 13 novembre prochain. Son avocat, Me Luc Tourangeau, aura à nouveau l'occasion de présenter des garanties s'il croit qu'elles peuvent convaincre un magistrat de le remettre en liberté. En général, les conducteurs

alcooliques impénitents peuvent espérer quitter leurs cellules de prison quand ils s'engagent à participer à une cure fermée de désintoxication avant de régler leurs dossiers. Dans le cas de Denis Lavoie, il peut s'attendre à servir une peine d'incarcération plus longue que les sept mois de détention auxquels il avait été condamné en 1994 pour ses

sixième et septième conduites avec les facultés affaiblies. Le 28 juin 2008, après 14 ans passés sans revenir devant le tribunal pour une question d'alcool au volant, il a été intercepté avec près de trois fois la limite tolérée d'alcoolémie. Il avait été remis en liberté sous condition en attente de procès.

Le 15 septembre suivant, un citoyen a dénoncé un automobiliste dans le secteur nord de Chicoutimi. Des patrouilleurs ont retrouvé Denis Lavoie sur le stationnement du magasin d'alimentation IGA et ont procédé à deux tests d'alcoolémie qui ont révélé des taux de 230 et 240 milligrammes par cent millilitres de sang. □

Incendiaire de la rue Cousineau

Un psychiatre devra évaluer la responsabilité de Boivin-Larouche

CHICOUTIMI (SL) - Simon Boivin-Larouche, accusé d'avoir incendié la maison de ses parents sur la rue Cousineau dans l'arrondissement de Jonquière, le 15 septembre dernier, devra être évalué par un psychiatre afin de déterminer sa capacité à former une intention criminelle au moment du délit qu'on lui reproche. Il est détenu depuis son arrestation après l'incendie

allumé dans le sous-sol, semble-t-il pour protester contre la volonté de ses parents de l'empêcher de produire de la marijuana à leur domicile. Le jeune homme a plusieurs antécédents de nature psychiatrique qui lui ont valu des séjours divers dans des institutions de santé mentale. Il est aussi accusé d'enlèvement, séquestration et menace au cours de la même période de temps.

Si le psychiatre en vient à la conclusion qu'il était capable de distinguer le bien du mal lors des événements, les accusations tiendront. Le cas contraire, Simon Boivin-Larouche pourrait être confié à la commission d'examen pour troubles mentaux composée de médecins et de juristes qui décidera de la durée ainsi que de la forme de son encadrement institutionnel. □



BOUTIQUE
Marie Josée
Spécialité vêtements pour dames
Tailles de 2 à 18 ans
NOUVEAUTÉS 2008-2009
Collection SPANNER disponible en magasin
2851, Place Davis, JONQUIÈRE
(418) 548-9401

**PRO
DUC
SON**

**SAISON
2008
2009**

*Théâtre
Palace Arvida*

information/réservation
418 548 0130
1 877 548 0130
www.admission.com
www.producson.com

CARTE MEMBRE PRIVILÈGE DISPONIBLE

<p>ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON SALLE FRANÇOIS BRASSARD</p> <p>Jeu. 25 septembre 2008 20h a 49\$* (Prix de groupe disponible)</p>	<p>ARTHUR L'AVENTURIER</p> <p>Sam. 18 octobre 2008 14h a 16\$*</p>	<p>THE SPLEEN SALLE PIERRETTE GAUDREAU</p> <p>Sam. 18 octobre 2008 20h a 20\$*</p>	<p>LA FOLLE ODYSSE DE JACQUES CARTIER</p> <p>Vend. 24 octobre 2008 20h a 36\$* e 28\$*</p>	<p>JEAN-MARC PARENT</p> <p>Jeu. 30 octobre 2008 20h a 42\$* e 32.50\$*</p>
<p>MARIE-CHANTAL TOUPIN</p> <p>Vend. 31 octobre 2008 20h a 42\$* e 32.50\$*</p>	<p>AUDREY GAGNON</p> <p>Vend. 7 novembre 2008 20h a 32\$* e 25\$*</p>	<p>PIERRETTE ROBITAILE SALLE PIERRETTE GAUDREAU</p> <p>Jeu. 20 novembre 2008 20h a 34\$* e 26.50\$*</p>	<p>DOMINIC ET MARTIN</p> <p>Sam. 24 janvier 2009 20h a 35\$* e 27\$*</p>	<p>TAKTIKA ET L'ASSEMBLÉE</p> <p>Vend. 13 février 2009 20h a 20\$*</p>
<p>MARC-ANDRÉ FORTIN</p> <p>Sam. 14 février 2009 20h a 32\$* e 25\$*</p>	<p>LES CLOWNS DU CAROUSSEL</p> <p>Sam. 21 février 2009 14h a 18\$*</p>	<p>FRANÇOIS MASSICOTTE</p> <p>Vend. 27 février 2009 20h a 34\$* e 26.50\$*</p>	<p>DENIS BOUCHARD BANG!</p> <p>Vend. 6 mars 2009 20h a 35\$* e 27\$*</p>	<p>PATRICK NORMAND</p> <p>Sam. 7 mars 2009 20h a 35\$* e 27\$*</p>
<p>TRICOT MACHINE & SON ORCHESTRE</p> <p>Vend. 13 mars 2009 20h a 28\$*</p>	<p>LAURENCE JALBERT</p> <p>Sam. 21 mars 2009 20h a 35\$* e 27\$*</p>	<p>ANNIE BLANCHARD</p> <p>Sam. 28 mars 2009 20h a 27\$* e 21.50\$*</p>	<p>RÉAL BÉLAND</p> <p>Vend. 24 avril 2009 20h a 35\$* e 28\$*</p>	<p>ÉDITH BUTLER</p> <p>Sam. 16 mai 2009 20h a 33\$* e 25.50\$*</p>

a Adultes e Étudiants (-18ans) g Admission Générale *Taxes et frais de billetterie inclus

Ville de Saguenay Culture, Communications et Conditionnement Québec 00749851

ÉDITORIAL

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD

msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD

dbouchard@lequotidien.com

Carol Néron

cneron@lequotidien.com



Reconnus par les autres

Yves Bolduc vient de se faire élire haut la main dans Jean-Talon, sous la bannière des libéraux de Jean Charest. Au scrutin provincial de 2007, l'électorat de Lac-Saint-Jean lui a préféré, et de loin, le candidat du Parti québécois même s'il était assuré de devenir ministre de la Santé et des Services sociaux. Repêché par son chef et nommé illico, sans être élu, à la tête du ministère qui lui a échappé, le médecin a été parachuté dans la circonscription de son prédécesseur où il était certain d'obtenir, cette fois, une majorité.

En toute connaissance de cause, la région a ainsi perdu le ministre le plus important du Cabinet québécois. Elle ne peut donc plaider l'ignorance pour avoir laissé passer une occasion en or susceptible de l'aider grandement dans son développement socio-économique.

À titre de « parrain » de ses ex-compatriotes jeannois et sague-néens, Yves Bolduc observe maintenant de loin ce qui se passe (et, surtout, ce qui ne se passe pas) dans la région qu'il a dû quitter pour devoir mettre ses compétences à l'épreuve. Disons que, jusqu'à présent, il remplit plutôt bien sa tâche.

Pendant ce temps...

La victoire d'Yves Bolduc intervient alors que, selon un vaste sondage publié lundi par Le Quotidien, l'électorat de Jonquière-Alma se prépare, contre toute attente, à montrer la porte au ministre fédéral du Travail, Jean-Pierre Blackburn.

Françoise Gauthier, députée du PLQ et titulaire du Tourisme, a été remerciée brutalement, l'année dernière, par les électeurs du comté de Jonquière qu'elle représentait à l'Assemblée nationale.

La conclusion est en train de s'imposer d'elle-même : le Bleu qui entrevoit la possibilité d'une carrière aux Communes ou à l'Assemblée nationale au sein d'un parti d'allégeance fédéraliste a certainement plus de chances de se faire élire en déménageant ses pénates dans une autre région. Et, si par un de ces hasards dont la politique a le secret, il parvient à forcer le mur en béton armé du nationalisme ambiant, et que son chef le fait accéder au Cabinet, il doit bien se mettre dans la caboche qu'il est assis sur un siège éjectable. À la première occasion, l'électeur se fera un plaisir de le faire valser dans les airs, avec triple salto arrière, afin de se faire pardonner le moment d'égarement qui l'a poussé à voter pour lui!

Un certain Lucien Bouchard

Par ailleurs, les élus ayant un penchant pour Ottawa ne sont pas les seuls à subir les mouvements d'humeur fortement teintés d'émotivité des régionaux. Rappelez-vous le mandat du député péquiste Lucien Bouchard... Même Premier ministre, il a dû subir régulièrement les foudres des leaders d'opinion locaux et des fédéralistes purs et durs de son comté de Jonquière, qui ne pouvaient tout simplement pas admettre la présence du grand méchant loup souverainiste. Pourtant, s'il y avait, à l'époque, un « séparatisme » (lucide!) capable, le cas échéant, de faire accéder dans l'harmonie le Québec à l'indépendance, c'était bien lui!

À quoi faut-il attribuer cette propension des régionaux à ne pas vouloir faire la différence entre leurs intérêts socio-économiques et leurs convictions politiques? La question relève probablement davantage de la psychologie de masse que de la sociologie ou des sciences politiques.

CLIN D'OEIL

« Ouille, Julie le tient par les c.... »

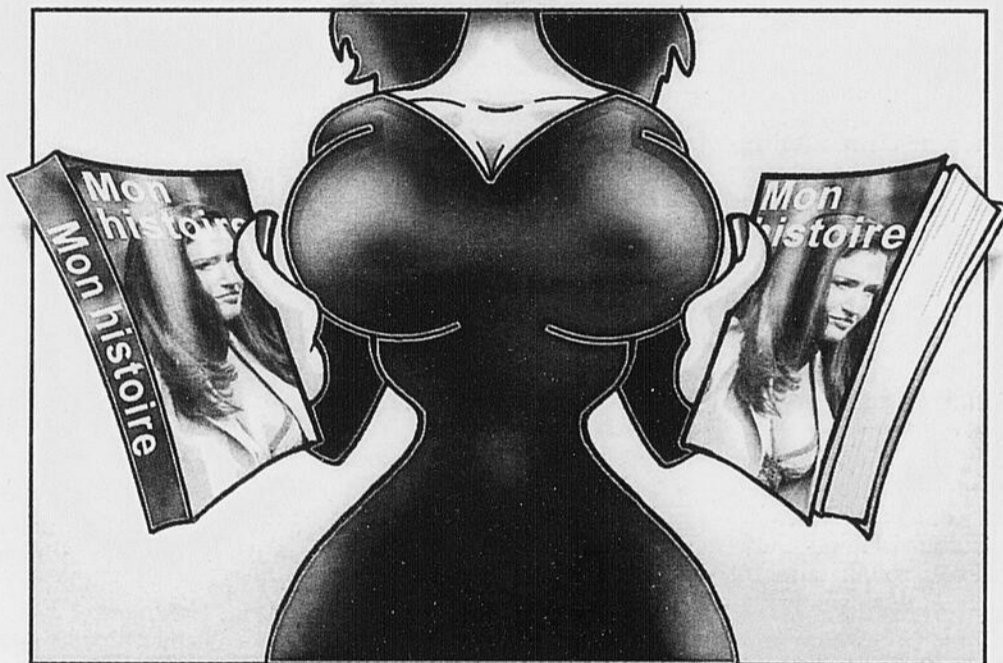
Julie Couillard lance un gros, un très gros pavé, dans la mare électorale. Cette fois, Maxime Bernier, son ex, aura de la difficulté à s'en remettre.

« Cherchez la femme... », suggère, ironique, l'adage populaire. Dans ce cas-ci, on peut dire que l'ex-ministre a plutôt trouvé son homme!

Elle porte bien son nom, cette dame...

C. Néron

Julie Couillard... tout un volume!



0210

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Le latin, marque colonialiste vaticane!

Quelle désolation que ce débat sur la messe en latin. Comme le disait mon grand-père, conducteur de tramway à Montréal: « Avancez en arrière! »

Vous avez déjà été invités à un repas où vous n'aviez rien à dire, sans avoir le droit de parler au voisin, alors qu'une seule personne parle, le dos tourné au reste des convives, et marmonne des paroles et formules dans une langue incompréhensible? Mais, on vous fournit un guide qui traduit le tout dans votre langue. Quelle consolation et surtout quelle belle participation collective!

Détour inutile

Nous devons agir ensemble, participer au déroulement de l'Action de grâces. Cela devrait se traduire par des prières récitées ensemble, des chants entonnés par tous, donc faciles à chanter pour une assemblée. Comment savoir vraiment ce que l'on dit si on louange Dieu dans une langue qu'on ne connaît? À quoi cela sert-il de le faire avec une traduction en parallèle? C'est un détour inutile.

Qui, au Québec, oserait exiger que les textes législatifs soient rédigés en anglais comme au début du régime britannique, mais bien sûr avec une traduction française? Personne n'accepterait ce retour au colonialisme! Il en est de même pour la langue liturgique. Je ne vois pas

en quoi cette marque colonialiste vaticane serait souhaitable!

Choeur

Nos liturgies dominicales ont besoin de renouveau, c'est certain. D'un retour aux sources, aux vraies. Les sources sont dans l'Évangile et non dans les modes qui se sont développées au cours des âges. Et, encore moins dans tout ce qui aujourd'hui encom-

bre le choeur. L'important n'est pas dans la décoration de la salle, mais dans ce qui s'y passe.

Il est grand temps de retrouver cet esprit convivial où d'un même coeur, et précisons-le encore, ensemble, nous rendrons grâce à Dieu et où nous partagerons sans crainte ce repas qui est déjà signe de la présence du Royaume parmi nous.

Roland Bourdeau, Chicoutimi

Écrivez et gagnez!

Exprimez votre opinion sur les principaux événements de l'actualité et courez la chance de gagner un livre des Éditions JCL.

Écrivez-nous de préférence par Internet, à redaction@lequotidien.com ou à opinion@lequotidien.com, ou encore par courrier à: Opinion du lecteur, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5C1.

S.V.P. joindre vos coordonnées.

Chaque semaine, LeQuotidien déterminera le gagnant de la semaine parmi tous les textes publiés.

SOUS LES EAUX

Roman de Mario Tremblay, 148 pages, 17,95 \$

Une collaboration:

À GAGNER
CETTE
SEMAINE!



LES ÉDITIONS JCL

007372447

Les «cathos» sont porteurs d'un riche héritage

CHRONIQUE

Jacques
Brassard

jacques.brassard@al.cgocable.ca



Marie-France Bazzo est la voix prépondérante à Télé Québec. Elle incarne admirablement la gauche bon chic bon genre, la gauche caviar et de salon dite bien branchée. Celle qui n'a que dédain pour l'Église catholique et qui se moque de ceux et celles qui fréquentent encore les églises. Ceux et celles qu'on désigne avec une morgue snobinarde comme étant les «cathos».

Donc, M^{me} Bazzo, égérie de la gauche bien-pensante et athée, nous a fait cadeau, récemment, d'une chronique (dans un journal tabloïd bien connu) suintant le mépris et la dérision envers les catholiques. C'est le curé Gravel, «qui rentre piteusement au presbytère la soutane entre les jambes». C'est Mgr Turcotte, qui «a retourné à grands cris (!!!) sa médaille de l'Ordre du Canada». Ce sont les «paroles belliqueuses (!!!) de Mgr Ouellet». Bref, que des termes et expressions qui discréditent et ridiculisent.

Résurrection

«Soudainement, écrit-elle, les catholiques ressuscitent, les traditionalistes s'affichent, les militants de l'eau bénite s'expriment.» Toujours, le mépris qui dégouline! Il importe, pour

M^{me} Bazzo, que les catholiques (et les chrétiens en général) ne soient que des bigots intégristes et des grenouilles de bénitier. Ça permet, n'est-ce pas, en les caricaturant ainsi, de ne pas se rabaisser à les écouter et de tourner en dérision leurs convictions. «Un vent de rigorisme et de revanche les agite», conclut-elle. L'affaire est vite réglée: ce ne sont que des sectaires arriérés!

N'en déplaise à M^{me} Bazzo, les catholiques sont porteurs d'un riche héritage judéo-chrétien. Que cela l'irrite ou pas, ce legs fait toujours partie de notre identité nationale. Et, nous aurions tort de le bazarder au profit du relativisme moral et culturel pour qui toutes les valeurs, d'où qu'elles viennent, sont interchangeables. Je le dis bien candidement: c'est une grande calamité que l'Occident se détache de ses racines chrétiennes. «Une culture purement positiviste — dit Benoît XVI, dans son allocution devant le monde de la culture au Collège des Bernardins, lors de sa visite en France — qui renverrait dans le domaine subjectif, comme non scientifique, la question concernant Dieu, ce serait la capitulation de la raison, le renoncement aux possi-

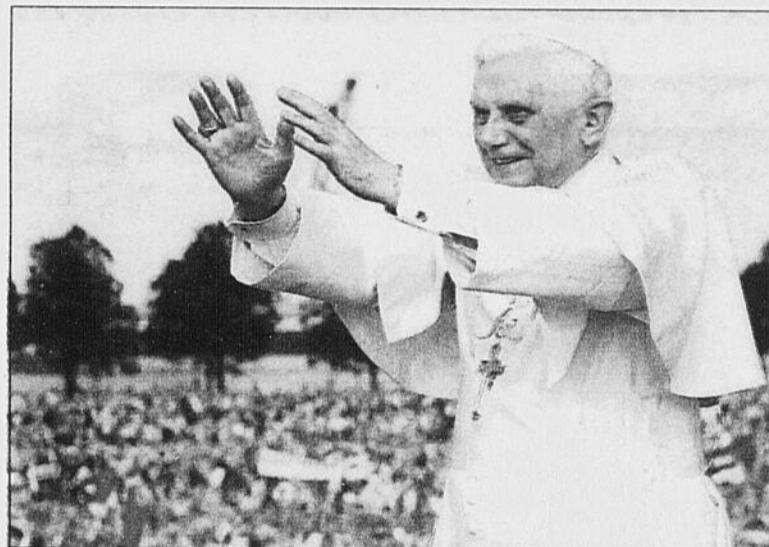
bilités les plus élevées et, donc, un échec de l'humanisme dont les conséquences ne pourraient être que graves.»

Morale et respect de la vie

Est-ce, par exemple, du fanatisme borné que de tenir à ce que le respect de la vie et l'éminente dignité humaine soient au cœur de la morale? Par exemple, il ne s'agit pas de «recriminaliser» l'avortement, mais n'est-il pas désolant, et n'est-ce pas la preuve d'un égarement éthique, que de considérer l'interruption de grossesse comme un banal moyen de contraception?

Les chrétiens sont aussi légitimés de s'interroger sur le nouveau cours d'éthique et de culture religieuse implanté dans toutes les écoles du Québec. «Dès six ans, écrit Patrick Andries, les enfants se voient imposer l'étude de plusieurs religions, alors qu'ils comprennent à peine la leur, s'ils en ont une. Relevons encore l'impression lancinante de lire des documents Nouvel-Âge, tant par la mise sur un pied d'égalité des différentes religions, la valorisation de la spiritualité autochtone, de l'écologie, de la Terre mère et, enfin, la quête du bonheur icibas comme but ultime.»

En fait, on assiste à la mise en place, dans nos écoles, d'un nouveau clergé et d'une nouvelle religion avec son credo multiculturel, pluraliste et relativiste. L'un des parrains du cours, Fernand Ouellet, est on ne peut plus explicite sur l'objectif poursuivi: il s'agit d'ébranler la «suffisance identitaire», d'ébranler une identité trop massive et d'y



«Une culture purement positiviste — dit Benoît XVI, dans son allocution devant le monde de la culture au Collège des Bernardins, lors de sa visite en France — qui renverrait dans le domaine subjectif, comme non scientifique, la question concernant Dieu, ce serait la capitulation de la raison, le renoncement aux possibilités les plus élevées et, donc, un échec de l'humanisme dont les conséquences ne pourraient être que graves.»

(Photo La Presse)

introduire la divergence et la dissonance». J'en suis tout abasourdi! Moi qui croyais, pauvre imbécile, que l'école devait contribuer à faire découvrir aux jeunes leur identité nationale (langue, culture, histoire, héritage judéo-chrétien) et à la raffermir. J'apprends maintenant qu'elle a pour mission de la déconstruire.

Institution

Chantal Delsol, philosophe, était une auditrice attentive du discours de Benoît XVI au Collège des Bernardins. Ce qu'elle a retenu de cette allocution substantielle est une réponse à M^{me} Bazzo, qui

est tellement outrée de voir les catholiques rompre le silence après des années de quarantaine.

«Nous existons, écrit-elle dans Le Figaro, plus loin que dans les arrières-cuisines et les consciences muettes. Nous représentons l'institution la plus ancienne et la plus durable qui n'ait jamais existé dans l'Histoire. Si les vigilants (comme M^{me} Bazzo, sans doute) se réclament aujourd'hui des Droits de l'homme dont ils ne peuvent plus se passer, c'est bien parce que ces moines du 13^e siècle (dont parlait le Pape) ont suivi la trace de Dieu qui confirme la dignité humaine.»

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Messe en latin

Un traditionalisme qui fait craindre le pire

M. Carol Néron

De quel droit intervenez-vous ainsi, en ne tenant pas compte du point de vue de l'évêque? De quel droit prenez-vous parti aussi légèrement sur une question qui dépasse la seule connaissance du latin?

Vous manquez à votre devoir d'information en privilégiant une opinion, celle de quelques irréductibles qui réfutent l'autorité de l'évêque. Il ne s'agit pas ici de «consommateurs» ou d'une simple question rituelle. La messe en latin, liée au Concile de Trente, suppose une théologie qui fut remise en question par Vatican II. Rien de moins. Les tenants de cette forme liturgique, outre le fait qu'ils sont des amateurs d'esthétique ancienne, tiennent à un modèle d'Église qui s'est considérablement éloigné des origines chrétiennes!

Tout ça, de votre part, manque de rigueur. Les Pères conciliai-

res se seraient-ils trompés à ce point? C'est ce que prétendait Mgr Lefebvre, qui serait assurément heureux de lire les propos des fervents latinistes et tridentophiles!

À propos de la réforme liturgique issue du Concile Vatican II, je vous invite à relire cet extrait de la Lettre pastorale de l'épiscopat canadien du 21 décembre 1964. Je vous rappelle que Mgr Marius Paré, évêque du diocèse de Chicoutimi, a participé au Concile. «Cette réforme a été entreprise par le Concile, afin que non seulement dans les célébrations liturgiques soient observées les lois imposées pour la célébration valide et licite, mais surtout pour que les fidèles puissent participer activement aux célébrations avec amour et avec fruit.»

Étaient-ils dans l'erreur, tous ces évêques canadiens de l'époque? Le 12 avril 1966, le cardinal Paul-Émile Léger écrivait:

«Il faut lire les textes du Concile avec le désir d'entendre l'appel très personnel que l'Esprit nous adresse.» Était-il dans l'erreur, le cardinal Léger, Père conciliaire, lorsqu'il reconnaît la manifestation de l'Esprit

Les nostalgiques

Votre Éditorial sur la messe en latin était maladroit et méprisant. Vous parlez de l'homélie en termes disgracieux et vous reprochez à l'Église de ne pas laisser de libre choix aux gens. Vous ne connaissez pas cette Église! Il n'y a pas de saga de la messe tridentine dans le diocèse de Chicoutimi. Il n'y a que des nostalgiques de l'époque antérieure au Concile Vatican II.

N'en déplaise aux pamphlétaires virulents qui s'émouvent aux moindres mots de latin et s'extasient devant un abbé en soutane, le traditionalisme qu'ils appellent de leurs prières fait

craindre le pire. Certains de ces apôtres sont d'ailleurs associés à la revue Égards, présentée comme la «revue de la résistance conservatrice». Même Stephen Harper en rougirait!

C'est très inspirant de savoir que ces gens défendent la «conviction qu'une société civilisée exige des ordres et des classes et le rejet de la notion absurde de «société sans classes» (voir la déclaration fondamentale de la revue sur le site Internet: egards.qc.ca.)

«Ces gens-là» (chanterait Jacques Brel) dénoncent l'étatisme et sont attachés à des valeurs qui, malgré les formules bien ciselées et les mots rares, révèlent leur attachement à la «renaissance d'une culture pleinement traditionnelle, à la fois enracinée et renouvelée.»

Oui, la formule est joliment tournée! Ceux et celles qui s'opposent à leur «credo» sont agréablement qualifiés de som-

nambules, d'abusés, de misérables et de faibles. C'est à eux que vous vous êtes malencontreusement associé.

Dans son roman «L'ignorance», l'écrivain Milan Kundera décrit ainsi la nostalgie: «Le retour, en grec, se dit nostos. Algos signifie souffrance. La nostalgie est donc la souffrance causée par le désir inassouvi de retourner (Gallimard, 2003, page 11).» Intéressant, n'est-ce pas? La nostalgie est associée à l'ignorance. Ces gens-là ignorent leur siècle et méprisent le Concile Vatican II.

Dans la Genèse, il est raconté que la femme de Lot se retourne lorsqu'elle quitte Sodome. Elle est aussitôt transformée en statue de sel. Figée. Voilà ce que nous propose les inassouvis de la messe en latin et la cause à laquelle vous prêtez votre nom.

Marc Fournier
agent de pastorale
Alma

Blackburn dissipe les craintes sur le C-484

Le ministre se dit prêt à mettre son siège en jeu sur l'avortement



Le petit Diego Lopez-Lapointe participait à une manifestation en compagnie de sa maman, dimanche dernier, devant les bureaux jonquérois du ministre Jean-Pierre Blackburn.

(Photo Rocket Lavoie)

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le député de Jonquière-Alma et ministre fédéral du Travail, Jean-Pierre Blackburn, n'a aucunement l'intention de dire aux femmes comment gérer leur ventre et il se dit même prêt à mettre son siège en jeu si jamais un gouvernement conservateur décidait de criminaliser l'avortement ou d'en restreindre l'accès par des mesures législatives.

Le ministre a rencontré les militantes du mouvement Récif 02, hier matin, à Alma. Ces femmes qui travaillent dans le secteur communautaire et les organismes sociaux exigeaient une position claire de la part de Jean-Pierre Blackburn au sujet de l'avortement. Elles craignent surtout que le projet de loi visant à donner des droits spécifiques au fœtus soit une façon détournée dans le but de rendre l'accès à l'avortement plus difficile.

«J'ai toujours été très attentif à la volonté des femmes et ce n'est pas moi qui leur dirai quoi faire. Même si ma propre fille était enceinte et qu'elle décidait qu'elle ne voulait pas de l'enfant, je n'interviendrais pas pour la convaincre du contraire. C'est clair et je le répète, si mon gouvernement veut revenir sur ce sujet, je vais mettre mon siège en jeu, mais il ne le fera pas puisque Stephen Harper en a pris l'engagement», a soutenu Jean-Pierre Blackburn.

Ce dernier accuse le chef du Bloc québécois Gilles Duceppe et ses candidats de mentir à la population en revenant régulièrement

sur la question de l'avortement qui est particulièrement sensible auprès des femmes. Il dit aux électrices de son comté qu'elles n'ont tout simplement pas à s'inquiéter à ce sujet et qu'il sera le premier à dénoncer une position gouvernementale qui mettrait en cause ce droit obtenu de haute lutte par les femmes.

Quant au projet déposé avant le déclenchement des élections et qui visait à donner des droits au fœtus, le ministre du Travail a tenu à faire des précisions pour lever toute ambiguïté.

«Nous voulions protéger les femmes et le fœtus quand une femme enceinte est victime d'une agression. Nous allons dire au juge dans la nouvelle loi que lorsqu'il est en présence d'un crime violent contre une femme et que

la victime porte un enfant, il doit en tenir compte», précise le député.

L'affaire Bernier

Le député sortant de Jonquière-Alma n'a pas voulu s'étendre trop longuement sur la sortie du livre de l'ex-amie de coeur de son collègue Maxime Bernier. Selon Jean-Pierre Blackburn, même si les gens peuvent s'intéresser à ce genre d'affaires, elles ne concernent pas le gouvernement du Canada.

Il retient que les électeurs de la Beauce, après la publication des premiers extraits du volume, sont toujours derrière Maxime Bernier. Il ne croit donc pas que ce livre risque de faire dérailler la campagne de son collègue ou ait un impact ailleurs au pays. □



Des militantes de Récif 02, Meggie Bouchard, Julie Scheinck et Monique Larouche, ont rencontré le ministre fédéral Jean-Pierre Blackburn, hier, et lui ont remis les cartes postales de protestation sur la position du Parti conservateur au sujet de l'avortement.

(Photo Steeve Tremblay)

Projet d'abattoir fédéral à Chambord

Bernard Garneau dénonce l'inaction de Denis Lebel

MARIE-ÈVE ROY

marie-eve.roy@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Le candidat libéral dans Roberval-Lac-Saint-Jean, Bernard Garneau, dénonce l'inaction du député Denis Lebel dans le dossier de l'abattoir fédéral de Chambord.

«La semaine dernière, les trois candidats conservateurs, dont le député actuel du comté, Denis Lebel, ont prétendu que le projet d'un abattoir à Chambord n'était peut-être pas viable. Or, ils devraient savoir que le promoteur en question a les études en mains prouvant la rentabilité de son projet. Ce dernier n'a pas besoin d'un député qui ne fait rien pour faire avancer son dossier et qui préfère aller parader dans les festivals», déclare M. Garneau.

Il ajoute que ce dont les gens ont réellement besoin, c'est d'un

représentant à Ottawa qui travaillera pour le comté et qui fera en sorte d'aller chercher l'aide financière requise pour atteindre son plein développement.

Ainsi, s'il est élu, M. Garneau entend bien travailler pour soutenir le promoteur de l'abattoir dans son projet. «Un tel établissement pourrait procurer 300 emplois à la région. Dans ce contexte économique difficile, c'est le devoir d'un député de soutenir sans réserve un dossier aussi important et unique pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean», lance-t-il.

Égalité hommes-femmes

Le candidat libéral accuse également les Conservateurs de prendre des décisions allant à l'encontre de l'égalité entre les hommes et les femmes.

«Denis Lebel, qui prétend travailler pour le bien de sa cir-

conscription, doit justifier les décisions de son gouvernement, surtout sur la question du droit à l'avortement. À ce sujet, une majorité des députés conservateurs, incluant M. Lebel, ont voté en faveur du projet de loi C-484», a indiqué Bernard Garneau par voie de communiqué de presse.

Une telle loi amènerait le Code criminel afin de permettre des accusations d'homicide séparées en cas de mort d'un fœtus quand une femme enceinte est attaquée, ce qui est inacceptable selon M. Garneau.

«Ce projet de loi remet en question, par la porte d'en arrière, le droit à l'avortement en donnant des droits aux fœtus. Pourtant, les femmes ont lutté pour avoir ce droit pour le bien de leur santé. Avec cette idée, Stephen Harper fait reculer l'égalité pour les femmes et leur représentation», conclut-il. □

september 2008

septembre 2008

S M T W T F S

D L M M J V S

1 2 3 4 5 6

7 8 9 10 11 12 13

14 15 16 17 18 19 20

21 22 23 24 25 26 27

28 29 30

october 2008

octobre 2008

S M T W T F S

D L M M J V S

1 2 3 4

5 6 7 8 9 10 11

12 13 14 15 16 17 18

19 20 21 22 23 24 25

26 27 28 29 30 31

Agenda

Électoral

2 JEUDI

Un débat devant les étudiants du cégep de Jonquière se déroule entre **Chantale Bouchard** (Bloc québécois) et **Jean-Pierre Blackburn** (Parti conservateur). 12h Salle François-Brassard du cégep de Jonquière.

Les candidats du Bloc québécois, **Robert Bouchard**, **Claude Pilote** et **Chantale Bouchard** rencontrent la Fédération régionale de l'UPA. 13h30 bureau de l'UPA à Jonquière et 14h30, point de presse à l'UPA.

Claude Pilote, du Bloc québécois dans Roberval-Lac-Saint-Jean, participe à une entrevue radiophonique à Dolbeau-Mistassini et prendra un bain de foule à la polyvalente Quatre-Vents de Saint-Félicien en fin d'après-midi.

Pour l'ex-député bloquiste Sébastien Gagnon

Les valeurs reprennent le dessus dans l'isoloir

FRANÇOIS SAINT-GELAIS

fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - «Au moment d'aller voter, les électeurs oublient tous les gestes que l'on a posés au cours du mandat précédent. Pour eux, ça ne compte plus. Ça devient davantage une affaire de valeurs profondes.»

L'ex-député bloquiste Sébastien Gagnon comprend bien la situation vécue actuellement par le ministre Jean-Pierre Blackburn, menacé dans les sondages de perdre son siège dans le comté de Jonquière-Alma. En 2006, il avait amorcé la campagne fédérale bien installée aux commandes, après avoir été élu confortablement à deux reprises dans ce même comté en 2002 et 2004.

Tout a changé soudainement, en plein milieu de la campagne, lorsqu'une vague conservatrice a déferlé dans la région. Ironie du sort, c'est ce même Jean-Pierre Blackburn, parti avec 5 % à peine des appuis, qui a alors causé la surprise, battant le député sortant et grand favori par plusieurs milliers de voix. Un phénomène que tente aujourd'hui de répéter l'actuelle candidate bloquiste dans Jonquière-Alma, Chantale Bouchard, aux dépens de celui qui est maintenant l'un des candidats vedettes de Stephen Harper.

Pas surpris

Justement, le portrait dressé par le dernier sondage GPS-Le Quotidien-KYK 95,7 ne surprend pas Sébastien Gagnon. Avec le recul, ce dernier constate que les électeurs ont la mémoire bien courte au moment de faire une marque sur leur bulletin de vote. Les réalisations du dernier mandat, les promesses et même l'at-

trait du pouvoir pèsent alors bien peu dans la balance. Les valeurs reprennent le dessus dans l'isoloir, dit-il. C'est, selon lui, exactement ce qui se produit actuellement dans le cas du candidat conservateur de Jonquière-Alma, un ministre qui n'a pourtant pas lésiné sur le travail.

«C'est certain que les électeurs oublient le passé quand ils vont voter. C'est comme ça. L'opinion publique est malléable et elle s'adapte vite. Pour la population, ça repart à zéro à chaque fois. Les citoyens vont de l'avant. Ils préfèrent appuyer le candidat qui les représente le mieux, qui colle à leurs valeurs. Présentement, M. Blackburn est victime de la campagne nationale et des valeurs de droite de son chef», soutient Sébastien Gagnon, rencontré hier par Le Quotidien à la faveur d'une entrevue exclusive.

Une réalité différente

En 2006, l'ex-politicien explique qu'il a été submergé par une vague conservatrice qui semblait alors représenter à la perfection la volonté de la population. Une réalité qui a bien changé deux ans plus tard.

«En 2006, les électeurs voulaient punir les libéraux à la suite du scandale des commandites. Les fédéralistes de Jonquière-Alma se sont ralliés aux conservateurs, une formation aux valeurs méconnues qui semblait alors la solution. Le vote libéral s'est totalement effondré dans mon comté et j'ai perdu. Maintenant, la plate-forme et les idées de droite du Parti conservateur sont connues. Et je crois que les électeurs n'aiment pas ce qu'ils voient. Ils reviennent

vers le Bloc québécois, un parti qui incarne mieux leurs aspirations et les courants composant la société québécoise. C'est le chien de garde de nos valeurs face à celles du reste du Canada», analyse Sébastien Gagnon.

Selon lui, l'équipe de campagne de Jean-Pierre Blackburn doit présentement sentir ce revirement de situation sur le terrain.

«À la fin de ma dernière campagne, on percevait quelque chose, une nouvelle forme de résistance. Les électeurs me disaient ouvertement qu'ils ne craignaient pas les Parti conservateur, qu'ils étaient attirés. C'est devenu difficile et on se doutait bien des résultats du scrutin», note-t-il. □

Protection des intérêts québécois

Le Bloc plus utile que jamais

FRANÇOIS SAINT-GELAIS

fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Seul parti capable d'assurer le délicat équilibre entre les intérêts du Québec et ceux du reste du Canada, le Bloc québécois a plus que jamais sa place, estime l'ex-député Sébastien Gagnon.

«Je crois que le Bloc est encore très utile sous sa forme de chien de garde des valeurs québécoises. Aucun autre parti politique fédéral ne peut prétendre jouer ce rôle», assure-t-il.

Sébastien Gagnon affirme que le BQ est aussi légitime que le NPD ou le Parti vert, des formations qui défendent aussi des groupes d'électeurs bien ciblés et qui ne peuvent pas prétendre



Depuis plus d'un an, Sébastien Gagnon occupe la fonction de chef du Service des approvisionnements et de la logistique à l'hôpital de Chicoutimi. Il garde quand même de bons liens avec le milieu politique et se dit très serein.

(Photo Sylvain Dufour)

véritablement, selon lui, au pouvoir sur la scène nationale.

«Ma perception, c'est que tant qu'il y a au moins un électeur qui vote pour un parti, celui-ci est légitime», martèle-t-il.

L'ex-député bloquiste juge que la carte de l'attrait du pouvoir, jouée abondamment par les troupes conservatrices depuis le début de la campagne, n'est rien de plus qu'un argument rétrograde qui n'a plus d'effet sur les électeurs.

«Au premier plan, ceux-ci cherchent une personne qui colle à leurs valeurs et qui va défendre leurs intérêts. Et puis, des projets de lois comme celui visant l'instauration d'un crédit d'impôt déposé par Robert Bouchard, dans Chicoutimi-Le Fjord,

démontre qu'un bloquiste peut faire avancer les choses. D'autant plus que tous les programmes gouvernementaux fonctionnent selon des normes très strictes, et non selon des choix personnels», rappelle M. Gagnon.

Nouvelle carrière

Depuis sa défaite, Sébastien Gagnon a réorienté sa carrière dans le domaine de la gestion. Il occupe depuis plus d'un an la fonction de chef du Service des approvisionnements et de la logistique à l'hôpital de Chicoutimi.

Évidemment, ce dernier demeure un observateur attentif de la scène politique nationale et régionale, et il admet conserver des liens affectifs et personnels avec le Bloc Québécois.

Avec le recul, il se dit très serein et très satisfait de sa carrière politique. Mais il n'envisage pas d'effectuer un retour dans cet arène à court ou moyen terme, même si parfois, selon les occasions, l'idée lui traverse l'esprit. «Mon équipe de campagne est trop jeune», dit-il, faisant référence à ses deux enfants âgés de six et trois ans.

«J'ai été privilégié de faire une carrière en politique, d'obtenir la confiance des citoyens et de pouvoir défendre leurs intérêts. J'ai contribué à réaliser des choses. Maintenant, j'ai la chance d'occuper un autre travail très valorisant au sein d'une excellente équipe dans un hôpital d'envergure régionale. Avec ma famille, cela me comble tout à fait», affirme M. Gagnon. □

Selon un sondage

Les jeunes moins nombreux à voter

PRESSE CANADIENNE

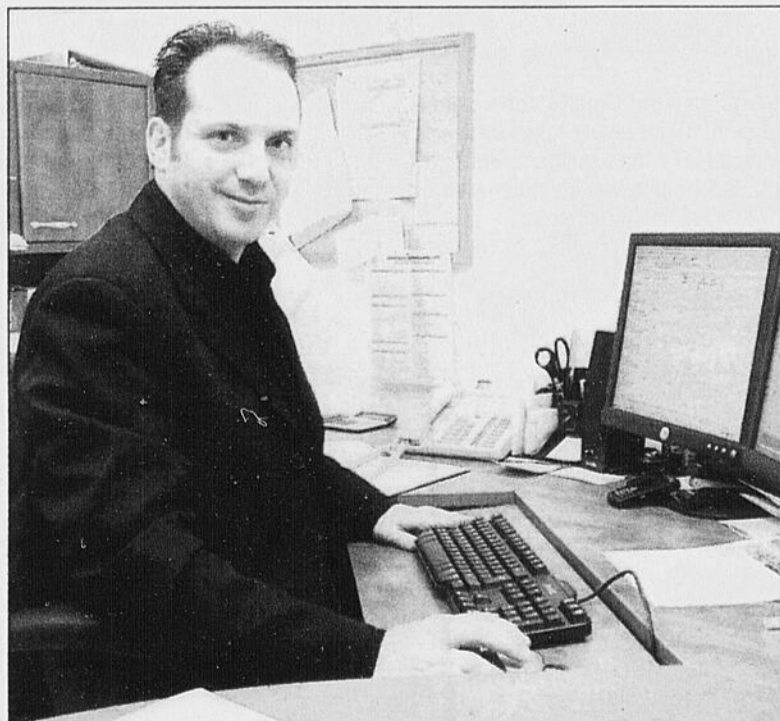
OTTAWA - Un sondage publié mercredi laisse croire que le nombre de jeunes qui voteront le 14 octobre pourrait baisser considérablement.

Le sondage, mené pour le compte de l'Institut du Dominion par la firme Innovative Research Group, indique que le nombre de jeunes qui ont l'intention de voter est en baisse de sept points de pourcentage par rapport à la dernière campagne électorale fédérale.

Lors du scrutin fédéral en 2006, moins de 44 pour cent des Canadiens de 18 à 24 ans s'étaient rendus aux urnes.

Pourtant, les trois quarts des jeunes se sont dits préoccupés par le faible taux de participation des jeunes Canadiens aux scrutins. De plus, 10 pour cent des répondants ont estimé que leur vote n'avait pas d'importance.

Le sondage a été mené en ligne du 10 au 15 septembre auprès de 1000 Canadiens de 18 à 25 ans; la marge d'erreur est de 3,1 points, 19 fois sur 20. □



L'ex-député bloquiste Sébastien Gagnon comprend bien la situation vécue actuellement par le ministre Jean-Pierre Blackburn, menacé dans les sondages de perdre son siège dans le comté de Jonquière-Alma.

(Photo Sylvain Dufour)

La campagne sur le web

Points chauds, question du jour, réactions et plus sur: www.lequotidien.com

DE LAC & DE FJORD

Un vent d'automne



Steeve
Tremblay

steevetremblay@lequotidien.com

Il pleuvait à Alma hier matin, le temps était gris, les feuilles ont changé de couleurs et commencent à tomber, le chauffage décolle la nuit, la p'tite dort plus tard le matin, il y a une campagne électorale. C'est l'automne, y'a pas de doute! Un autre signe que c'est vraiment l'aube de l'hiver, une fois sur deux lorsque j'appelle quelqu'un on me répond: « Il est parti à la chasse »!

On ne peut le nier, la chasse est une activité prisée par les gens d'ici. La proximité des espaces forestiers propice à la « rencontre » du type original est sans doute le facteur le plus influent qui a engendré l'affluence des gens vers cette pratique. Avouons que nous sommes chanceux! Comme la gourgane, la ouananiche et les bleuets, les familles de la région peuvent, pour la plupart, déguster à un moment donné ou un autre un souper fait avec ce qu'on appelle

ici de la « viande de bois ».

Comme j'ai déjà beaucoup de misère avec la pêche, il n'y a pas de danger que j'aie à la chasse. Je n'ai pas besoin de « varger » encore plus sur mon estime de soi en ce qui concerne les sports reliés à la nature, mais jamais vous ne me lirez pas dans la revue « Chasse et pêche »! L'avantage d'habiter ce coin de pays, c'est que même si on ne chasse pas, on connaît quelqu'un qui est « en haut ».

Quand je regarde mes amis chasseurs, je les trouve bien généreux. Leurs préparatifs commencent plusieurs semaines avant leur départ pour le bois. Plusieurs prennent des vacances pour pouvoir exercer leur passion. Les permis, les balles, la cache, les vêtements de Rambo, les « gogosses » pour surveiller et attirer l'original, ça ne finit plus. Et quand ils redescendent en ville, ils sont toujours contents, surtout s'ils ont tué! Et s'ils l'ont eu leur original, ils vous promettent de vous y faire goûter. Et ils tiennent leur promesse!

Chaque original a son histoire de chasse, faites-vous la raconter avant d'en manger, ça donne du goût...



// CHASSE

Ça y est, les chasseurs commencent à revenir en ville! Croisés cette semaine à Alma, Éric Gilbert et Yves Marcoux étaient bien fiers de leur « buck » de 3 ans et demi de près de 800 livres! Ils chassaient dans le secteur de Chutes-des-Passes mais, comme on s'en doutait, inutile de leur demander plus de détails. Une scène qu'on verra souvent en octobre dans la région.



// TRAVAUX

Les travaux de la phase II de la voie de contournement de la ville d'Alma, qui reliera le boulevard Auger à la route du Lac, nécessitent qu'une partie de cette dernière soit à une voie pour le temps des travaux. Vivement que les travaux soient terminés, l'accès à ce secteur de la voie de contour sera très apprécié par les automobilistes.

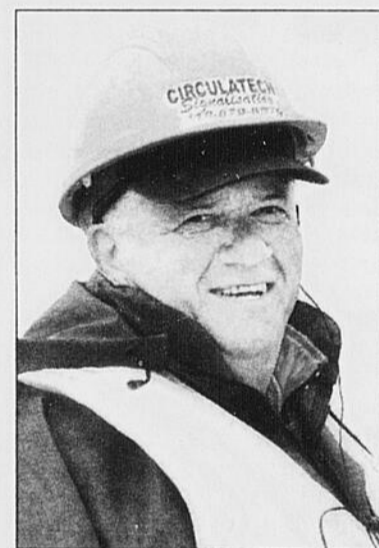


// CAMPING

Réunis dernièrement à Dolbeau-Mistassini pour leur assemblée annuelle, les membres de l'Association régionale de camping et de caravaning Saguenay-Lac-Saint-Jean ont élu leur nouveau conseil d'administration pour la saison 2008-2009. Il s'agit de Clermont Beaulieu (Alma), Pierrette Tremblay (Jonquière), Reynald Girard (L'Ascension), Hélène Lalancette (Métabetchouan-Lac-à-la-Croix), Claude Ouellette (Alma - président), Normand Brassard (Chicoutimi) et Gilbert Savard (Chicoutimi).

◀ // SOUPER

La Société d'histoire du Lac-Saint-Jean tiendra son souper-bénéfice annuel le 24 octobre prochain au motel Universel d'Alma sous la présidence d'honneur de Denys Fortin de la Charcuterie L. Fortin. Le président de la SHL, Réjean Simard, nous indique qu'on peut se procurer des billets, au coût de 90 \$, à leurs bureaux ou au 418-668-2606 #221.



// CIRCULATION

Parlant des travaux sur la route du Lac à Alma, c'est la compagnie félicinoise Circulatech qui assure le bon fonctionnement de la circulation qui se fait en alternance. Parmi leurs employés, on compte le souriant... et très efficace Florent Tremblay, lui aussi de Saint-Félicien.

Cyberpresse se transforme

pour simplifier l'accès à une information encore plus complète

Manchettes

Opinions

Dossiers

Blogues

cyberpresse.ca GARDEZ LE FIL

Quinze employés au chômage

La Ripaille ferme ses portes

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Ripaille, une entreprise spécialisée dans la fabrication de produits alimentaires, a fermé ses portes lundi matin et est depuis en faillite. Les 15 employés se retrouvent aujourd'hui au

chômage alors que le propriétaire Jean-Yves Desmeules affirme avoir tout fait pour éviter cette situation.

Au cours d'un entretien téléphonique hier soir, le fondateur de l'entreprise n'a pas caché sa déception devant la tournure des événements. La banque, qu'il préfère ne pas nommer, a

choisi de mettre fin aux opérations de l'entreprise.

« Ce sont des choses que nous voyons venir, mais nous tentons toujours de remonter la pente. Nous étions sur le point de pénétrer une deuxième grande chaîne d'alimentation, ce qui aurait permis de dégager des profits, mais

il y a eu un déménagement des achats à Toronto et tout a été retardé. C'est finalement arrivé trop tard et l'institution financière ne voulait plus attendre », a expliqué le propriétaire de l'entreprise, visiblement affecté par cette situation.

beaucoup plus élevés que les grands transformateurs. Au seul chapitre de la main-d'oeuvre, ils représentent 20% des coûts de production alors qu'ils sont seulement de 7% dans les grandes usines en raison de la mécanisation et de la capacité de production », reprend Jean-Yves Desmeules, qui ne vise aucunement la productivité de ses employés qui, au contraire, ont fait l'impossible pour le soutenir dans le sauvetage de l'entreprise.

Jean-Yves Desmeules avait lancé les produits La Ripaille il y a dix ans. Il voulait développer au départ les recettes qu'il tenait de ses parents, les propriétaires du magasin d'alimentation JAT de la paroisse Sainte-Anne de Chicoutimi. Il n'est pas impossible que la marque de commerce survive pour certains produits particuliers qui étaient grandement appréciés des consommateurs. □

Processus coûteux

Cette faillite démontre aussi comment il est difficile pour des petites entreprises de transformation agroalimentaire situées en région de développer des créneaux et d'atteindre les grands de la distribution. Le processus est très long et coûteux, sans compter la volonté des grands distributeurs.

« C'est toujours le même problème, quand nous obtenons des contrats, il faut grossir, et lorsque nous grossissons, ça demande des investissements alors que nos coûts de production sont habituellement

Fraternité des policiers de Saguenay

Dominic Corneau devient président

CHICOUTIMI (LT) - La Fraternité des policiers et policières de Saguenay traverse une période mouvementée alors que le lieutenant Dominic Corneau a été élu à la présidence du syndicat à la place du vétéran Marc Sénéchal qui dirigeait l'organisation depuis la création de la grande ville.

Joint en fin de soirée hier, Dominic Corneau a été particulièrement prudent dans ses commentaires. Il rejette les allégations voulant que Marc Sénéchal ait été victime du mécontentement découlant de la négociation de la dernière convention collective de travail qui avait été acceptée par seulement 52% des membres. Il écarte également une division entre la gendarmerie et les enquêtes, comme ce fut le cas dans le cadre de cette négociation.

« Le résultat peut indiquer une division entre la gendarmerie et les enquêtes, mais ce n'est vraiment pas la réalité. J'ai obtenu des appuis partout comme Marc. Je crois que les gens reconnaissent le travail de Marc Sénéchal à la tête de la fraternité depuis



Dominic Corneau (photo) succède à Marc Sénéchal à la présidence de la Fraternité des policiers de Saguenay.

(Archives)

des années, mais ils voulaient passer à autre chose », explique Dominic Corneau.

Quant à la dernière négociation, le nouveau président souligne qu'il travaillera avec plusieurs membres de l'exé-

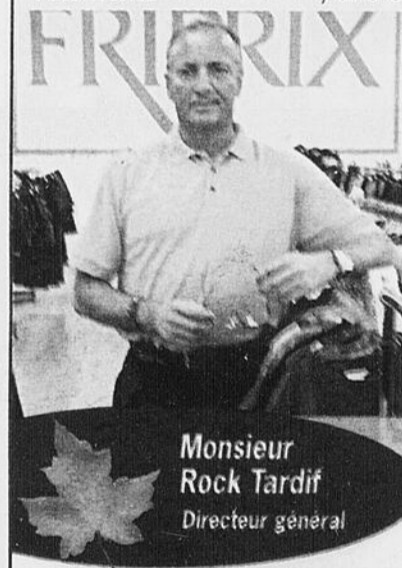
cutif en place pendant cette période. À ce titre, il ne voit pas de problème particulier et compte bien travailler à maintenir l'unité dans les rangs.

Le président admet qu'il a peut-être une attitude plus directe que son prédécesseur. Il fait remarquer que Marc Sénéchal avait une stratégie plus politique, mais que cette façon de faire a donné des résultats. Il ne porte pas de jugement sur le style de direction de son prédécesseur.

Dominic Corneau mentionne que les relations de travail sont en général bonnes entre les policiers de Saguenay et la direction du service. Il a déjà tenu une première rencontre avec le directeur Mario Giroux.

À partir de dimanche, Saguenay met en place des relèves intermédiaires avec des équipes de jour et de nuit pour appuyer la patrouille. Selon Dominic Corneau, l'été a été difficile en raison du manque de ressources et ces relèves supplémentaires, constituées en vertu de la nouvelle convention collective de travail, devraient permettre de combler ce manque. □

Soyez IN! Protégez l'environnement et portez des vêtements FRIPRIX, une entreprise 100% régionale!



FRIPRIX

Trouvez également nos vêtements pour toute la famille chez nos partenaires: Les Fringues Comptoir vestimentaire Chicoutimi-Nord

FRIPRIX, L'ART DE MAGASINER EN GRAND... À PETITS PRIX!

1730, boul. Talbot, Chicoutimi 418-545-8111

Monsieur Rock Tardif
Directeur général



SPECTRAL
Chicoutimi Jonquière Mont-Bélou Alma St-Félicien Québec www.spectralsports.com

Spécial de la semaine:

SÉLECTION INCOMPARABLE

dans nos magasins de VESTES D'HIVER

FOURQUOÏLE, HESBON, SPECIAL BLEND, BURTON, VOLCOM, HOLDEN

Plus de 1000 vestes... gars et filles

Avec l'achat de votre veste, 25% de rabais sur vos accessoires (gants, pipe glove, tuque, mitaines, first layer, bas)

00747312

CHICOUTIMI
343, rue Racine Est,
543-9309
BOUTIQUE FILLE

CHICOUTIMI
376, rue Racine Est,
543-6830

JONQUIÈRE
2401, St-Dominique
547-2687

ALMA
400, rue Sacré-Coeur
668-2005

ST-FÉLICIEN
Carrefour Saint-Félicien
679-4555
BOUTIQUE FILLE

Pendant près d'une semaine, les hôtels et les restaurants étaient bondés, des objets promotionnels ont été vendus, sans compter que des organisations de Roberval ont bénéficié de l'aide de la Fondation des anciens du Canadien et de Kraft Canada. De surcroît, une somme de 100 000 dollars a été versée à la ville de Roberval pour la rénovation de l'aréna.

Le maire de Roberval, Michel Larouche, et celui du Village sur glace, Jacques Dion, accompagnés d'une bénévole très dynamique, Denise Grandmaison, ont témoigné de leur fierté devant le succès de Hockeyville.

(Photo Rocket Lavoie)



de presse
GUENAY

RENDEZ-VOUS électoral 2008



CHAMBRE DE COMMERCE
DU SAGUENAY

VOUS CONVIE À UN

DÎNER-DÉBAT

dans le cadre de l'actuelle
campagne électorale fédérale
pour les comtés de Jonquière-Alma
et Chicoutimi-Le-Fjord

Mardi, 7 octobre 2008 à 12 h
Hôtel Holiday Inn, Jonquière

Les candidats représentant les formations politiques
(par ordre alphabétique) sont :

Jean-Pierre Blackburn, Parti Conservateur
Chantale Bouchard, Bloc Québécois
Stéphane Girard, Nouveau parti Démocratique
Marc Pettersen, Parti Libéral

POUR RÉSERVER VOTRE INSCRIPTION AU DÎNER :

418 543-5941 poste 221

Coût: 40\$/membre 45\$/non-membre

00750146
ICLT-59614

Une organisation efficace et malléable

Les bénévoles ont fait le plein de

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Accueillir des équipes de la Ligue nationale de hockey exige une organisation efficace et malléable.

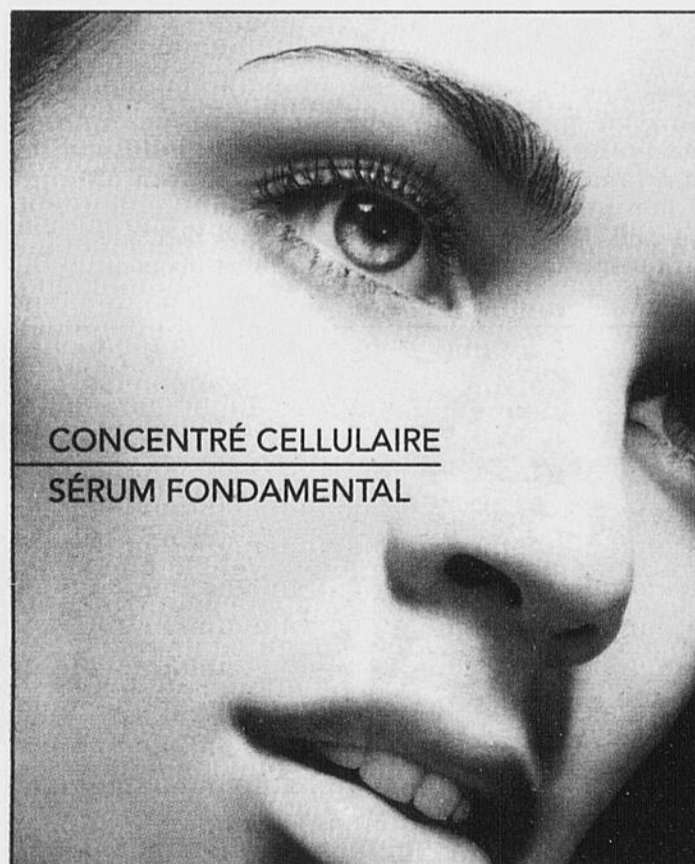
La venue du Canadien et des Sabres est à la base d'une foule d'anecdotes vécues par les bénévoles. Denise Grandmaison représente à elle seule l'équipe de

traduction et c'est elle qui était responsable de toutes les communications avec la LNH. Elle a dû se transformer en experte des glaces, des équipements, du logement, de la nourriture... et même de la santé!

«Tous les jours, il fallait répondre à de nouvelles exigences. Par exemple, lors de la tenue du match, un dentiste, une ambulance et un chirurgien orthopé-

dique devaient être sur place. On nous demandait aussi de disposer d'une unité mobile de rayons X, mais malgré nos recherches, nous n'avons pu en trouver une et la LNH a accepté de venir quand même», raconte Mme Grandmaison.

Respectivement maire de Roberval et du Village sur glace, Michel Larouche et Jacques Dion ont confié qu'ils redoutaient la



CONCENTRÉ CELLULAIRE
SÉRUM FONDAMENTAL

INSTITUT
ESTHEDERM
PARIS
la magie de la peau

Relance rapidement le métabolisme cutané en fonction du cycle de vie cellulaire et des quatre facteurs d'équilibre fondamentaux : hydratation, purification, reconstitution et désensibilisation. La peau retrouve éclat, transparence, force, et tenue.



Découvrez les soins et les produits Esthederm dans les instituts suivants de votre région :

CENTRE D'ESTHÉTIQUE ET
D'ÉLECTROLYSE SANDRA MICHAUD
250, boul. Dequen Nord, Alma
418 662-7991

CENTRE DE BEAUTÉ
FRANCE ENR.
2138, St-Dominique, Jonquière
418 542-5321

SALON JODIA INC.
1140, Mozart
Chicoutimi
418 696-1616

ESTHÉTIQUE SOPHIE BOUDREAU
1915, boul. Talbot, Chicoutimi
418 543-4242

FUSION ESTHÉTIQUE
218, rue Ste-Anne, Chicoutimi
418 698-0007

CLINIQUE BEAUTÉ SANTÉ
100, rang 7, Sainte-Monique, Lac St-Jean
1 877 347-5242

00749103

Succès obtenu avec Hockeyville

Roberval flotte sur un nuage



Isabelle
Labrie

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une semaine après le match préparatoire qui a opposé les Sabres de Buffalo aux Canadiens de Montréal à Roberval, les responsables de ce moment historique flottent toujours sur un nuage.

Le mot qui est revenu à plusieurs reprises, lors de la rencontre hebdomadaire du Cercle de presse du Saguenay, hier matin, est fierté. Fierté d'avoir réussi à faire de Roberval la ville du hockey 2008, fierté d'avoir impliqué toute la population de la ville et de toute la

région et fierté d'avoir offert à cette municipalité de 10 700 habitants une visibilité sans précédent.

Impressions

Le maire de Roberval, Michel Larouche, et celui du Village sur glace, Jacques Dion, accompagnés d'une bénévoles très dynamique, Denise Grandmaison, ont livré leurs impressions de cet événement. Ils sont conscients qu'il ne faut pas s'asseoir sur ce succès mais plutôt travailler dès maintenant à faire surfer Roberval sur cette popularité.

«Nous allons nous pencher la semaine prochaine sur un plan directeur de développement du centre-ville avec la firme Daniel Arbour et associés. Nous avons encore de beaux terrains acces-

sibles sur le bord de l'eau dans le centre et c'est à nous de les exploiter pour aider à la rétention des touristes qui passent par chez nous», a indiqué le maire de Roberval.

Celui du Village sur glace est persuadé que le petit hameau de 325 maisonnettes qui voit le jour durant la période hivernale représente également un événement à exploiter.

Camping hivernal

M. Dion fait valoir que ce n'est pas un village de pêche traditionnel. C'est un site de camping hivernal, pris d'assaut par les gens de Roberval et les touristes.

Pour cet hiver, il y a une liste d'attente de 57 noms et seulement 12 résidents n'ont pas renouvelé leur location de ter-

rain, ou plutôt de glace. Le site peut accueillir jusqu'à 420 personnes dans sa forme actuelle, avec un circuit de marche ou de patin d'une longueur de un kilomètre.

«Tout le monde participe. L'an dernier, nous avons mis les gens au défi de faire un million de kilomètres à la marche ou en patins et ils en ont faits 750 000. Nous devrions l'atteindre cette année. Nous contribuons à faire bouger les gens», affirme Jacques Dion.

Retombées

Michel Larouche ne peut chiffrer avec précision la valeur des retombées directes et indirectes de la tenue d'Hockeyville à Roberval.

Le magistrat rappelle toutefois que pendant près d'une semai-

ne, les hôtels et les restaurants étaient bondés, des objets promotionnels ont été vendus, sans

«Nous allons nous pencher la semaine prochaine sur un plan directeur de développement du centre-ville avec la firme Daniel Arbour et associés.»

-Michel Larouche

compter que des organisations de Roberval ont bénéficié de l'aide de la Fondation des anciens du Canadien et de Kraft Canada. De surcroît, une somme de 100 000 dollars a été versée à la ville de Roberval pour la rénovation de l'aréna. □

souvenirs

venue de Don Cherry, connu pour ses propos méprisants envers les Québécois. Ils ont choisi de faire preuve de civilité et de l'accueillir avec classe. «Nous avons choisi de montrer que nous savons recevoir et tout s'est bien déroulé», souligne Michel Larouche.

«Tous les jours, il fallait répondre à de nouvelles exigences. Par exemple, lors de la tenue du match, un dentiste, une ambulance et un chirurgien orthopédique devaient être sur place. On nous demandait aussi de disposer d'une unité mobile de rayons X, mais malgré nos recherches, nous n'avons pu en trouver une et la LNH a accepté de venir quand même.»

- Denise Grandmaison

Parmi les autres anecdotes ayant marqué Hockeyville, Michel Larouche raconte qu'il s'est fait prendre au piège par des animateurs de CKOI. L'un d'entre eux s'est fait passer pour un relationniste du Canadien et il lui a donné des directives pour le moins loufoques lors de sa visite dans la chambre des joueurs.

«J'ai joué le jeu mais à un moment donné j'ai éclaté de rire», raconte le maire de Roberval, qui a été touché par la générosité et le respect des joueurs et des anciens qui ont pris le temps de discuter avec les gens de la région. □

NE VOUS CONTENTEZ PAS D'UN SIMPLE PARTY OFFREZ-VOUS

LE Party! DE QUÉBEC ISSIME

ANIMATION, D.J. ET PRIX DEUX NOUVEAUX TABLEAUX MUSICAUX CONCEPT REPAS NOVATEUR

NOUVELLE FORMULE ENCORE PLUS INTERACTIVE!

MANGEZ DANSEZ FÊTEZ

Théâtre Palace Arvida

Culture, Communications et Coopération Féminine Québec

STARLINK

Les Cuisines du Palace

DU 14 NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE AU THÉÂTRE PALACE ARVIDA

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

418 548 0130
1 877 548 0130

WWW.QUEBECISSIME.CA

00749877

Julie Couillard

Une vie bien rock'n'roll pour

NATHALIE PETROWSKI

La Presse

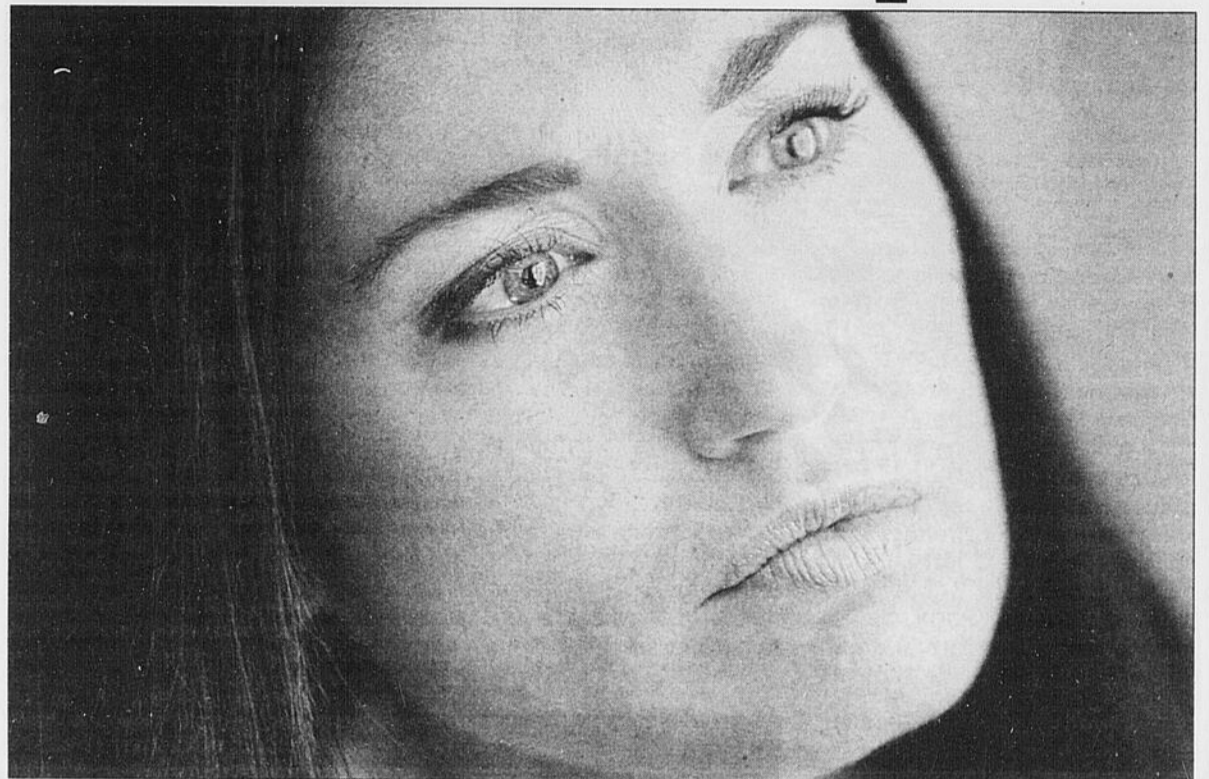
Même si dans son livre, Julie Couillard traite Maxime Bernier de benêt, d'irresponsable coureur de jupons, imbu de lui-même, plus vaniteux que 10 vedettes de cinéma, méprisant envers les électeurs de la Beauce et faisant preuve d'une étonnante paresse intellectuelle, elle refuse d'accréditer la thèse du règlement de comptes.

«Un règlement de compte? Moi? Pas du tout. Je n'avais pas le choix d'écrire ce livre. J'ai 39 ans et si je voulais continuer à vivre ma vie, il fallait absolument que je rétablisse les faits et que je répare ma réputation détruite par un ramassis de ragots et de

mensonges. On m'a traitée de tous les noms. On a dit que j'étais une danseuse nue, une tenancière de bordel qui avait forcé de jeunes immigrantes à se prostituer et quoi encore! Maintenant, c'est à mon tour de parler.»

L'espace d'un instant, le beau regard de Julie Couillard devient d'un froid bleuté et glacial, et puis la glace craque et le charme magnétique, presque hypnotique, de la femme la plus médiatisée de l'année refait surface.

Nous sommes assises à table dans une suite de l'hôtel Saint-Paul dans le Vieux-Montréal. Julie Couillard est arrivée ici la veille en prévision d'une journée complète d'entrevues, à quelques heures de la sortie de son livre «Julie Couillard. Mon histoire»,



Julie Couillard a consacré sa journée, hier, à accorder des entrevues en prévision de la sortie de son livre «Mon histoire», lundi, dans lequel elle raconte sa vie, certes, mais plus particulièrement sa liaison avec l'ancien ministre Maxime Bernier.

(Photo PC)

Dans vos

2

Salvatore

boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi
418-696-0010

boul. Harvey
Jonquière
418-695-2222

**LIVRAISON RAPIDE
PAIEMENT DIRECT
SUR LIVRAISON**

SALVATORE®

**SPÉCIAL
REPAS FAMILIAL**

16" garnie ou pepperoni
+ 1 frite moyenne
+ un 2 litres liqueur

16⁹⁹\$

00750137

dont la rédaction a été confiée à Serge Rivest. Cet ex-journaliste de TVA et ex-rédacteur de discours pour Lucien Bouchard et Marcel Masse s'est acquitté de la difficile tâche d'écrire la vie de Julie comme si c'était la sienne avec beaucoup de verve et de vivacité.

Le silence qui tue

Dans la lumière crue du jour comme sur toutes ses photos, Julie Couillard est d'une beauté à couper le souffle. L'ovale

du visage est parfait, les dents d'une blancheur aveuglante et son regard bleu est par moments d'une telle intensité qu'on pourrait s'y noyer. Ce matin, l'ex-petite amie du ministre Maxime Bernier a troqué sa fameuse robe au décolleté plongeant, achetée à la boutique BCBG et bougie d'allumage du scandale politique de l'année, pour une tenue sage jersey crème sur une jupe droite gris anthracite qui lui donnent des airs de vestale moderne.

Elle ne porte pas de vernis

sur ses ongles, peu de bijoux et dégage une discrète élégance qui ne cadre pas avec toutes les épithètes Mata Hari du 450, mante religieuse, croqueuse de diamants, pute, escorte, fille de gars de bicyclette, dont on l'a affublée. Je lui demande s'il y a une expression qu'elle a trouvée plus difficile à digérer que les autres. Elle me répond que toutes lui sont restées en travers de la gorge, dans un français toujours aussi approximatif et métissé d'anglicismes.

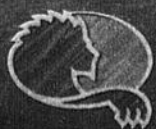
En même temps, lorsqu'elle s'est elle-même mise à manier les épithètes, elle n'a pas été particulièrement tendre à l'égard de Maxime Bernier. «C'est vrai que c'est raide ce que je dis sur lui, concède-t-elle, mais quand je pense à toutes les saletés qui ont été dites à mon sujet et que Maxime a endossées par son silence, je trouve qu'en fin de compte j'ai été

ÇA SE TERMINE SAMEDI !

Du 25 septembre au 4 octobre seulement, obtenez la couleur gratuitement à l'achat du plancher de bois franc n° 1 en qualité.* Une occasion unique de colorer votre décor.

Autres spéciaux aussi disponibles, plus de détails en magasin.

* Source: Sondages menés par le Floor Focus Magazine 2003, 2005, 2006, 2007 et 2008.



**BOIS FRANC
DU LAC**

Choisissez le vôtre dès aujourd'hui !

Alma

418 668.4614
945, avenue du Pont Nord

Québec • Boucherville • Brassard • Mascouche • Lévis

www.boisfrancdulac.com

Chicoutimi

418 690.5277
1915, boulevard Talbot

maca
www.publicitemaca.ca

Épatez vos clients et employés en leur offrant des

**cadeaux
corporatifs**

distingués et originaux!

Roger Poitras

r.poitras@publicitemaca.ca

418.693.0177

00747300

une fille de la vieille école

pas mal plus douce que lui. Moi, vous savez, je suis de la vieille école, j'aime les gentlemen. Pas les peureux ni les faiblarde.»

La madone et la putain

Je lui demande si elle est encore en colère.

«Qui ne le serait pas? répond-elle. Pendant un an, j'ai été la belle Julie, qui paraissait bien, qui était assez digne et distinguée pour accompagner Monsieur dans les soirées, pour faire la conversation avec des ambassadeurs et même avec la première dame et le président des États-Unis. Et puis, du jour au lendemain, je suis devenue une putain, une escorte, la dernière des traînées, une honte! Tout ça m'a profondément blessée. De la part de Maxime, mais aussi de sa garde rapprochée au gouvernement. Tous ces gens qui étaient pourtant heureux que j'accompagne Maxime dans ses fonctions et qui ont été la source des pires accusations. Quelle trahison!»

Pas un conte de fées

Curieux mélange de timidité et de détermination, de charme et de froid calcul, de pragma-

tisme et de mégalomanie, Julie Couillard est difficile à saisir. On voudrait la croire sur parole, mais sa propension à toujours blâmer les autres ou alors à trouver des vertus à des types louches et dangereux comme Tony Volpato, un caïd de la mafia, ou à excuser et à idéaliser le sympathisant des Hells Gilles Giguère, l'homme de sa vie, qui a fini dans un ravin, le corps criblé de balles, laissent à désirer. Idem pour sa facilité à fermer les yeux sur les épisodes les plus violents de la guerre des motards et à faire comme si cela n'avait jamais existé.

En même temps, sa propre vie n'a pas été un conte de fées. Deuxième fille d'un père alcoolique, instable et flambeur, elle est née à Ville-Émard, a connu une enfance en dents de scie, vivant au gré des revers de fortune de son père, tantôt dans une maison cossue de Lorraine tantôt dans un logement minable de Ville-Émard où venaient cogner un cortège de huissiers. À l'aube de l'adolescence, à la suite de problèmes de concentration et de crises de panique, les médecins découvrent qu'elle est atteinte

d'épilepsie, une maladie qu'elle combat avec des médicaments depuis ce temps-là.

Plus douée en affaires

Pour le reste, sa vie, du moins celle qui est racontée dans le livre, ressemble à une longue suite d'échecs aussi bien professionnels qu'amoureux où tout ce qu'elle touche semble se transformer en poisse. Quel regard pose-t-elle sur cette vie pour le moins rock'n'roll?

«Disons que c'est la vie d'une femme qui a essayé de faire sa place au soleil avec les moyens qu'elle avait et avec son système D, dans un monde d'hommes. Ça n'a pas été facile, mais j'ai fait mon chemin pareil, d'abord avec mon agence de mannequins, puis dans l'immobilier et dans la construction comme contracteur général. Je crois que j'ai toujours été plus douée pour les affaires que pour l'amour. En amour, on dirait que je manque de jugement. Je rêve mes mecs et je tombe en amour avec une image sans voir ce qu'ils sont vraiment.»

Ainsi en fut-il avec Maxime Bernier qui lui a été présenté un

soir d'été au Cavalli, dans un souper organisé par l'entrepreneur de Kevlar qui souhaitait obtenir un contrat du fédéral. Pour une rare fois de sa vie, Julie Couillard

pour un boutte. Puis, à mon grand désappointement, il a fallu que je tombe sur le plus fucké des ministres. Coudonc, on dirait que le mauvais sort me poursuit!»



C'est vrai que c'est raide ce que je dis sur lui, concède-t-elle, mais quand je pense à toutes les saletés qui ont été dites à mon sujet et que Maxime a endossées par son silence, je trouve qu'en fin de compte, j'ai été pas mal plus douce que lui. Moi, vous savez, je suis de la vieille école, j'aime les gentlemen. Pas les peureux ni les faiblarde.»

- Julie Couillard

rencontrait un type respectable, qui n'était pas dans la mafia, pas affilié aux Hells, pas arnaqueur ni usurier, pas criblé de dettes et pas marié.

«J'ai-tu pensé que j'avais fait un bon coup? Mets-en! Je venais de rencontrer un beau gars de mon goût. Un ministre à part de ça! Je me suis dis, je l'ai-tu l'affaire! Ma mère va être contente quand je vais lui présenter. Elle l'a été

Dans la suite, les éclats de rire fusent devant cette femme qui malgré les deuils, les échecs, les erreurs et les épreuves de la vie, n'a pas perdu son sens de l'humour ni de l'autodérision. Je la quitte en lui souhaitant de rencontrer quelqu'un de bien, non sans savoir que si jamais Julie Couillard rencontre cette perle rare, il n'est pas dit qu'elle la reconnaîtra. □

#1 POUR LE PRIX **#1 POUR LE SERVICE**

Alignement 3D
Entreposage de pneus

AUTOPNEU

PNEUS ET MÉCANIQUE
LABRECQUE & VILLENEUVE

Mise de côté
Meilleur prix

Nouvellement agrandi, maintenant 6 postes de travail pour mieux vous servir!

C'est payant de faire affaires avec des VRAIS SPÉCIALISTES en pneus

Pour une durée limitée, accumulez des miles de récompenses Air Miles** avec tout achat de pneus de marques Michelin, Uniroyal et BF Goodrich

** Offre valide du 15 sept. 2008 au 31 octobre 2008. Un achat minimum de 30 litres d'essence est requis

Projet réalisé en collaboration avec **Desjardins** Caisse de la Rive-Nord du Saguenay

Multi-Mile **RIKEN** **YOKOHAMA** **PIRELLI** **TOYO** **GOOD YEAR**

BRIDGESTONE **MICHELIN** **HANKOOK** **BF Goodrich** **UNIROYAL** **OCTO**

** Offre d'une durée limitée. Pneus et mécanique Labrecque et Villeneuve inc. se réserve le droit de mettre fin à cette promotion sans préavis. Aucun autre promotion Air Miles ne peut être jumelée à celle-ci.

APPELER POUR UNE SOUMISSION POURRAIT ÊTRE PAYANT POUR VOUS

976, boul. Ste-Geneviève CHICOUTIMI-NORD **418-543-4457**

17^e Tournoi DE GOLF

des amis de la
Fondation de l'Hôpital
de La Baie des Ha! Ha!

Les Laboratoires S.L. Inc. DATE 22 AOÛT 2008

PAYEZ Fondation de l'Hôpital de La Baie \$1000.00**

à l'ordre de MILLE XX DOLLARS

Personnes présentes: M. Carol Nepton, président d'honneur
M. Joachim Simard, président directeur général des Laboratoires S. L. Inc.
M. Raymond Émond, président organisateur
M. Jean-Léon Desmeules, président de la Fondation

La Fondation de l'Hôpital de la Baie

remercie **Les Laboratoires S.L. Inc.** pour son appui.

Conférences, formations et échanges pour les entrepreneurs d'aujourd'hui et de demain du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Semaine de **L'ENTREPRENEURIAT** 3 au 7 novembre 2008
et de la PME du CLD de la ville de Saguenay

CRÉATIVITÉ, VOIE D'AVENIR!

www.semainedelentreprenariat.com

Révélation de Julie Couillard

Les Beaucerons indifférents

TOMMY CHOUINARD
La Presse

SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE - Les Beaucerons restent de glace devant les révélations contenues dans l'autobiographie de Julie Couillard. L'appui à Maxime Bernier ne semble pas s'effriter, bien qu'un manque de jugement soit parfois reproché à l'ancien ministre conservateur.

Pour la grande majorité des électeurs rencontrés hier, l'ex-conjointe de M. Bernier est animée par la vengeance, n'a aucune crédibilité et ne cherche qu'à faire un coup d'argent.

« En tout cas, cette Couillard-là ne fera pas une crise de cent avec moi! » a lancé Suzanne Mathieu, rencontrée sur la 1^{ère} avenue, la Main de Saint-Georges-de-Beauce.

Elle s'était abstenue de voter

lors des dernières élections fédérales, mais elle compte se reprendre cette année et appuyer M. Bernier. « Cette affaire-là, ça me pousse à donner mon opinion. Maxime Bernier, c'est un bon monsieur, comme son père » Gilles, qui a régné sur la Beauce pendant 13 ans à titre de député fédéral.

Dans son autobiographie dont La Presse a révélé le contenu hier, Julie Couillard décrit Maxime Bernier comme un « grand benêt » narcissique et un incorrigible coureur de jupons qui, en privé, passait des commentaires méprisants sur son chef Stephen Harper et les Beaucerons.

Paule Lessard, fidèle conservatrice, n'en croit pas un mot. « Le Maxime qu'elle décrit n'est pas le Maxime que je connais. Tout ce qu'elle dit, ça ne change aucunement ma façon de voir Maxime Bernier. Je crois en lui, c'est un

homme bien », a-t-elle affirmé, attablée dans un café. Elle croit néanmoins que le poste de ministre des Affaires étrangères n'était « peut-être pas » celui qui convenait à M. Bernier.

« Le Maxime qu'elle décrit n'est pas le Maxime que je connais [...] Je crois en lui, c'est un homme bien. »

- Paule Lessard,
Beauceronne

Rencontré dans un restaurant, David Gourde a affirmé que Julie Couillard « tente de sauver sa réputation et de faire de l'argent en s'attaquant à Maxime ». « Mais elle n'a pas idée comment il est respecté en Beauce », a-

t-il affirmé, faisant lui aussi valoir que la famille Bernier est connue et respectée.

Comme plusieurs autres électeurs, M. Gourde reconnaît que l'ex-ministre a commis une « gaffe » en laissant des documents confidentiels au domicile de M^{me} Couillard. Selon elle, M. Bernier lui a demandé de les jeter « aux vidanges ». « Mais son châtement, il l'a eu pour ça. Ça lui a coûté cher », c'est-à-dire son poste de ministre, a souligné M. Gourde. « Aujourd'hui, on lui pardonne. Ça arrive à tout le monde de faire des erreurs dans la vie. »

Quant aux allégations de Julie Couillard à l'effet que Maxime Bernier a traité son chef Stephen Harper de « buveur de Pepsi », David Gourde estime que « même si c'est vrai, il a le droit de le penser. Ça ne l'empêche pas d'être loyal au chef. »

Selon une serveuse du restaurant, Karen Veilleux, toute cette histoire n'aura aucun effet sur le vote, « sinon positif pour Maxime ». Car Julie Couillard « est allée trop loin. Elle parle

de la vie privée de Maxime Bernier, et ça, ce n'est pas de nos affaires. Les gens respectent la vie privée. »

Pour la jeune Cindy Roy, Julie Couillard « n'est pas très crédible quand elle parle des autres avec le passé qu'elle a », c'est-à-dire ses relations avec le monde interlope.

Au cœur du pays des jarrets noirs, les allégations de Julie Couillard sont vues comme des « niaiseries ». Malgré tout, comme ils l'ont presque tous confirmé, les électeurs rencontrés seront ravis à leur petit écran dimanche pour regarder Julie Couillard en entrevue à Tout le monde en parle.

Quelques indécis ont reconnu que cette affaire sème des doutes sur le jugement de Maxime Bernier. « Ça lui enlève de la crédibilité. On ne sait pas trop si, finalement, c'est quelqu'un de confiance », a affirmé Raymonde Landry. De son côté, Fleurette Maheux a confié que M. Bernier ne pourra compter sur son appui. « Je n'accepte pas ce qu'il a fait », a-t-elle résumé. □

LASIK MD
VISION

La qualité à prix abordable!

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À PARTIR DE

1\$ /jour* OU **490\$** par œil*

Nouveau financement!

Dr Pierre Demers
M.D., FRCSC
40 000 interventions

Dr Avi Wallerstein
M.D., FRCSC
50 000 interventions

Dr Mark Cohen
M.D., FRCSC
50 000 interventions

Consultation GRATUITE
418 266-6661 • www.lasikmd.com

QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité - 2600, boul. Laurier, bureau 980

Accord D Desjardins

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Calgary | Vancouver



Pour la grande majorité des électeurs beaucerons rencontrés hier, l'ex-conjointe de Maxime Bernier, Julie Couillard, est animée par la vengeance, n'a aucune crédibilité et ne cherche qu'à faire un coup d'argent.

(Photo PC)

CE QUE VOUS VERREZ À L'ÉCRAN, C'EST EXACTEMENT CE QUI SERA PRODUIT. **DEMANDEZ CONSEILS À NOS EXPERTS**

Demander une soumission informatisée

LES FENÊTRES RÉJEAN TREMBLAY
www.fenestres-rt.com

Accrédité Energy Star

APCHL

Nada Hatye Représentante

Guy Larouche Représentant

Denis Rioux Représentant

André Bergeron Représentant (Alma)

Robin Gauthier Représentant (Alma)

Normand Boivin Propriétaire

SAGUENAY: 690-5224

MÉTABETCHOUAN: 349-8888

ALMA: 668-9988

Maxime Bernier nie les propos de Julie Couillard

«C'est une dame qui est enragée»

PRESSE CANADIENNE

SAINTE-MARIE - L'ex-ministre Maxime Bernier nie en bloc les affirmations faites à son sujet par son ex-petite amie, Julie Couillard, dans un



En entrevue mercredi à la station CHEQ-FM, Maxime Bernier a classé les propos de Julie Couillard dans la catégorie du coup publicitaire.

(Photo Le Soleil)

livre intitulé « Mon histoire » où elle étale une série de révélations embarrassantes touchant le député de Beauce.

En entrevue mercredi à la station CHEQ-FM, de Sainte-Marie, M. Bernier a classé le tout dans la catégorie du coup publicitaire. « C'est un coup de marketing, on le voit bien. Elle a devancé (la publication de) son livre. Le livre devait sortir le 15 octobre; le livre a été devancé pour profiter de la campagne électorale », a dit le député de Beauce.

M. Bernier a reproché à son ex-petite amie de l'insulter et d'insulter les Beaucerons en écrivant qu'il s'était montré méprisant à leur endroit.

« Ce que les Beaucerons savent, c'est que j'ai exprimé ma fierté d'être Beauceron, a-t-il dit. Je trouve ça vraiment choquant de voir qu'une personne m'insulte et insulte les Beaucerons pour finalement vendre des copies d'un livre. »

Quant aux propos à l'effet qu'il aurait voulu éventuellement remplacer Stephen Harper, qu'il aurait commencé à recruter des appuis pour y arriver et qu'il aurait qualifié de manière méprisante son chef de « buveur

de Pepsi », M. Bernier a nié le tout catégoriquement.

« C'est mon chef, c'est lui qui m'a fait confiance. J'ai travaillé avec lui, j'ai appris à le connaître. On voit l'intention de cette dame-là; c'est de me nuire à moi personnellement dans ma campagne électorale en Beauce et de me nuire à moi personnellement vis-à-vis des relations avec mon chef », a déclaré l'ex-ministre des Affaires étrangères.

Maxime Bernier n'a toutefois pas été appelé, durant l'entrevue, à répliquer aux propos de Julie Couillard à l'effet qu'il serait davantage préoccupé par son image que par les dossiers internationaux comme le Dar-

four ou l'Irak.

Pas un mot, non plus, sur le fait qu'il aurait lui-même laissé les fameux documents sensibles qui lui ont coûté son poste de ministre sur un comptoir chez M^{me} Couillard, lui demandant ensuite de les jeter aux poubelles.

Quant aux affirmations de Julie Couillard selon lesquelles Maxime Bernier aurait dit n'avoir aucun problème avec l'indépendance du Québec ou que le réchauffement climatique était une invention des écologistes, elles n'ont pas été abordées non plus durant l'entrevue.

M. Bernier ne s'est pas fait prier pour attaquer la crédibilité de son ancienne amie qu'il a

affublée au passage d'une série d'épithètes pas très élégantes.

« Ça provient d'une dame qui est présentement sous enquête de la GRC. C'est la même dame qui avait dit qu'il y avait des micros sous son lit. Écoutez, on voit bien que c'est une dame qui est enragée et je ne commencerai pas à répondre à ces ragots-là, à ces folies-là. (...) Les gens voient bien que c'est une femme qui est vraiment frustrée et qui veut avoir de la gloire, veut avoir de la visibilité et prend tous les moyens pour ce faire. Moi, j'ai fait une erreur de sortir avec elle. Après ça, c'est du passé et je me tourne vers l'avenir. » □

Pour l'année 2007
Encore grâce à votre confiance et votre fidélité,

1^{er}
INSCRIPTEUR
pour tout le Saguenay

2^e
VENDEUR
pour tout le Saguenay

3^e
VENDEUR
pour tout le Québec

Je me suis méritée la classe «Platine», la plus haut titre, sur 1504 agents de La Capitale



Isabelle Duguay

Un agent qui a du cœur aux ventes!

818-3000

Venez voir mon site: www.immobiliersisabelleduguay.com

199 900 \$



L'ANSE-ST-JEAN: 129, chemin des Érables. Dans un décor enchanteur à 2 minutes du Mont-Édouard face au lac Simon. Belle résidence fonctionnelle avec verrière, mezzanine, garage chauffé, terrain bien aménagé.

www.immobiliersisabelleduguay.com • 818-3000

139 900 \$



CHICOUTIMI: 26-26B, rue Lévesque. Duplex dont un logement de 6 1/2 pièces pour propriétaire occupant et autre logement de 4 1/2 pièces loué 600 \$/mois. Salle de bains communicant avec chambre principale.

www.immobiliersisabelleduguay.com • 818-3000

129 500 \$



CHICOUTIMI: 299, Luberon. Condo de style jumelé sans voisin arrière. 3 chambres, patio en béton.

www.immobiliersisabelleduguay.com • 818-3000

129 900 \$



CHICOUTIMI: 101, EMMA. Coquette résidence, belles divisions, patio sur 2 niveaux en bois traité, remise, terrain entouré d'une haie sur 2 côtés. Idéale pour proprio bricoleur.

www.immobiliersisabelleduguay.com • 818-3000

159 900 \$



CHICOUTIMI-NORD: 230, Marco. Jumelé de 3 étages, 3 chambres (2+1), 3 salles de bains, galerie en façade et véranda sur le côté. Idéal pour jeune famille.

www.immobiliersisabelleduguay.com • 818-3000

178 700 \$



ST-FULGENCE: 174, route de Tadoussac. Retrouvez le calme de la campagne à environ 8 minutes de la ville. Superbe horizon au bord de l'eau, 3 chambres possibilité de plus ou logement parental au sous-sol. Terrain aménagé, remise, serre, patio partiellement clôturé, bordé à l'eau.

www.immobiliersisabelleduguay.com • 818-3000 00746110

EXCELLENT SUR GLACE.

LE RABAIS TRACTION HIVERNALE DE YOKOHAMA

GEOLANDAR
I/T 6072

ice GUARD
Studless IG20

W.drive

<p>13 po, 14 po ou 15 po Remboursement de 40 \$ par jeu de 4</p>	<p>16 po ou 17 po Remboursement de 60 \$ par jeu de 4</p>	<p>18 po ou 19 po Remboursement de 80 \$ par jeu de 4</p>	<p>20 po ou plus Remboursement de 120 \$ par jeu de 4</p>
---	--	--	--

Jusqu'au 30 novembre, Yokohama vous fait profiter d'encore plus de traction grâce à des remises en argent pouvant atteindre 120 \$ à l'achat d'un jeu de quatre pneus d'hiver. Vous obtenez ainsi la fiabilité et le contrôle qu'il vous faut pour rouler sur la glace et dans la neige tout en obtenant plus pour votre argent.

VOYEZ VOTRE DÉTAILLANT POUR TOUTS LES DÉTAILS.

Apprenez-en davantage sur nos pneus d'hiver à www.Yokohama.ca



YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS[®]

* Rabais postaux sur un jeu de quatre pneus, de 1^{er} septembre au 30 novembre 2008. Certaines restrictions s'appliquent.

YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS[®]

LES PNEUS
RGUAY

Membre du réseau **UNIPNEU**

Voir différemment, c'est laisser sa trace.

2560, RUE DUBOSE JONQUIÈRE | 548-8253 | www.pneusrguay.ca

Semaine québécoise des rencontres interculturelles

Ensemble pour favoriser l'intégration

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les immigrants qui choisissent de s'établir au Saguenay-Lac-Saint-Jean souhaitent s'intégrer de façon harmonieuse à la population régionale. En contrepartie, ils espèrent que les gens seront compréhensifs et ouverts, et c'est pourquoi ils favorisent les rencontres entre Québécois de souche et nouveaux arrivants.

La Corporation d'intégration Saguenay-Lac-Saint-Jean profite de la tenue de la Semaine québécoise des rencontres interculturelles pour justement tenir un événement de partage, qui aura lieu le 4 octobre. Ce sera également l'occasion de souligner le 5^e anniversaire de la corporation qui, au fil des ans, a appuyé de nombreux immigrants à s'installer dans la région.

« Notre organisme sans but lucratif a pour objectif de favoriser l'intégration et l'établissement des immigrants au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Je suis un bon exemple de ce qu'on peut faire. Je suis arrivé de Colombie il y a six ans et je suis cofondateur de la corporation.

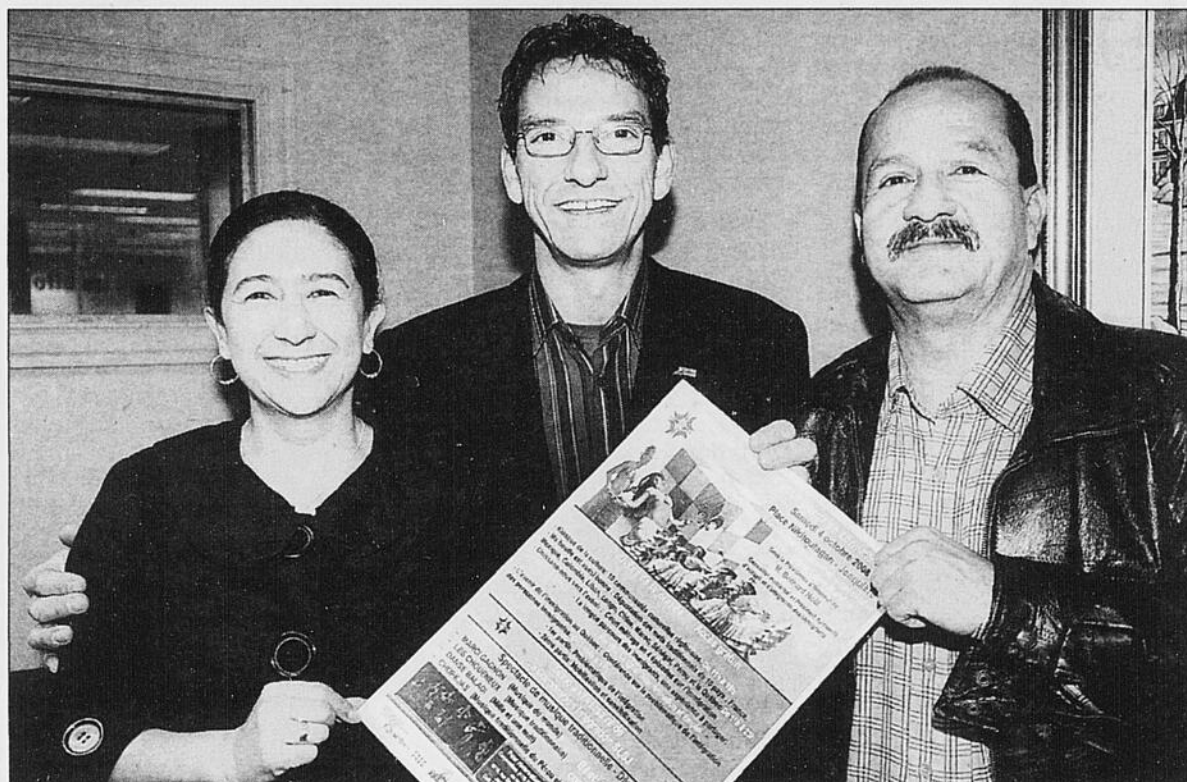
J'ai récemment terminé une maîtrise en gestion des organisations », explique avec fierté le directeur Gerardo Castro.

Il rappelle que cette corporation soutient les nouveaux immigrants dans plusieurs volets, que ce soit socioculturel, socio-professionnel, jeunesse, communication, femmes. Depuis peu, il y a également le volet entrepreneurial, pour accompagner les nouveaux arrivants dans leur désir de se partir en affaires. Comme le souligne le président d'honneur de cette activité, le conseiller municipal Bernard Noël, les immigrants se heurtent à plusieurs difficultés lorsqu'ils arrivent dans la région. Il est essentiel de les soutenir et d'encourager toutes les initiatives.

« Il faut être patient, leur laisser le temps d'apprendre la langue. Il faut aussi interpeller les gouvernements pour faire la promotion de programmes de formation en français ou des crédits aux entreprises qui les embauchent », fait valoir M. Noël.

Programme

Sous le thème « Ici, on s'interculturalise! », la journée de



La présidente de la Corporation Intégration du Saguenay-Lac-Saint-Jean Milady Mahecha, le conseiller municipal Bernard Noël et le directeur de la corporation Gerardo Castro invitent les gens à participer à la journée interculturelle qui aura lieu le 4 octobre.

(Photo Rocket Lavoie)

samedi, qui se déroulera à Place Nikitoutagan, permettra aux visiteurs de découvrir différentes facettes de l'immigration. Dès 11 h, il y aura installation de kiosques de 10 pays ou communautés, leur histoire, leurs coutumes. Il y aura également présentation de mets et les visiteurs seront invités à y goûter.

De 13h30 à 14h30, des courts métrages sur les problématiques

de l'immigration et les bienfaits de l'immigration pour les pays accueillants seront projetés. Ils seront suivis d'une conférence sur l'avenir de l'immigration au Québec et d'un atelier sur les différences. À compter de 19h, ce sera la fête de la Corporation intégration et l'occasion de souligner les réalisations de l'organisme et la collaboration de plusieurs partenaires.

Il y aura finalement une soirée musicale pour le moins variée, avec de la musique traditionnelle du Pérou, du Québec et du monde, sans compter un mélange de rythmes avec de la musique électronique et latino animée par un DJ mexicain.

Les activités de la journée sont gratuites alors que la soirée est au coût de 15\$. □

Perte de cheveux

capilia
du Fjord

415, rue Racine, 2^e étage
www.capilia.ca

analyse complète du cuir chevelu

GRATUITE

avec micro-caméra informatisée.

(Cette offre est valide jusqu'au 30 octobre 2008)

Contactez-nous au:

418-543-1213

NORGIL
Capillaire spécialiste
Capillaire expert

France Perron
Capillitologue
Plus de 30 ans d'expérience

MAINTENANT OUVERT Capilia.ca
PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE
Capilia est le regroupement des professionnels
en solutions capillaires au Canada.

00749790

Le meilleur Plan, ^{MC} promis!

Solutions hypothécaires personnalisées.



Michel Desbiens, Pl. Fin.**
Martine Langevin*
Yanick Juneau**
Louis-Marie Brassard*
Alain Vaugeois**
Linda Blanchette, Pl. Fin.**

Vos modes d'épargne, les choix que vous faites relativement à votre régime de retraite et à vos placements enregistrés et non enregistrés et les mesures que vous prenez pour protéger votre actif jouent tous un rôle essentiel dans la production du revenu de retraite que vous espérez. Un conseiller du Groupe Investors peut vous aider à comprendre toutes les sources de revenu de retraite et à vous bâtir un régime en fonction de vos rêves de retraite, de façon à vous éviter les surprises.

* Représentant en Épargne Collective
** et Conseiller en Assurances et Rentes Collectives

IG Groupe
Investors™

Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

^{MC} Marques de commerce de société
financière IGM Inc., utilisées sous licence
par ses filiales. Groupe Investors Inc. 2006

CHICOUTIMI
696-1331
101-901 Boul. Talbot

00747607

Le discours plagié fait le tour du monde

LA PRESSE

MONTRÉAL - L'histoire du discours de Stephen Harper plagié sur celui du premier ministre australien John Howard a vite fait le tour du monde. Les médias de 18 pays ont repris la nouvelle, selon une compilation faite hier par Influence communication.

« Nous avons recensé 1834 mentions de l'incident dans les médias étrangers. Fait particulier, ce sont surtout les médias électroniques qui en ont parlé, alors que normalement, quand on parle du Canada à l'étranger, c'est généralement dans des brèves publiées dans les pages internationales », explique Jean-François Dumas, président d'Influence communication.

C'est aux États-Unis, qui produisent le tiers du volume mondial de nouvelles, qu'on trouve le plus grand nombre de mentions, suivi de la Grande-Bretagne et de l'Australie. « Ce sont des références très factuelles, qui viennent d'articles d'agences. On n'en parle pas dans les

courriers des lecteurs et dans les sections d'opinion des journaux », poursuit M. Dumas. Parmi les médias influents qui ont relevé l'histoire, on trouve CNN, la BBC et même le réseau arabe Al Jazeera.

Dans The Australian, le commentateur politique Christian

« Nous avons recensé 1834 mentions de l'incident dans les médias étrangers. »

- Jean-François Dumas

Kerr souligne qu'ironiquement, « John Howard n'a jamais eu la réputation d'être un bon orateur. La plupart du temps, il improvise sur des grands thèmes », écrit-il.

Un autre article, publié par l'agence Associated Press, cite un ancien rédacteur de discours du premier ministre australien, John Kunkel, qui affirme que M. Howard n'a probablement pas été offensé par l'incident et que le plagiat en politique

n'est pas rare. « Je pense qu'il a probablement trouvé cela légèrement amusant. Il doit avoir un certain degré de sympathie pour son bon ami, M. Harper », dit M. Kunkel.

L'étendue de la couverture de cette histoire de plagiat est très importante, note Influence communication, mais reste légèrement inférieure à celle du spectacle de Paul McCartney sur les plaines d'Abraham cet été. « Les articles sur M. McCartney, de façon générale, étaient plus longs, mais en terme d'étendue, les deux ont connu une couverture comparable », explique M. Dumas.

La publication des informations concernant les liens passés de Julie Couillard avec les motards criminels, éclaboussant du coup le ministre des Affaires internationales Maxime Bernier, avait aussi fait couler beaucoup d'encre à l'étranger, générant des mentions dans les médias de 40 pays. L'élection surprise de Stéphane Dion à la tête du Parti libéral avait quant à elle été reprise dans 23 pays. □



Les médias de 18 pays ont repris la nouvelle voulant que Stephen Harper a copié un discours sur celui du premier ministre australien John Howard.

(Photo PC)

Copie d'un programme électoral

Pettersen accuse Maltais

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le candidat libéral dans Chicoutimi-Le Fjord Marc Pettersen accuse son opposant conservateur Jean-Guy Maltais de plagier son programme électoral tout comme son chef Stephen Harper avait plagié le discours du premier ministre australien sur la nécessité du Canada d'intervenir en Irak.

« Il y a un an, Marc Pettersen intervenait sur la place publique pour faire la promotion d'un aéroport international à Bagotville pour attirer les touristes. Le candidat conservateur a récupéré récemment le

dossier en faisant croire aux citoyens que c'était son projet alors qu'il propose seulement de faire venir des douaniers pour une courte période pour envoyer nos concitoyens dans le sud en hiver », précise le communiqué émis par l'organisation libérale hier.

Dans le cas de la prison fédérale, encore une fois Marc Pettersen rappelle son intervention en janvier dernier pour que Québec et Ottawa collaborent pour que l'actuelle prison de la rue Price à Chicoutimi puisse bénéficier d'un financement conjoint.

« Dans le dossier de la prison, M. Maltais allait même jusqu'à suggérer la construction de la prison dans le comté du minis-

tre Jean-Pierre Blackburn advenant qu'il perde dans Chicoutimi-Le Fjord. Advenant la défaite de M. Blackburn, est-ce que M. Maltais va proposer de la déménager dans le comté de Roberval-Lac-Saint-Jean. Est-ce que le candidat Maltais veut travailler pour les citoyens du comté? »

Toujours en lien avec le projet d'un pénitencier fédéral, Marc Pettersen souligne que le ministre conservateur Stockwell Day a promis lors d'une visite en Nouvelle-Écosse cette semaine la construction d'un pénitencier. Dans la région, a conclu le candidat libéral, le même ministre a annulé sa visite à quelques jours d'avance. □

fine cuisine
spag
le plaisir de bien manger

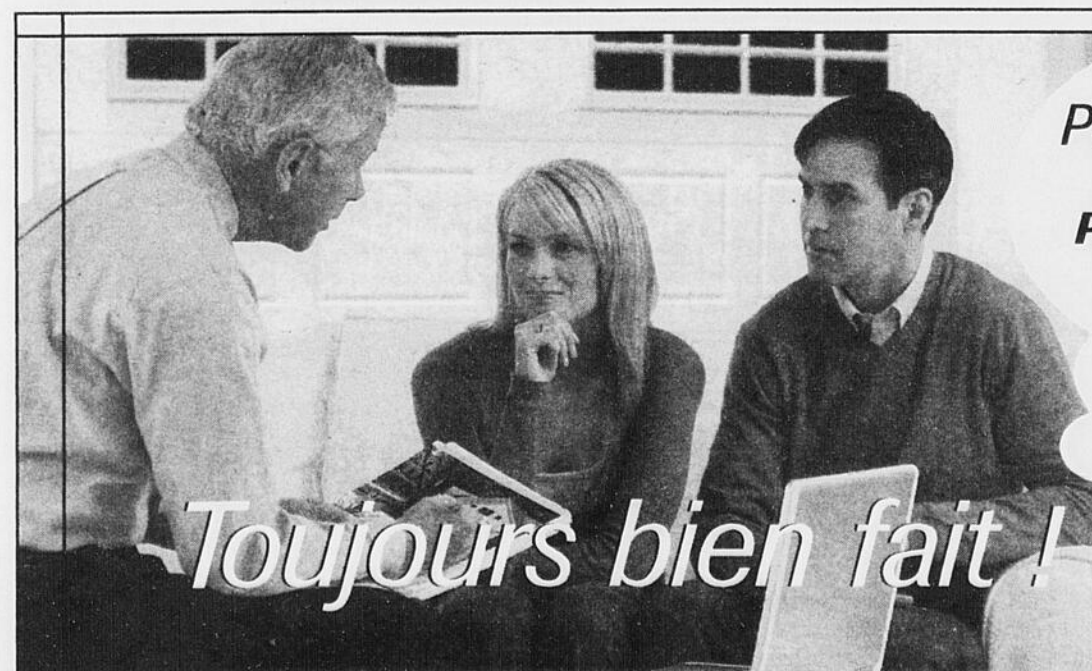
BAROLO

Resto/Bar **SPÉCIAL de la RENTRÉE**

25% sur les pâtes maison sur place ou pour emporter

Réservation: 698-6660
www.barolospag.ca

00747448



Pensez portes de garage
Pensez Garaga Experts

GARAGA Experts

Nous vous offrons la force de notre expertise afin que votre prochain achat de porte de garage soit sans surprise !



Conrad Tremblay

Portes de Garage Saguenay

735, boul. du Royaume, Ville Saguenay

543-6318

info@portessaguenay.com

Secteur Lac St-Jean

Réjean Bouchard

343-3562

PORTES DE GARAGE SAGUENAY

Licence RBO : 8005-9512-04

00743441

Produit intérieur brut

Taux de croissance faible pour la région

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Huit des 17 régions administratives du Québec ont affiché en 2007 une croissance du produit intérieur brut (PIB) supérieure à celle de l'ensemble de la province, selon l'Institut de la statistique du Québec.

La région du Nord-du-Québec a connu la plus importante progression du PIB en 2007, avec

une croissance de 10,4 pour cent, comparativement à 5,8 pour cent pour l'ensemble de la province. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le taux de croissance a été de 5 pour cent, inférieur à celui du Québec.

Les autres régions dont le taux a dépassé la moyenne sont l'Abitibi-Témiscamingue (7,7 pour cent), la Côte-Nord (7,2 pour cent), les Laurentides (6,5 pour cent), Lanaudière

(6,4 pour cent), Laval (6,3 pour cent), la Montérégie (6,1 pour cent) et la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (6,0 pour cent).

La région du Centre-du-Québec a affiché un taux identique à celui de la province.

Pour leur part, la Capitale-Nationale (5,6 pour cent), Montréal (5,5 pour cent), le Bas-Saint-Laurent (5,4 pour cent), l'Outaouais (5,3 pour cent), Chaudière-Appalaches (5,3 pour cent), la Mauricie (5,2 pour cent), l'Estrie (5,1 pour cent) ont connu un taux de croissan-

ce du PIB inférieur à celui du Québec.

Progression

De 1997 à 2006, le PIB québécois de base en dollars courants a enregistré une croissance de 50,6 pour cent, soit 4,7 pour cent de croissance annuelle moyenne.

Au cours de cette même période, la croissance du secteur de la production de services a connu une croissance économique de 56,4 pour cent, tandis que les industries productrices de biens ont progressé de 39,3 pour cent.

La part du secteur des services dans l'économie du Québec est passée de 66,53 pour cent, en 1997, à 69,06 pour cent, en 2006, a précisé l'Institut.

De 1997 à 2006, l'industrie de la fabrication a décliné dans toutes les régions du Québec, sauf dans celles du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.

L'Institut de la statistique du Québec prévoit publier au cours du mois d'octobre une analyse du produit intérieur brut régional par industrie pour l'année 2007. □

BACKSTREET BOYS

TOURNÉE MONDIALE UNBREAKABLE

BRIAN LITRELL, NICK CARTER, A. J. MCLEAN, AND HOWIE DOROUGH



FORFAITS VIP DISPONIBLES AU BACKSTREETBOYS.COM



**BILLETTS EN VENTE
LE SAMEDI 4 OCTOBRE À 10H !**

**5 NOVEMBRE
CENTRE GEORGES-VÉZINA**

BILLETTS DISPONIBLES AU CENTRE GEORGES-VÉZINA,
AU 418 698-3071, AU THÉÂTRE DU SAGUENAY, AU 418 549-3910,
SUR RESERVATECH AU 418 545-3330, VIA LE WWW.RESERVATECH.NET,
WWW.THEATREDUSAGUENAY.COM OU WWW.GEG.CA

énergie



LIVE NATION



00750102

Travaux domestiques

Les hommes participent davantage

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Les hommes qui vivent en couple participent davantage aux travaux domestiques, selon l'Institut de la statistique du Québec, qui indique que le temps consacré aux activités domestiques est passé de 2,1 à 3 heures, en moyenne, par jour, en l'espace de presque vingt ans.

En contrepartie, le nombre d'heures consacrées à des acti-

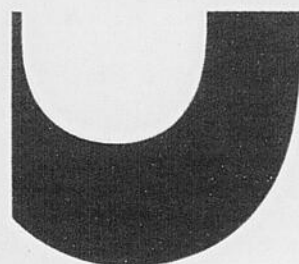
vités professionnelles (travail ou études) est passé de 5,5 à 5 heures par jour.

Toujours selon l'Institut de la statistique du Québec, les femmes travaillent plus chaque jour. Leur temps professionnel est passé de 2,7 à 3,1 heures par jour, entre 1986 et 2005. Le temps consacré aux travaux domestiques demeure inchangé, à 4,7 heures par jour.

« Chez les hommes, c'est causé en partie par le vieillissement

de la population. L'autre raison, c'est le changement des habitudes de travail. Les horaires atypiques se prêtent moins à de longues heures de travail », a commenté Denis Laroche, agent de recherche pour l'Institut de la statistique du Québec.

Du côté des femmes, l'augmentation du nombre d'heures travaillées est attribuable, selon M. Laroche, à leur progression sur le marché du travail qui se poursuit. □



Économisez 300 \$¹ dès aujourd'hui sur le meilleur RVP HD au pays.

RVP HD 299 \$²

- Pause et reprise de la télé en direct
- Branchez deux téléviseurs sur un récepteur
- Capacité d'enregistrement sans fin

EN PRIME: économisez 50%³ sur un récepteur numérique 4100 pour un téléviseur supplémentaire



Quand tout le monde est content, même celui qui paie

la vie est **Bell**

Offert dans les magasins Bell suivants:

Chicoutimi
1915, boul. Talbot
418 696-0506

Roberval
612, boul. Macotte
418 275-0606

* L'offre prend fin le 8 novembre 2008. Offert aux clients résidentiels, 18 ou l'accès et la visibilité directe le paiement. Prix d'identité avec photo valide et présentation sur une carte de crédit ou par prélèvement bancaire requise pour activer un système. En cas de réclamation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre à moins d'indication contraire. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. D'autres conditions s'appliquent. (1) Révisé avec un nouveau compte à l'achat d'un RVP HD 4242 dans le cadre d'un contrat min. de 2 ans. Le client doit acheter une troussée, l'installer avant le 8 août et le 8 novembre, et activer le système dans les 90 jours suivants. Remis sous forme d'un crédit sur le compte avant les taxes. (2) Révisé avec un nouveau compte à l'achat du RVP HD 3042. (3) Avec un nouveau compte dans le cadre d'un contrat min. de 2 ans. Remis sous forme d'un crédit sur le compte avant les taxes.

00747818

Sports nautiques en 2008

Vingt noyades l'été dernier au Québec

LA PRESSE

Vingt personnes se sont noyées en pratiquant une activité dans un cours d'eau au Québec l'été dernier, près de deux fois plus qu'en 2007. Le Conseil québécois du nautisme (CQN), qui a fait le bilan, énonce la possibilité de rendre obligatoire le vêtement de flottaison individuel.

« Malgré nos campagnes de sensibilisation, l'année 2008 n'a pas suivi la courbe descendante entamée l'an dernier », a précisé Vahé Vassilian, président du CQN. Seulement 12 personnes s'étaient noyées en 2007, alors qu'on comptait 15

décès et plus par année depuis 2000.

L'absence du port d'un gilet de sauvetage explique la majorité des noyades survenues l'été dernier, indique M. Vassilian. « Une législation pourrait être le meilleur moyen pour changer les comportements », croit le président du CQN, qui prévoit consulter ses membres sur cette proposition.

Au Québec, la loi exige que le nombre de gilets de flottaison à bord soit égal au nombre de personnes présentes dans l'embarcation, et que chaque plaisancier en ait une de taille appropriée à sa disposition. Toutefois, le port n'est pas obligatoire.

Les régions administratives de Québec et de l'Outaouais sont celles où sont survenues le plus de noyades. La majorité est due au chavirement d'une petite embarcation. □

Bilan des noyades

	2006	2007	2008
Total des noyades (Qc)	17	12	20
Saguenay-Lac-Saint-Jean	1	3	2
Âge moyen des victimes	44 ans	53 ans	46 ans
Sexe			
Hommes	82%	100%	90%
Femmes	18%	-	10%
Vêtement de flottaison			
Ne le portaient pas ou incorrectement	65%	83%	65%
Le portaient correctement	29%	8%	30%
Information manquante	N.d.	N.d.	5%

Cet automne, de toutes les couleurs avec les bas prix

NOUVEAU LCR DES GALERIES JONQUIÈRE MAINTENANT OUVERT

LCR

Passez voir notre assortiment de vêtements de chasse **Big Bill** et de sous-vêtements **Stanfield** ou **Helly Hansen**.

En super spécial Chemises de flanelle doublées



Prix régulier 34,99 \$

Spécial

29,99 \$

Bottes imperméables avec feutre amovible



Prix régulier 44,99 \$

Spécial

39,99 \$

Grande variété de vêtements et accessoires d'hiver DÉJÀ DISPONIBLE

Le spécialiste des vêtements et chaussures de travail

PLAN MISE DE CÔTÉ

APPROUVÉ ROBUSTE

OUVERT LE DIMANCHE APRÈS-MIDI

LCR VÊTEMENTS CHAUSSURES SÉCURITÉ

LES VARIÉTÉS LCR: Chicoutimi - La Baie Jonquière - Alma - Roberval



CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 418-543-2735
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 418-543-2477
LA BAIE: Galeries de La Baie • 418-544-3305

JONQUIÈRE: Galeries Jonquière • 418-695-9694
JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 418-542-8211
ALMA: 950, du Pont Nord • 418-668-5314
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 418-275-2264

www.challengebell.com

Challenge Bell

présenté par **BANQUE NATIONALE**

25 octobre au 2 novembre 2008
au **PEPS** de l'Université Laval

Voici nos championnes des dernières éditions!

Capriati 1999
Sharapova 2003
Davenport 2007

Êtes-vous prêts pour l'édition 2008?

Pour seulement 180\$*, voyez tous les matchs incluant les demi-finales et les finales.
**Abonnement mezzanines-Taxes en sus*

Procurez-vous votre loge, un des nombreux forfaits ou vos billets à l'unité!

L'action en direct! Réservez maintenant!

Billetterie: 418.653.2255 • 1 866 653.6203 (extérieur)

Crise financière américaine

Le Sénat vote en faveur du PLAN

LA PRESSE

Le ciel semble s'éclaircir au-dessus de Wall Street et de l'économie américaine alors que le Sénat a adopté le plan de sauvetage qui pourrait mettre fin à la crise financière aux États-Unis.

À Washington, 74 sénateurs, dont les candidats présidentiels Barack Obama et John McCain, ont voté en faveur du plan de sauvetage de l'administration Bush. Seulement 24 sénateurs se sont opposés au plan de 700 milliards US visant à renflouer les finances des institutions financières aux prises avec des titres hypothécaires à risque.

« Le plan n'est pas parfait, mais nous devons le faire pour éviter que la crise se transforme en catastrophe, a dit le candidat démocrate Barack Obama dans l'enceinte du

Sénat avant le vote. Il y a aura un temps pour punir ceux qui ont allumé le feu. Maintenant, nous devons éteindre le feu. »

La Chambre des représentants, qui a rejeté une version presque identique du plan de sauvetage lundi dernier, votera à nouveau sur le projet de loi vendredi.

Le candidat républicain John McCain ne s'est pas adressé à ses collègues au Sénat avant de voter en faveur du plan élaboré par le secrétaire au Trésor Henry Paulson et négocié avec les leaders du Congrès depuis deux semaines.



À Washington, 74 sénateurs, dont les candidats présidentiels Barack Obama et John McCain, ont voté en faveur du plan de sauvetage de l'administration Bush.

(Photos PC)

La Chambre des représentants, qui a rejeté une version presque identique du plan de sauvetage lundi dernier, votera à nouveau sur le projet de loi vendredi. La Maison Blanche est confiante que la crise

de leur argent et leur emploi», a dit le président Bush.

Excédés par la lenteur des négociations à la Chambre des représentants, les sénateurs ont causé une surprise en décidant de voter d'urgence hier

Après le rejet du plan par la Chambre des représentants lundi, le Dow Jones a perdu 6,98%, sa pire séance depuis celle des attentats du 11 septembre 2001.

politico-financière paralysant Washington et Wall Street depuis deux semaines connaît enfin son dénouement. «C'est très important pour nous de voter cette loi afin de stabiliser la situation et qu'elle ne s'aggrave pas, ce qui amènerait nos concitoyens à per-

soir sur le plan de sauvetage. Les projets de loi proviennent habituellement de la Chambre des représentants, mais le Sénat a intégré le plan de sauvetage à un autre projet de loi afin de court-circuiter la Chambre.

Le vote au Sénat a eu lieu en

soirée hier en raison du Nouvel An juif, qui se terminait au coucher du soleil. 13 des 100 membres du Sénat sont de religion juive.

Au cours de la journée, les marchés boursiers nord-américains ont conclu leur séance en légère baisse (-0,33% à Toronto, -0,18% au Dow Jones). Depuis le début de la semaine, la Bourse de Toronto est en baisse de 3,4% alors que les deux principaux indices américains, le Dow Jones et le Standard & Poor's 500, sont respectivement en baisse de 2,8% et 4,3%. Après le rejet du plan par la Chambre des représentants lundi, le Dow Jones a perdu 6,98%, sa pire séance depuis celle des attentats du 11 septembre 2001.

Chambre des représentants

Avant d'être mis en application par la Maison Blanche, le plan de sauvetage doit être adopté par la Chambre des représentants, qui l'a rejeté une première fois lundi par un vote de 228 à 205. Cette fois-ci, le plan est lié à des baisses d'impôt de 110 milliards sur 10 ans en plus d'une hausse de l'assurance-dépôts de 100 000 \$ à 250 000 \$.

Ces nouvelles baisses d'impôt pourraient inciter certains élus républicains de la Chambre, qui ont voté aux deux tiers contre le plan de sauvetage, à changer d'idée. □

POINTS SAILLANTS DU PLAN DE SAUVETAGE

- Achat de 700 milliards US de titres hypothécaires à risque détenus par les institutions financières (250 milliards immédiatement, 100 milliards additionnels à la discrétion de la Maison-Blanche et 350 milliards après une nouvelle approbation du Congrès).
- Obtention d'actions des institutions financières si le gouvernement n'est pas remboursé après avoir revendu ses titres hypothécaires à risque.
- Création d'une caisse d'assurance pour les titres hypothécaires à risque qui sera financée par les institutions financières.
- Limitation de la rémunération des dirigeants des institutions financières à 500 000 \$ par année.
- Hausse de l'assurance-dépôts de 100 000 \$ à 250 000 \$.
- Nouveau plan du président des États-Unis dans cinq ans afin que l'industrie financière rembourse les pertes subies par le gouvernement.

(La Presse)

Médecine générale Services aux particuliers Vaccination voyage Services aux entreprises

ACCESSIBLE et ABORDABLE

Soins à domicile

Infirmiers(ères) et préposés(es) vous traitent «Opti-Soins»!

- Entretien ménager
- Soins d'hygiène
- Gardiennage
- Soins palliatifs
- Administration de médicaments
- Soins des plaies

Nos services sont défrayés par la plupart des compagnies d'assurances

Opti-Soins
CLINIQUE PRIVÉE

2655, boul. du Royaume,
Jonquière (Faubourg Sagamie)
418.548-7525
www.opti-soins.com

00746725

Saguenay et **LeQuotidien** vous invitent à un régal de savoir et de bouffe!

Leader de l'information régionale

Accompagnateurs au souper
Le conférencier du jour et Caroline Poirier auteure de la page cuisine du jeudi dans le Quotidien «Le Fruit de ma Passion».

Pour participer:
Remplir le coupon ci-joint et faire parvenir **obligatoirement** par la poste à: **Le Quotidien a/s Saguenay en Bouffe**
Inscrire sur l'enveloppe le no du prix qui vous intéresse:

1051, boul. Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Tél.: _____

(10 - (2 x 2 ÷ 2) + 2 = _____) 8 tirages au sort
Le mercredi 15 octobre 11 h
Valeur de 60 \$ par personne

Règlements du concours disponibles au journal.

00749469

Saguenay en Bouffe
www.saguenayenbouffe.com

- N° 1** Le vendredi 17 octobre, 18 h
Invitation pour 4 personnes à la conférence de Pierre Boivin sur:
Les huiles essentielles en cuisine,
suivi d'un souper au restaurant **Le Bergerac**
- N° 2** Le samedi 18 octobre, 18 h
Invitation pour 4 personnes à la conférence de Jasmin Desharnais sur:
Les multiples facettes et pratiques du thé,
suivi d'un souper au restaurant **Le Deauville**
- N° 3** Le mardi 21 octobre, 18 h
Invitation pour 4 personnes à la conférence de Christian Lacroix et Myriam Martel sur:
Le café, un monde à découvrir!,
suivi d'un souper au restaurant **Le Légendaire**
- N° 4** Le samedi 25 octobre, 18 h
Invitation pour 4 personnes à la conférence de Carl Murray sur:
Les tendances culinaires,
suivi d'un souper au restaurant **La Bougresse**



LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@videotron.ca

Des questions?
Des réponses!

Continuez de m'écrire!

Une journée, ce n'est pas assez...



En passant, saviez-vous que...

Vous avez probablement reçu dans votre publisac de cette semaine le programme des activités de Saguenay en bouffe. Cette année, treize restaurants participent à vous faire découvrir les produits d'ici avec les saveurs d'ailleurs.

• Pour sa 20^e édition, l'implication des porte-parole Ethné et Philippe de Vienne auprès de plusieurs chefs des restaurants participants a fait en sorte que plus que jamais, vous retrouverez l'authenticité des pays présentés dans votre assiette. Forts de leurs nombreux voyages aux pays des épices, ils ont partagé de précieux conseils qui feront de l'édition 2008 une expérience inoubliable.

• Comme nouveauté, quatre ateliers-conférences vous sont offerts gratuitement. Ils sont le reflet de la volonté d'innover de l'organisation qui désire sortir Saguenay en Bouffe des restaurants en offrant des activités gratuites et enrichissantes. Ces ateliers seront présentés à la Salle Marguerite Tellier de

la Bibliothèque publique de Chicoutimi à 18h. Il est important de réserver au 418 698-3167, car les places sont limitées.

- **Vendredi le 17 octobre**: Redécouvrez la cuisine avec les huiles essentielles

- **Samedi le 18 octobre**: Initiation au thé par la réputée maison de thé Camellia Simensis

- **Mardi le 21 octobre**: Le café, un monde à découvrir! Christian Lacroix et Myriam Martel, vous invitent à parfaire votre savoir au sujet de cette boisson savoureuse.

- **Samedi le 25 octobre**: Venez vivre «l'Expérience» avec Carl Murray!

Carl Murray, originaire la région, est l'un des chefs les plus en vue de Québec. Après ses succès au Voodoo Grill ainsi qu'au réputé Cercle de la Garnison de Québec, il s'amène à Saguenay afin de nous en mettre plein la vue avec les nouvelles tendances du monde culinaire. Venez vivre L'EXPERIENCE!

Avec Philippe et Ethné. Non, une journée, ce n'est pas suffisant pour faire découvrir notre belle région.

Vous allez certainement dire que c'est bien évident. Je vous raconte. Lundi dernier, j'accompagnais Philippe et Ethné de Vienne dans le cadre des activités promotionnelles de Saguenay en bouffe. À travers les activités obligatoires, j'ai intégré quelques repas et visites touristiques dans certains endroits du Saguenay. Seulement deux restaurants à faire découvrir, lesquels choisir? Seulement quelques heures pour leur faire visiter les plus beaux sites du Saguenay, lesquels choisir? J'ai fait des détours pour leur faire voir les magnifiques paysages qui commencent à se colorer; le soleil brillait sur les monts Valin comme fond d'écran, c'était merveil-

leux. En passant, un merci à la pluie d'avoir prit congé pour cette journée.

Chemin faisant pour me rendre à La Baie, tout en passant devant les jardins Gobeil, je leur parle de Yan qui travaille très fort pour offrir de super produits de canards; du souffleur de verre et du sculpteur sur bois qui font eux aussi un travail remarquable dont nous sommes très fiers.

Après la conférence de presse qui se tenait à la Vieille Pulperie, nous avons pris quelques minutes pour visiter le jardin des vestiges avant de se rendre dans quelques boutiques où encore là, des gens travaillent très fort pour faire des produits exceptionnels et ravir notre palais; chocolaterie, charcuterie, boulangerie, tous ont un même but, nous offrir des produits de qualité supérieure dans un contexte où leur survie est un combat de tous les jours pour concurrencer les marchés à grande surface qui offrent des prix peut-être plus compétitifs, mais rarement des produits faits avec autant d'amour.

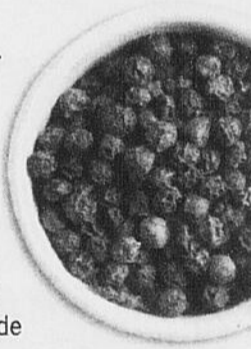
Au menu cette semaine

Pour vous mettre dans l'ambiance de Saguenay en bouffe, voici 2 recettes tirées du livre des porte-parole de Saguenay en bouffe, Ethné et Philippe de Vienne. «La cuisine et le goût des épices» des éditions du trécaré.

Crostinis créoles page 219 (recette d'inspiration)

Coup de cœur d'Éthné de Vienne. Cette tartinade d'épices et de fromage est très polyvalente. Servez-vous-en pour du chou-fleur gratiné ou pour former une croûte sur un carré d'agneau ou sur des suprêmes de volaille rôtis.

• **Préchauffer le four à 325 °F**. Couper 1 baguette de pain rassis en tranches de 3/8 po. Placer sur une tôle à biscuits. Mélanger les épices à crostinis: 1 c.tb. de poivre noir moulu, 1 c.tb. de Cayenne moulu, 3 c.tb. de paprika moulu, 3 c.tb. d'oignon séché granulé, 3 c.tb. d'ail séché granulé et 1 tasse de parmesan râpé, 1/2 c.tb. de sucre et 250 ml d'huile d'olive dans un bol. Étaler très généreusement la pâte sur chaque tranche de pain. Cuire au four jusqu'à ce que les crostinis soient secs et la tartinade cuite (12-15 min). Servir chauds ou à la température de la pièce.



Les crevettes d'Essie page 66 (recette d'inspiration)

Ces crevettes d'inspiration espagnole ont la saveur du citron sans son acidité, puisqu'on utilise de la citronnelle. Notez que le paprika n'est pas revenu à l'huile, ce qui lui permet de lier le jus en fin de cuisson, en plus de conserver toute sa saveur fumée.

• Rincer et égoutter 454 g de grosses crevettes et les décortiquer. Réserver. Chauffer 4 c. soupe d'huile d'olive dans une grande poêle à feu vif. Ajouter 1 c. soupe citronnelle hachée et 2 c. soupe d'ail haché et faire revenir quelques secondes. Ajouter les crevettes et faire sauter jusqu'à ce qu'elles commencent à dorer (2 min). Ajouter 1/4 tasse de xérès demi-sec ou de vin blanc et 2 c. soupe de paprika fumé doux et cuire 2 min de plus. Saler et ajouter 1/2 tasse de ciboulette émincée. Servir tout de suite.



...de tout pour la cuisine!

EUGÈNE ALLARD 2448, des Roitelets, Chicoutimi
Libre-Service **549-4747**

00725666

Cambiste à la Bourse de New York, Bradley Silverman affiche un regard qui en dit long au sujet des chiffres qui défilent sur les différents écrans de la place boursière. Des chiffres qui risquent d'avoir d'importantes conséquences sur les fonds de retraite.

(Photo PC)

Régimes de retraite

Une année à faire peur au monde

LA PRESSE

MONTREAL - Halloween a beau être à la fin du mois seulement, les marchés financiers commencent à faire peur au monde ordinaire, aux futurs retraités en particulier.

Quelle que soit la nature de votre régime de retraite, il est mal en point, après la déconfiture boursière du troisième trimestre.

De juillet à septembre, seuls les bons du Trésor ont généré de la valeur. Leur maigre contribution

de 0,8% est largement insuffisante pour compenser les pertes.

Les actions canadiennes ont connu leur pire trimestre depuis la crise asiatique de l'été 1998. Les actions américaines, tout comme celles du reste du monde, ont aggravé leurs pertes subies au cours des six premiers mois de l'année.

Enfin, les rendements obligataires ont effacé au troisième trimestre le tiers des gains obtenus de janvier à juin. À moins d'un redressement impromptu cet automne, on se dirige vers la pire année de rendement depuis 1987, année du krach boursier.

Les taux obligataires à long terme, qui servent à mesurer

la solvabilité des régimes de retraite garantissant la rente des retraités, n'augmentent pas depuis le début de l'année. Cela signifie que la valeur du passif d'un régime, qui correspond à ses engagements présents et futurs, reste très élevée au moment où celle de l'actif fond.

Bref, la solvabilité des caisses de retraite se détériore depuis le début de l'année.

Les employeurs contraints par la loi de déposer une évaluation actuarielle ce 31 décembre doivent s'attendre à verser pendant cinq ans des cotisations supplémentaires pour rétablir la pleine solvabilité du régime dont ils sont les promoteurs.

Les autres, qui ne sont pas tenus de le faire avant un ou deux ans, auront entre-temps des sueurs froides.

Ils pourront quand même se croiser les doigts. D'ici au 31 décembre 2009, ou 2010, la situation a de bonnes chances de s'être rétablie, en partie du moins. «Le rebond boursier devance de six mois la reprise des profits ou de l'économie», rappelle Pierre Lapointe, stratège adjoint à la Financière Banque Nationale.

Des dégâts imposants

L'étendue des dégâts dépendra beaucoup de la répartition des placements.

Prenons deux cas types. Si on se fie aux rendements des grands indices, une caisse de retraite investie à 40% en revenus fixes comme des obligations et à 60% en actions obtient jusqu'ici cette année un rendement de -8,8%. Si la proportion est plutôt de 55/45, la perte est contenue à 5,7%.

«En fait, dans les deux cas, la perte est bien plus élevée, fait remarquer Jean Bergeron, directeur, gestion d'actif, chez Moreau Sobeco. Il faut ajouter le coût du service courant qui est aux environs de 6,5%».

Le service courant représente ce qu'un régime doit verser bon an mal an à ses retraités ainsi que ses frais de gestion de portefeuille, de fiducie, d'actuaire et d'assurances.

Les employeurs, déjà aux prises avec des problèmes de solvabilité depuis les mauvais rendements de 2003, seront encore plus tentés de transformer leur régime à prestations déterminées (PD) en cotisations déterminées (CD). Ce faisant, ils n'auront plus à éponger les déficits de solvabilité, car ils transfèrent ce risque aux participants.

Le futur retraité d'un régime CD accumule de l'argent dans un compte qui s'apparente à un RÉER. Plus il s'approche de la retraite et plus la déconfiture présente ampute son capital et ses perspectives d'un âge d'or doré. (À moins qu'il ait tout placé en certificats de dépôts, ce qui est toujours déconseillé par les gestionnaires de placements.)

Les participants à un régime PD seront donc très réticents à ce que leur employeur le convertisse en CD. Des tensions dans les relations de travail sont à craindre. □

PEINTURE GRATUITE

Benjamin Moore PEINTURES Benjamin Moore

L'incroyable vente est de retour

Du 29 sept. au 4 octobre 2008
VOS MAGASINS BENJAMIN MOORE

DÉCOCHIC

DE CHICOUTIMI ET LA BAIE VOUS DONNENT DE LA

PEINTURE!

À l'achat de céramique ou d'articles de décoration, obtenez des

GALLONS de peinture gratuits*

(valeur de 31,99 \$*)

ACHETEZ 100\$ ET OBTENEZ-EN 1



ACHETEZ 200\$ ET OBTENEZ-EN 2



ACHETEZ 500\$ ET OBTENEZ-EN 5



ACHETEZ 1000\$ ET OBTENEZ-EN 10



DÉCOCHIC
1526, boul. Talbot, Chicoutimi
(voisin de Tim Hortons)
549-6189

PEINTURE LA BAIE
1780, rue Bagot, La Baie
544-7353

Un monde sous vos pieds

*Détails en magasin.

Resto Roberto

C'est votre anniversaire???

Obtenez le gâteau de fête et le repas GRATUITS POUR VOUS!

Sur réservation de 6 personnes et plus (24 h à l'avance) entre 16 h et minuit

Venez déguster un de nos 30 choix de tables d'hôte

Terre et mer Fruits de mer

DÉJEUNER EN TOUT TEMPS

ALMA JONQUIÈRE

Resto Roberto Livraison

42 choix de menus du jour • 35 choix de tables d'hôte

ALMA: 662-2191 | JONQ.: 695-1555

Coin Scott et avenue du Pont | Coin Harvey et St-Hubert

«Dégustez nos mille et un choix»

Situation économique difficile

La surqualification se répand au Québec

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - La surqualification, c'est-à-dire le fait d'occuper un emploi inférieur à son niveau de scolarité, s'est répandue au cours des 10 dernières années au Québec.

C'est ce que constate l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) dans une étude qui vient d'être publiée par sa Direction du travail et de la rémunération.

On y apprend qu'en 1997, 559 100 travailleurs québécois étaient surqualifiés pour leur emploi, soit 22,2 pour cent, comparativement à 827 400 en 2007 ou 27,2 pour cent des travailleurs québécois.

L'auteur de l'étude, Sandra Gagnon, affirme en entrevue que « ce n'est pas un phénomène propre au Québec ». La même chose a notamment été observée en Ontario.

En 1997, 559 100 travailleurs québécois étaient surqualifiés pour leur emploi, soit 22,2%, comparativement à 827 400 en 2007 ou 27,2 % des travailleurs québécois.

Analyste en statistiques du travail à l'ISQ, M^{me} Gagnon précise qu'« au cours des 10 dernières années, les cas de surqualification sont devenus plus fréquents, tant chez les hommes que chez les femmes », mais un peu plus chez les femmes.

Les taux de surqualification frôlent même 40 pour cent dans certains secteurs, comme l'industrie primaire (qui inclut par exemple l'agriculture, la foresterie, la pêche et l'extraction minière) avec 39,2 pour cent, de même que l'industrie des services relatifs aux bâtiments et autres services de soutien (38,4 pour cent) ainsi que le transport et entreposage (37,9 pour cent).

M^{me} Gagnon explique ce phénomène notamment par le fait qu'en situation économique difficile, les gens auront tendance à pousser plus loin leurs études, dans l'espoir d'avoir plus de chances de décrocher un emploi intéressant, se démarquant ainsi du lot. C'est ce qui s'est produit au début des années 1990: une récession et un taux de chômage élevé ont poussé les gens à étudier plus longtemps.

« Toutefois, lorsque vient le temps d'intégrer le marché du travail, les nouveaux entrants ne trouvent pas nécessairement l'emploi qui correspond à leur qualification. Les niveaux des emplois disponibles dans l'économie n'évoluent pas toujours, en effet, au même rythme que le niveau d'éducation des chercheurs d'emploi », écrit l'auteur.

Elle avance d'autres facteurs explicatifs: la valorisation d'une

scolarité avancée, l'accroissement des exigences des employeurs et le fait que les babyboomers occupent toujours une bonne part des emplois, réduisant ainsi le nombre d'emplois disponibles pour les nouveaux qui entrent sur le marché du travail.

M^{me} Gagnon a remarqué un phénomène intéressant au niveau de la rémunération des travailleurs surqualifiés. En fait, ils sont mieux payés que leurs pairs faisant le même travail, mais moins que leur niveau d'études le permettrait.

« Ainsi, un diplômé universitaire surqualifié, car il occupe un emploi de niveau technique, à 22 \$ l'heure, profite d'un salaire horaire plus élevé que ses collègues techniciens qualifiés, à 19,89 \$ l'heure, mais inférieur au salaire moyen des

diplômés universitaires travaillant au niveau professionnel, soit 29,08 \$ l'heure. On peut donc dire qu'on reconnaît, du moins partiellement, la formation excédentaire que détient le travailleur surqualifié », écrit l'analyste dans sa recherche. □

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE LIQUIDATION

GM Canada

ÉPARGNEZ JUSQU'À **40¢** PAR LITRE POUR 2 500 LITRES

DES OFFRES QUI VALENT LE DÉTOUR.

TORRENT 2008

FAITES 935 km AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE: 8,3 L/100 km
VILLE: 12,2 L/100 km²

★★★★★
Sécurité 5 étoiles³
La plus haute cote de sécurité

ACHETEZ À **26 695\$ - 5 000\$ = 21 695\$**

Prix initial Ajustement de prix³ Prix de vente au comptant⁴

Préparation INCLUSE

PLUS 4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS ADDITIONNELS⁵

OFFRESPONTIAC.CA

PONTIAC
BUICK
GMC

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM⁶ ASSISTANCE ROUTIÈRE
TRANSPORT DE COURTOISIE

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS⁷

autos-o-ciel GAGNEZ VOTRE CIEL! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750\$

Application à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous échangez votre vieux véhicule en regard de ce Véhicule autos-o-ciel ou de votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant: Torrent (2LF26/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat des modèles Torrent 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 31 octobre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser 40 ¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada. La réduction de 40 ¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures suivant la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. 2. Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 77,6 L sur le Torrent avec moteur 3,4 L et boîte automatique 5 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 4. À l'achat, préparation incluse. Transport (1 150 \$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant, ceux qui optent pour le financement à la location ou l'achat ne peuvent en bénéficier et verront leur taux de financement augmenter. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux. La plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 6. Les 4 pneus d'hiver fournis à l'achat du Torrent sont de dimension 16 po. La marque et le modèle sont à la discrétion du concessionnaire. Installation en sus si requise. Cette offre n'est pas monnayable. Certaines conditions s'appliquent. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpourétudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca

00750094

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants: Equinox (LF26 R7A), Malibu (L2669 R7B), Uplander (CU11416 R7F) et Silverado (CK10753 R7E). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. En financement, conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat de la plupart des modèles 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livres entre le 19 juin 2008 et le 31 octobre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 200 \$ à 400 \$ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada. Les véhicules suivants sont éligibles à la réduction de 40 ¢ par litre (modèles de Chevrolet et Saturn de Chevrolet), tous les autres modèles éligibles recevront la réduction de 20 ¢ par litre. La réduction de 20 ¢ à 40 ¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada. 2. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant de Chevrolet et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2008 suivants: Equinox, pick-up Silverado, Avalanche, Tahoe et Suburban de Chevrolet, tous les autres modèles éligibles recevront la réduction de 20 ¢ par litre. La réduction de 20 ¢ à 40 ¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada. 3. À l'achat de la plupart des modèles 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livres entre le 19 juin 2008 et le 31 octobre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 200 \$ à 400 \$ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada. 4. À l'achat de la plupart des modèles 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livres entre le 19 juin 2008 et le 31 octobre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 200 \$ à 400 \$ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada. 5. À l'achat de la plupart des modèles 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livres entre le 19 juin 2008 et le 31 octobre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 200 \$ à 400 \$ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada. 6. À l'achat de la plupart des modèles 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livres entre le 19 juin 2008 et le 31 octobre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 200 \$ à 400 \$ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada. 7. À l'achat de la plupart des modèles 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livres entre le 19 juin 2008 et le 31 octobre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 200 \$ à 400 \$ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada. 8. Selon le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada. Exclut les autres véhicules GM. 9. Groupe électrique inclut miroirs, glaces, verrouillage des portes, téléverrouillage et régulateur de vitesse. 10. Les 4 pneus d'hiver fournis à l'achat de l'Equinox sont de dimension 16 po. La marque et le modèle sont à la discrétion du concessionnaire. Installation en sus si requise. Ces offres ne sont pas monnayables. Certaines conditions s'appliquent. Cas offerts sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegroupeétudiants.ca), sauf pour Uplander) et de GM Mobile. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE LIQUIDATION



Des offres qui valent le détour

ÉPARGNEZ JUSQU'À
40¢¹ PAR LITRE
POUR 2500 LITRES

EQUINOX LS 2008

FAITES 935 km
AVEC UN SEUL PNEU
ROUTE: 83,1700 KM
VILLE: 12,41700 KM

★★★★★
Sécurité 5 étoiles!
La plus haute cote de sécurité

ACHETEZ À
25 995\$ - 5 000\$ = 20 995\$
Prix initial Ajustement de prix⁶ Prix de vente au comptant⁷

Préparation INCLUSE

PLUS **4** PNEUS D'HIVER SANS FRAIS ADDITIONNELS¹⁰

COBALT LT 2008

FAITES 831 km
AVEC UN SEUL PNEU
ROUTE: 65,1700 KM
VILLE: 9,21700 KM

Modèle LT comprend, entre autres:
• Climatiseur
• Groupe électrique⁹

Mêmes offres disponibles sur le modèle coupé

PRIX D'ACHAT
15 132\$³

ACHETEZ À
97\$
aux deux semaines⁴
0\$ de comptant
Préparation INCLUSE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0% POUR 72 MOIS

MALIBU LS 2008

FAITES 949 km
AVEC UN SEUL PNEU
ROUTE: 65,1700 KM
VILLE: 6,31700 KM

★★★★★
Sécurité 5 étoiles!
La plus haute cote de sécurité

FINANCEMENT À L'ACHAT
0%
jusqu'à 60 mois⁴

UPLANDER LS 2008

FAITES 891 km
AVEC UN SEUL PNEU
ROUTE: 85,1700 KM
VILLE: 13,1700 KM

★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁴

ACHETEZ À
23 199\$ - 7 200\$ = 15 999\$
Prix initial Ajustement de prix⁶ Prix de vente au comptant⁷

Préparation INCLUSE

SILVERADO LS 4x4 2008

LE PLUS ÉCONOME EN ESSENCE
des gros pick-up à 4 roues motrices¹¹
ROUTE: 13,1700 KM
VILLE: 15,1700 KM

CAMION DE L'ANNÉE 2008

★★★★★
Sécurité 5 étoiles!
La plus haute cote de sécurité

ACHETEZ À
34 199\$ - 7 700\$ = 26 499\$
Prix initial Ajustement de prix⁶ Prix de vente au comptant⁷

Préparation INCLUSE

offreschevrolet.ca



GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROTECTOR
160 000 KM ASSISTANCE ROUTIÈRE
TRANSPORT DE COURTOISE

autos-o-diel GAGNEZ VOTRE CIEL!
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 750\$



GENEVERT
GM offre plus de véhicules écoénergétiques que tout autre constructeur automobile



CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 9 OCTOBRE

08h00 VIE L'HÉRITAGE DE LILY
(Erbin mit Herz), All. 2004. Comédie dramatique de Holger Barthel avec Nina Proll, Pierre Besson et Gaby Dohm. Une mère célibataire qui vient d'hériter de la société d'armateurs du père de sa petite fille a maille à partir avec la famille du défunt.

11h00 TQS CHOC MORTEL
(6) (Fatal Error), É.-U. 1999. Science-fiction de Armand Mastroianni avec Antonio Sabato Jr., Janine Turner et Robert Wagner. Un docteur et une militaire découvrent l'existence d'un virus informatique qui tue des êtres humains en les calcifiant.

13h00 ARTV ADIEU LAS VEGAS
(3) (Leaving Las Vegas), É.-U. 1995. Drame psychologique de Mike Figgis avec Nicolas Cage, Elisabeth Shue et Julian Sands. À Las Vegas, une jeune prostituée s'attache à un scénariste paumé que l'alcool est en train de tuer à petit feu.

13h00 TV5 LA DOUBLE VIE DE JOSEPH LUBSKY
(4) Fr. 2008. Documentaire de Vincent de Hollogne. En 2007, l'animateur et humoriste Patrick Sébastien a écrit un roman sous le pseudonyme de Joseph Lubsky, poussant la supercherie jusqu'à se déguiser pour passer à la télévision.

13h00 VIE LE MARIAGE DE MON EX
(Heute heiratet mein Ex), All. 2006. Comédie sentimentale de Edzard Onneken avec Suzan Anbeh, Janek Rieke et Tim Bergmann. Une jeune femme accepte d'assister au mariage de celui qui, huit ans plus tôt, l'a quittée précipitamment et sans donner d'explication.

14h00 TQS HUSH
(5) É.-U. 2005. Thriller de Harvey Kahn avec Tori Spelling, Victoria Pratt et Tahmoh Penikett. Une serveuse tente de reconquérir son amour de jeunesse en se liant d'amitié avec la femme de ce dernier, éprouvée par des problèmes de fertilité.

20h00 TQS LA MAISON DU SECRET
(Housesitter), É.-U. 2007. Thriller de Christopher Leitch avec Tori Spelling, Dean McDermott et Jonathan Higgins. Alors qu'elle garde la maison d'un homme mystérieux, une artiste au chômage se retrouve mêlée à une sordide affaire de meurs.

21h00 ARTV BLUE VELVET
(3) É.-U. 1986. Thriller de David Lynch avec Kyle MacLachlan, Isabella Rossellini et Dennis Hopper. Un jeune homme est entraîné dans une aventure dangereuse en voulant aider une chanteuse dont le mari et le fils ont été enlevés par un gangster.

23h45 TVA INVINCIBLE
(4) (Undisputed), É.-U. 2002. Drame sportif de Walter Hill avec Ving Rhames, Wesley Snipes et Peter Falk. Dans une prison à sécurité maximum, un champion de boxe condamné pour viol accepte d'affronter un codétenu qui n'a jamais perdu un match.

00h00 VIE LE MARIAGE DE MON EX
(Heute heiratet mein Ex), All. 2006. Comédie sentimentale de Edzard Onneken avec Suzan Anbeh, Janek Rieke et Tim Bergmann. Une jeune femme accepte d'assister au mariage de celui qui, huit ans plus tôt, l'a quittée précipitamment et sans donner d'explication.

00h30 TQS L'ENTRE-MONDES
(6) (Soul Survivors), É.-U. 2001. Drame d'horreur de Steve Carpenter avec Melissa Sagemiller, Wes Bentley et Casey Affleck. Victime d'un accident de voitures, une adolescente est aux prises avec des visions étranges qui impliquent son ami de coeur tué dans la collision.

01h00 ARTV BLUE VELVET
(3) É.-U. 1986. Thriller de David Lynch avec Kyle MacLachlan, Isabella Rossellini et Dennis Hopper. Un jeune homme est entraîné dans une aventure dangereuse en voulant aider une chanteuse dont le mari et le fils ont été enlevés par un gangster.

HOROSCOPE

JEUDI 2 OCTOBRE 2008

Bélier (21 mars au 19 avril): Tout le monde n'a pas votre jugement. Et il y a des gens qui risquent de répéter des histoires qui leur ont été révélées en stricte confiance. Vous aurez donc intérêt à insister sur le fait qu'il s'agit d'un secret si vous racontez des faits personnels à quelqu'un. Par-dessus tout, si vous ne voulez vraiment pas que cela s'ébruite, il serait probablement encore plus sage de ne pas en parler.

Taureau (20 avril au 20 mai): Notre Lune de passage face à votre Signe, en Scorpion, met des atouts de votre côté. Cependant, vu qu'elle se place au carré de Neptune en Verseau, il faudra bien réfléchir avant de mettre cartes sur table. Les attentes d'autrui peuvent néanmoins se marier avec vos aspirations, ce qui vous évitera de devoir négocier pour atteindre un compromis. La victoire risque d'aller à l'enthousiasme le plus déterminé.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Quand on considère que l'expérience est le résultat d'une suite d'échecs, le fait de commettre une erreur devient beaucoup moins grave. L'essentiel consiste à ne pas répéter la même faute. Pardonnez-vous une imperfection et passez promptement à autre chose. D'en faire une fixation n'aurait comme résultat que de vous faire commettre un autre impair.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Au trigone de votre Signe, la Lune en Scorpion promet de vous faire sourire aujourd'hui, et peut-être même de vous faire succomber à une crise de fou rire. Vous aurez l'occasion de vous démarquer de la masse, d'attirer les regards et de recevoir de l'attention. Les petites exubérances seront de mise dans la mesure où vous en aurez parfaitement conscience.

Lion (23 juillet au 22 août): L'influence du cycle de la Lune encore en Scorpion risque de faire ressentir au Lion une certaine insatisfaction. La réussite des autres ne vous dévalorise aucunement, et vous gagneriez à partager leur joie. À quoi bon de se comparer à quelqu'un d'autre? Il est plus pertinent de se mesurer à ce que nous étions réellement qu'à l'image qu'une personne essaye de projeter.

Vierge (23 août au 22 septembre): L'actuelle présence de Saturne en Vierge tend à vous responsabiliser et à vous conscientiser relativement aux conséquences de vos faits et gestes. Toutefois, vous ne devriez pas verser dans la culpabilité. Certains problèmes seraient survenus inévitablement en dépit de vos initiatives. Ne portez pas inutilement sur vos épaules le fardeau d'un blâme qui ne vous revient pas.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Il y a de ces sujets épineux que vous ne devriez pas amener sur le tapis vous-même; surtout maintenant que la marche rétrograde de Mercure en Balance risque rendre vos entretiens plus laborieux. Toutefois, si c'est l'autre qui décide d'aborder la question, ne refusez pas d'en parler. En cette étape anniversaire, la meilleure approche consiste à parler honnêtement de vos sentiments.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Vos rêves ne sont pas irréalisables, mais il vous revient de poser des gestes concrets afin de les appeler. D'ailleurs, ce cycle Lunaire encore en Scorpion propose un jeudi particulièrement opportun en ce qui concerne votre popularité et votre avancement social. Profitez-en pour faire valoir vos droits et pour multiplier vos démarches. Vénus est elle aussi encore en Scorpion...

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Le succès d'une entreprise dépend en partie de la publicité qui l'accompagne. Il n'y a aucun mal à faire de la réclame et à vanter les mérites de vos propres accomplissements. Vous avez intérêt à faire taire toute voix intérieure qui exprime un doute. Quant au quotidien, il suffit de modifier quelque peu vos habitudes pour que le monde entier se transforme autour de vous. Pluton y verra...

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Rien ne s'obtient sans outrepasser certaines limites et sans fournir un minimum d'effort. Le trigone qui s'établit entre Saturne en Vierge et Jupiter en Capricorne vous investit de la détermination nécessaire pour parvenir à vos fins. La paresse et la négligence demeurent les obstacles à éviter, et vous possédez maintenant tous les atouts pour n'en faire qu'une simple enjambée.

Verseau (20 janvier au 18 février): On néglige déjà suffisamment de détails involontairement sans qu'il faille se mettre à en négliger sciemment. L'influence d'une Lune en Scorpion peut vous paraître sévère, et même intransigeante. Toutefois, si votre comportement est exemplaire, personne ne pourra vous reprocher quoi que ce soit. C'est donc le temps de soigner votre travail et de vous tenir à carreau.

Poissons (19 février au 20 mars): Alors que la Lune se trouve encore au trigone de votre Signe, en Scorpion, vous devriez vivre une journée satisfaisante si vous choisissez le rôle de joueur plutôt que celui de spectateur. Pourquoi reporter au lendemain ce que vous pouvez faire aujourd'hui même? Un problème continuera à faire surface tant que vous ne vous déciderez pas à prendre la situation en main.

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

2 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Jim l'astro.	101Dalmatien	Pyramide 23647	Union fait force	La fosse aux lionnes 56314	Ricardo 21918	Le Téléjournal/Midi 388734	Pour le plaisir 390579	C'est la vie 22869	Terre H. 80258	Grand-papa	Urgences 45598	Gars, fille 30753	Union fait force							
TQS	(6h00) 2 laits, un sucre 202550	La vie: Chicago Hope 877918	110% 408802	LE MUR DES SECRETS (2003) avec Dean McDermott, Nicole Eggert. 504685	Vision 422482	Publicité 933604	LE RÉCIT D'UN TUEUR (2003) avec Barbara Hershey, Billy Campbell. 622260	Simpson 218956	Monsieur Showbiz 916227	Le retour 635376											
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 642647	Deux filles le matin 85208	Tout simplement Clodine 37550	Le cercle 2427463	(:35) TVA / (:50) Le TVA midi	TVA en direct.com 3428482	(:35) Shopping TVA 48029666	Infopublicité 3918	Les feux de l'amour 3128717	(:05) Top modèles 34021753	Le TVA 17 heures 5260										
TQc	Cornemuse 88550	Mélodious 87821	Georges 78173	Teletubies 34227	Didou 56937	Miss Spider	Macarons 89918	Grabonautes 98937	Ramdam 33598	La vie en vert 38043	Le code Chasténay 33598	Les francs-tireurs 57666	Ça manque 81753	Inuk 81753	Prudence 60260	Zobo-omafoo	Cornemuse 69043	Toc toc 80024			
VOX	(7h00) Pirouettes 89289	Absolument Yoga	Mêlez-vous de vos affaires! 280753	Premières 92753	Déco-papier	Parents avis 27753	À l'heure de Montréal 19918	Premières 77918	Vert tendre	Parole et vie 42734	Pilates 59666	Pirouettes 76821	Traficomm 95956	55-Bien manger	Mise à jour 54111	Parents avis 75192					

2 OCTOBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 68208	Virginie 98579	Infoman 94983	Enquête / Biologie totale: menace fatale 68937	Grosse vie 34482	C.A. 63753	Le Téléjournal 41260	La zone 8622173	(:45) La fosse aux lionnes 7376647				
TQS	(17h30) Le retour 635376	Grande fille 564647	Loft Story 215869	L'ÉVANGILE DU MENSONGE (2006) avec Corey Sevier, J.C. Mackenzie, Alexandre Paul. 654869	110% 633376	Loft Story 912395	Monsieur Showbiz 284005						
CJPM	Le TVA 18 heures 4647	Le cercle 8227	La fièvre de la danse 35005	Occupation double 43734	VLOG 87579	Le TVA 22 heures 8642531	(:45) Denis Lévesque 1183937	(:45) Messages partis / (:50) COLUMBO: MEURTRE À MA...					
TQc	Kaboom! 87937	Ramdam 78289	Fais ça court! 56579	Ça manque culture 67173	Une pilule, une p'tite granule 35685	Bazzo.tv 93111	24 heures chrono / De 9h à 10h 166173	Fais ça court! 45821	Questions de société 190086				
TV5	(17h55) QuestChamp	Le Journal de France 137753	Toute une histoire 440753	Club social 426173	Envoyé spécial - La violence au collège; les élèves du quartier du Neuhof à Strasbourg. 429260	TV5 le journal 728043	La boîte à musique / Le piano, Daniel Picouly. 458753						
CANAL D	Humour en santé 9520685	Biographies / Francine Chaloult 7925956	Dossiers justice 7901376	Dossiers FBI 7914840	Autopsie 7924227	Images-chocs / Dames rebelles 3707918	J'ai survécu... 3486609						
RDI	RDI en direct monde 4574173	RDI en direct 4598753	Élections Canada 2008 / Prédébat 2609395	Grands Reportages 2618043	Élections Canada 2008 / Le débat des chefs en anglais 2688802	Élections Canada 2008 / Analyse du débat 7222666	Le journal RDI 1212135						
RDS	Sports 30 606463	LMB Baseball / Brewers de Milwaukee c. Phillies de Philadelphie - Séries de divisions (D) 364937	Sports 30 427043	LMB Baseball / Dodgers de Los Angeles c. Cubs de Chicago - Séries de divisions (D) 798668									
VIE	Manon 7052956	Déco sur mesure 7043208	Bye-Bye Maison 7654024	Maître chez soi 7032192	Lisa Williams: dialogue avec les morts 9686314	On a échangé nos mères 9666550	Décore ta vie 7660734	Idées 7679482	Déco sur mesure 6838111	Maisons vertes 1470463	LA LOI DE LOS ANGELES: L...		
SERIES+	Témoins silencieux / Train d'enfer 954442	Porté disparu / Mauvaise fréquentation 694753	Veronica Mars / Rien à déclarer 670173	Victimes du passé / Sauver Sammy 690937	Border: surveillance / Les poupées russes 693024	Le destin de Bruno 480647	Berlin, Berlin 314406						
Z	La porte des étoiles / Les envahisseurs 154460	Ça s'branche où? 519463	Comment... fait 260685	La porte des étoiles / Le piège 672531	Flash Gordon / L'envol 695482	Chasseurs d'ovnis / UFO vs. Cops 482005	Comment... fait 977864						
HISTORIA	À vos marteaux / Coffre de cèdre 1210753	Passion maisons / Oka 8003579	Chantiers / Sous le feu des raffineries 8012227	NCIS 7481024	(:55) Kaamelott 50655289	SISSI FACE À SON DESTIN (1957) avec Karlheinz Böhm, Magda Schneider. 6958376							
ÉVASION	Partons, la mer est belle! 84260	Planète en furie 47869	MondeDeGillesProulx 58463	Virée en VR / De Québec à Charlevoix 19685	Soleil tout inclus / Samana 99821	Soleil tout inclus / Mexique/ Riviera Maya et Cancun 95668	Sensations Floride / Daytona 82753	Soleil tout inclus 374086					
CBJET	CBC News at Six 56550	Coronation Street 1289	Jeopardy 5111	The Nature of Things 19043	Election 2008: English Debate - The leaders of the major political parties debate the election's hot topics. 89802	CBC News: The National 12227	The Hour 87338						
TSN	Off the Record 465937	SportsCentre 456289	That's Hockey (D) 734579	Interruption 445173	Boxing - Champoinnat HBO 812821	SportsCentre 335668	Off the Record 951444	Score Golf TV 143390					
SPNET	LMB Baseball / Brewers de Milwaukee c. Phillies de Philadelphie - Séries de divisions (D) 746802	LMB Baseball / Dodgers de Los Angeles c. Cubs de Chicago - Séries de divisions (D) 474173											
ARTV	Temps d'une paix 337591	Temps d'une paix 632983	Les Nouveaux mondes 365463	Un soir seul 937735	LaCulturePourLesNuls 374111	Visite libre 360918	ZATOICHI, LE SAMOURAI (2003) avec Michiyo Ookusu, Takeshi Kitano, Tadanobu Asano. 237918	C'est pas moi 522956	Elles 707512				
VOX	Le Confident 20882	LeZarts 11005	Le Livre Show 50395	L'émission 39802	ICI et là 17289	Baromètre 84734	Parents avis 93482	BoxeRock 87395	Bonheur total 185154				

ARTS



Ce soir à Jonquière

Suzie Villeneuve lance

Christiane
Laforge

claforge@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La gestation fut longue, mais l'enfantement répond à ses attentes. La chanteuse attendait de trouver la bonne équipe pour se lancer dans la réalisation d'un premier album. Elle double son plaisir, ce soir, à Jonquière, en venant dans sa ville natale pour y lancer «Suzie Villeneuve».

Sa rencontre avec Rick Allison, auteur, compositeur, interprète et réalisateur, a été déterminante. Des heures de discussions enflammées sur le sujet qui la passionne, la chanson, lui ont ouvert les tiroirs remplis de compositions inédites d'Allison.

«J'ai regardé, j'ai fouillé dans son répertoire et j'ai eu de véritables coups de cœur.»

Elle s'est approprié les chansons qui lui convenaient le mieux, convaincue que son côté rock saurait s'harmoniser au côté pop du compositeur.

«Ce n'est pas un compromis, déclare-t-elle, c'est une évolution.»

Il est vrai que la rockeuse rebelle qui, en 2003, a claqué la porte de Star Académie parce qu'elle ne s'y sentait pas heureuse, a eu le temps de vivre son rythme dans une tournée de 30 mois avec la revue musicale «Rock Story».

Pop Rock

«Je ne sais pas tout ce que je veux, mais je sais très bien ce que je ne veux pas, affirme la chanteuse de 25 ans. J'ai mélangé mon univers rock à l'univers pop tout en cherchant à ne ressembler à personne.»

Elle a participé à toutes les étapes de la réalisation. Ne retenant que les chansons exprimant ses propres sentiments. «Mon but ultime, c'est de toucher personnellement quelqu'un. Que

la personne puisse entendre la chanson comme moi je l'ai fait et qu'elle se l'approprie comme cela lui convient.»

« Je ne sais pas tout ce que je veux, mais je sais très bien ce que je ne veux pas. J'ai mélangé mon univers rock à l'univers pop tout en cherchant à ne ressembler à personne. »

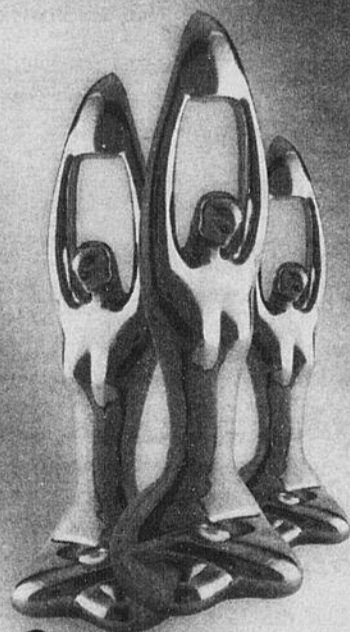
- Suzie Villeneuve

Outre la chanson «Chaque page de la vie», cadeau exclusif d'Andrée Watters et hommage à son caractère bien trempé, il en est une, «T'oublier», que Rick Allison a composée pour elle. «J'ai pris un aller sans retour», lui fait-il chanter, sachant sa capacité de couper les liens sans faiblir

C'est à vous de choisir les **interprètes de l'année!**

Votez et courez la chance de gagner :

- 1 voyage d'une semaine à Paris
- 25 soirées inoubliables au Gala de l'ADISQ



GALA ADISQ 30 ANS
LE DIMANCHE 2 NOVEMBRE 2008

ANIMATEUR : LOUIS-JOSÉ HOUDE CentreBell



Interprète FÉMININE

Interprète MASCULIN

Cochez un seul choix dans chacune des deux catégories de Félix et déposez ce coupon de participation à l'une des pâtisseries St-Hubert et St-Hubert Express du Québec participantes avant 22h, le 7 octobre 2008. Le règlement du concours y est aussi disponible. La valeur totale des prix est de 14 480\$.

présente
GALA ADISQ 30 ANS
LE DIMANCHE 2 NOVEMBRE 2008
ANIMATEUR : LOUIS-JOSÉ HOUDE CentreBell

Interprète FÉMININE Interprète MASCULIN

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Isabelle Boulay | <input type="checkbox"/> Daniel Bélanger |
| <input type="checkbox"/> Laurence Jalbert | <input type="checkbox"/> Gregory Charles |
| <input type="checkbox"/> Marie-Mai | <input type="checkbox"/> Nicola Ciccone |
| <input type="checkbox"/> Ariane Moffatt | <input type="checkbox"/> Pierre Lapointe |
| <input type="checkbox"/> Marie-Élaine Thibert | <input type="checkbox"/> Vincent Vallières |

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Téléphone _____ Âge _____ Pâtisserie participante _____



Seuls les coupons originaux seront acceptés. Le concours prend fin le 7 octobre, à 22 h.

Pour voter



LeQuotidien



La Nouvelle La Presse La Tribune Le Quotidien La Voix de l'Est



00747765



«C'était tellement important pour moi de faire un lancement au Saguenay. C'est ma façon de dire merci. J'ai participé à des concours, j'ai donné des spectacles, et vous étiez là pour m'encourager. Je suis venue dire, voilà ce que vous avez permis.»

son premier album

entre le passé et l'avenir.

Des erreurs, elle en a fait, reconnaît-elle, mais ses repères sont solides : sa vie repose sur les liens du cœur. Son album le confirme. Ses choix de vie aussi.

Dur métier

L'enthousiasme n'est pas pour autant l'inconscience. Suzie Villeneuve reconnaît que les temps sont durs pour les jeunes artistes.

«Les gens achètent moins de disques. Les spectacles se vendent moins. Et il y a Internet qui provoque de gros changements. Mais c'est un beau défi. J'ai envie de livrer cette bataille-là. Je vais aller faire le tour du Québec. Je vais aller parler aux gens.»

En commençant par sa région natale qu'elle a quittée à 19 ans pour conquérir la métropole.

«C'était tellement important pour moi de faire un lancement au Saguenay. C'est ma façon de dire merci. J'ai parti-

cipé à des concours, j'ai donné des spectacles, et vous étiez là pour m'encourager. Je suis venue dire, voilà ce que vous avez permis.»

Un peu nerveuse en songeant qu'elle sera sur la scène du bar Le Campus de Jonquière avec ses musiciens. «C'est la première fois que je présente quelque chose qui m'appartient. On a des papillons quand c'est chez nous. C'est encore plus énervant. Mes amis, ma famille seront là. Juste de penser que mon grand-père va être dans le bar... et Annie va être présente.»

L'avenir

Très ancrée dans son présent, Suzie Villeneuve ne se limitera pas toujours à la musique. Bien sûr, pour l'instant, l'album a toute son attention. Les spectacles à venir aussi.

Aucune difficulté à envisager écrire un jour ses propres textes, ni à concevoir sa ligne de vêtements. Cela fait par-

tie des confidences échangées autour d'une bonne table, avec ses amis qui, dit-elle, «ne parlent pas de chansons».

Ses affections ne sont pas exclusivement artistiques, à commencer par son amoureux, policier de son métier. «On s'équilibrent. Moi je suis le rêve, la musique. Lui, il est la réalité. Il vit quotidiennement des choses dures, des drames.

Avoir 25 ans dans un siècle où l'heure est aux débats sur la pollution, l'instabilité du monde, c'est se demander : «Est-ce que je suis dans le bon siècle? Bonne question. Je ne voudrais pas retourner dans le passé. Je suis bien avec tout ce qui se passe, mais je ne suis pas quelqu'un qui veut des enfants... pas maintenant.» □

Le lancement-spectacle de l'album «Suzie Villeneuve», au bar Le Campus de Jonquière, est ouvert à tous, de 17 h à 19 h.

(Photo Rocket Lavoie)



COFFRET COLLECTION DVD

Les Lavigueur

la vraie histoire

9 PRIX GÉMEAUX

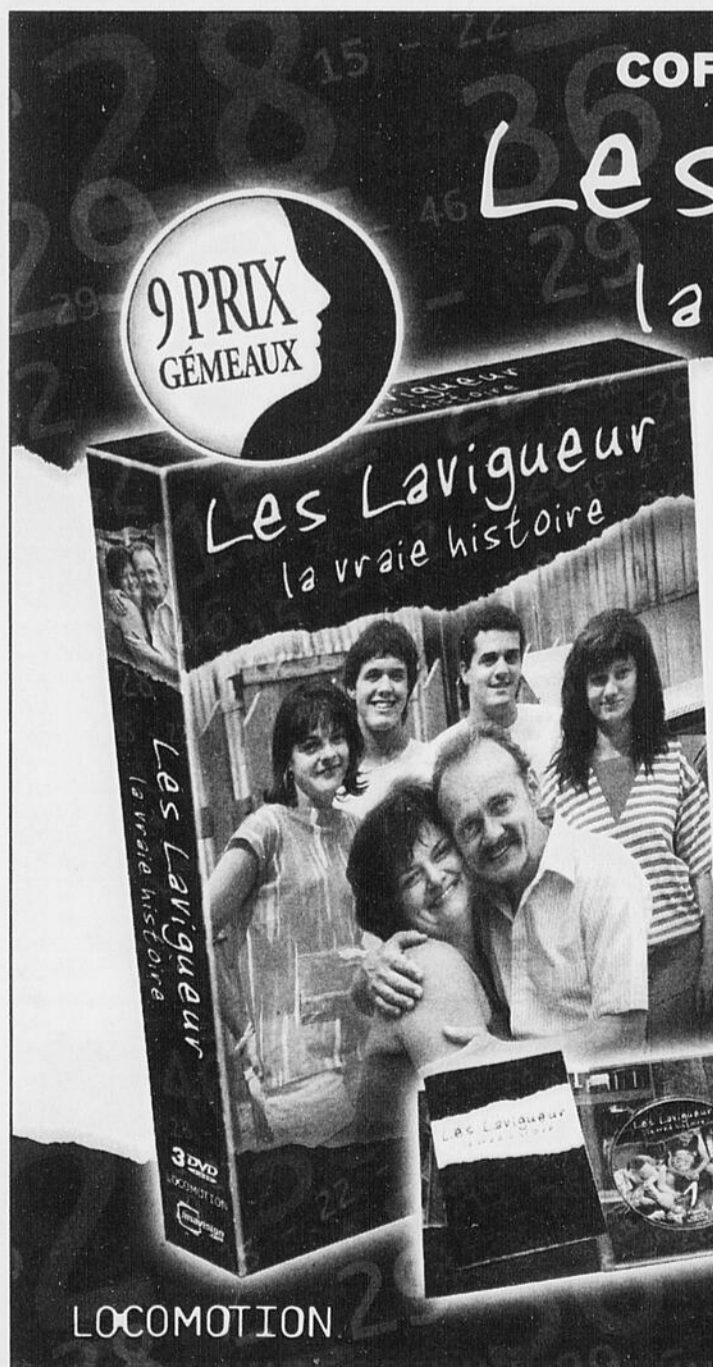
*1\$ VERSÉ À
La Maison
Jean Lapointe

LA SÉRIE INCONTOURNABLE EN COFFRET DVD

6 épisodes d'une heure sur 3 DVD
ainsi que des suppléments inédits :

- Les auditions
- Une entrevue avec Yve Lavigueur
- Ce que les comédiens feraient avec 20 millions de dollars
- Entrevue avec le scénariste du fameux Bye! Bye! de 1986, André Dubois

*1\$ par coffret vendu sera versé à la Maison Jean Lapointe, pour soutenir le développement d'un vaste programme de prévention des risques liés à la consommation d'alcool et de drogues chez les jeunes en milieu scolaire.



En vente partout et sur

imavision.com

00749815

ÉCONOMIE

OR 923.71 (once \$can)	DOLLAR 94.28 (cents US)	EURO 1.4866 (\$ can)	ARGENT 13.27(once \$ can)	PÉTROLE 98.96 (baril \$ US)
-------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	--	--

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	703.79 \$	-3.55 \$	167482335
S&P/TSX 300	11714.51 \$	-38.39 \$	448705093
S&P/TSX VENTURE	1406.65 \$	-8.35 \$	46821319
DOW JONES	10831.07 \$	-19.59 \$	N/D
NASDAQ/USA	2069.40 \$	-12.93 \$	0
NASDAQ/Canada	694.58 \$	-10.90 \$	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Code	Fermeture	Variation	Volume	
Encana Corp.	ECA	68.04 \$	65.30 \$	65.46 \$	-2.50 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	4.37 \$	4.09 \$	4.10 \$	-0.07 \$
Barrick Gold Corp	ABX	41.70 \$	38.57 \$	39.77 \$	0.80 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	8.05 \$	7.68 \$	7.85 \$	-0.11 \$
Arc Energie	AET.UN	23.10 \$	22.40 \$	22.55 \$	-0.55 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	14.16 \$	13.57 \$	13.98 \$	0.03 \$
Research in Motion	RIM	72.25 \$	68.09 \$	71.19 \$	-0.52 \$
Bombardier CL A	BBD.A	5.72 \$	5.34 \$	5.41 \$	-0.36 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.72 \$	5.31 \$	5.42 \$	-0.36 \$
BCE Inc.	BCE	36.67 \$	35.76 \$	36.11 \$	-0.59 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.25 \$	0.19 \$	0.24 \$	0.06 \$
Bank of Montreal	BMO	46.18 \$	44.80 \$	45.68 \$	-0.27 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	48.86 \$	47.30 \$	48.70 \$	0.70 \$
CAE Inc	CAE	8.68 \$	8.11 \$	8.25 \$	-0.25 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	7.24 \$	7.01 \$	7.07 \$	-0.23 \$
Cascades Inc.	CAS	6.43 \$	6.16 \$	6.20 \$	-0.01 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	40.00 \$	37.03 \$	39.66 \$	-0.19 \$
Campbell Res.	CCH	0.02 \$	0.01 \$	0.02 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	8.59 \$	8.11 \$	8.42 \$	0.26 \$
CIBC	CM	61.10 \$	59.69 \$	60.00 \$	-1.08 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	72.89 \$	68.56 \$	71.50 \$	-1.50 \$
CN Railway Company	CNR	51.48 \$	49.88 \$	50.74 \$	-0.04 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	39.44 \$	37.09 \$	37.40 \$	-1.36 \$
Canadian Pacific Railway	CP	57.86 \$	54.52 \$	55.88 \$	-1.19 \$
Canadian Tire	CTC	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canadian Western Bank	CWB	20.26 \$	19.34 \$	19.79 \$	-0.13 \$
Domtar	UFS	5.05 \$	4.79 \$	4.93 \$	-0.06 \$
Emera	EMA	21.79 \$	21.01 \$	21.79 \$	0.62 \$
Enerplus	ERF.UN	39.75 \$	38.09 \$	39.25 \$	0.39 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	9.74 \$	9.21 \$	9.55 \$	0.24 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	13.90 \$	13.16 \$	13.51 \$	0.29 \$
Great-West Lifeco	GWO	32.45 \$	30.83 \$	32.45 \$	1.05 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	14.77 \$	14.46 \$	14.58 \$	-0.02 \$
Industrial Alliance	IAG	34.40 \$	33.37 \$	33.94 \$	0.14 \$
Societe financiere IGM	IGM	39.47 \$	38.41 \$	39.23 \$	0.82 \$
Imperial Oil	IMO	46.43 \$	44.15 \$	45.69 \$	0.11 \$
Quebecor World	IQW	0.09 \$	0.08 \$	0.09 \$	0.00 \$
Cossette Com. Group	KOS	5.94 \$	5.67 \$	5.94 \$	0.25 \$
Loblaws Cos.	L	29.93 \$	29.30 \$	29.90 \$	0.20 \$
Laurentian Bank	LB	40.11 \$	38.10 \$	40.00 \$	2.00 \$
Manitoba Telecom	MBT	41.00 \$	39.61 \$	41.00 \$	1.75 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	8.92 \$	8.58 \$	8.90 \$	0.35 \$
Magna International	MG.A	54.88 \$	52.34 \$	53.10 \$	-1.58 \$
Metro Inc.	MRLA	31.86 \$	30.18 \$	31.75 \$	0.87 \$
National Bank	NA	49.91 \$	48.76 \$	49.70 \$	1.05 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	23.91 \$	22.90 \$	23.18 \$	-0.21 \$
Nortel Networks	NT	2.49 \$	2.31 \$	2.39 \$	0.05 \$
Pro AMS	PAM.UN	0.00 \$	0.00 \$	22.81 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	42.40 \$	39.91 \$	40.10 \$	-0.25 \$
Petro-Canada	PCA	36.00 \$	34.18 \$	35.23 \$	-0.17 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	17.84 \$	16.34 \$	16.51 \$	-0.99 \$
Jean Coutu Group	PJCA	7.83 \$	7.38 \$	7.55 \$	0.15 \$
Potash Corp	POT	142.00 \$	131.14 \$	136.50 \$	-1.47 \$
Power Corp.	POW	31.71 \$	30.32 \$	31.55 \$	0.35 \$
Power Financial	PWF	33.65 \$	32.56 \$	33.50 \$	0.24 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	25.90 \$	24.55 \$	24.55 \$	-0.60 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	36.38 \$	34.26 \$	36.38 \$	1.86 \$
Royal Bank	RY	50.95 \$	49.29 \$	50.90 \$	0.40 \$
Saputo Inc.	SAP	25.95 \$	25.25 \$	25.71 \$	0.46 \$
Sears Canada	SCC	17.91 \$	17.00 \$	17.57 \$	0.05 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	1.41 \$	1.36 \$	1.40 \$	0.02 \$
Shaw Communications	SJR.B	21.50 \$	20.94 \$	21.28 \$	-0.26 \$
Sun Life financial	SLF	38.65 \$	36.51 \$	38.50 \$	1.30 \$
SNC-Lavalin	SNC	39.24 \$	36.11 \$	37.97 \$	-0.51 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	11.95 \$	11.53 \$	11.95 \$	0.43 \$
Suncor Energy Inc.	SU	43.78 \$	39.80 \$	40.70 \$	-3.30 \$
Telus Corporation	T	41.87 \$	38.63 \$	41.47 \$	2.60 \$
Transalta Corporation	TA	29.83 \$	28.60 \$	29.83 \$	1.23 \$
Tembec	TMB	2.50 \$	2.27 \$	2.50 \$	0.00 \$
TD Bank	TD	63.67 \$	62.40 \$	62.70 \$	-0.77 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	29.89 \$	27.40 \$	27.91 \$	-2.31 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	14.92 \$	14.25 \$	14.76 \$	-0.26 \$
Epcor Power	EP.UN	20.40 \$	20.00 \$	20.34 \$	0.02 \$
TransCanada Pipe	TRP	38.64 \$	37.81 \$	38.52 \$	0.35 \$
Transat AT	TRZ.B	14.14 \$	13.61 \$	13.79 \$	0.03 \$
Torstar Corp.	TS.B	11.51 \$	10.69 \$	11.26 \$	-0.24 \$

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Iunits canadian	XIU	17.67 \$	-0.30 \$	20340537
Yamana res inc	YRI	8.92 \$	0.17 \$	16972912
Ace aviation	ACE.NT.A	89.00 \$	-1.50 \$	13000000
Bombardier inc	BBD.B	5.42 \$	-0.36 \$	12098443
Uranium one inc	UUU	2.15 \$	-0.15 \$	12025101
Royal bank of	RY	50.90 \$	0.40 \$	8796303
Barrick gold corp	ABX	39.77 \$	0.80 \$	6234698
Kinross gold corp	K	18.01 \$	0.92 \$	5897800
Teck cominco cl b	TCK.B	27.91 \$	-2.31 \$	5809830
Suncor energy inc	SU	40.70 \$	-3.30 \$	5770406

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Taiga building	TBL.NT	90.00 \$	7.99 \$	4000
Fairfax financial	FFH	348.00 \$	6.86 \$	495352
Niko resources ltd	NKO	60.52 \$	3.31 \$	192756
Corp holds	HCH	156.02 \$	3.02 \$	200
Molson coors	TPX.A	50.60 \$	2.68 \$	524
Open text corp	OTC	37.93 \$	2.62 \$	769280

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Oil sands split	OST.UN	165.03 \$	-11.98 \$	2900
Labrador iron ore	LIF.UN	40.82 \$	-4.38 \$	156330
Suncor energy inc	SU	40.70 \$	-3.30 \$	5770406
First quantum	FM	37.00 \$	-3.00 \$	574205
Immet mining corp	IMN	47.00 \$	-2.56 \$	217781
Encana corp	ECA	65.46 \$	-2.50 \$	4074858

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
National city corp	NCC	2.89 \$	1.14 \$	586721127
Wachovia corp	WB	3.55 \$	0.05 \$	201737590
General electric	GE	24.50 \$	-1.00 \$	181839608
Citigroup inc	C	23.00 \$	2.49 \$	156951842
American intl	AIG	3.95 \$	0.62 \$	123260141
Bank of america	BAC	38.13 \$	3.13 \$	77440072
Fannie mae	FNM	1.66 \$	0.13 \$	76563495
Ishares msci	EEM	34.58 \$	0.41 \$	69638079
Ishares trust	IWM	67.02 \$	-0.98 \$	69546235
Pfizer inc	PFE	18.94 \$	0.50 \$	68306674

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	137000.00 \$	6400.00 \$	1963
Berkshire hathaway	BRK.B	4565.00 \$	170.00 \$	572525
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	880.00 \$	42.00 \$	42722
Markel corp	MKL	380.00 \$	28.50 \$	13681
Nvr inc	NVR	600.00 \$	28.00 \$	76975
Keycorp non-cum	KEY.PR.G	98.88 \$	13.87 \$	23000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Wachovia corp 7.5%	WB.PR.T	350.00 \$	-35.00 \$	275895
White mountains	WTM	452.00 \$	-17.75 \$	22575
Washington post co	WPO	540.78 \$	-15.98 \$	22656
Alexanders inc	ALX	384.61 \$	-15.39 \$	5445
Blackrock inc	BLK	180.33 \$	-14.17 \$	683113
Citizens util	CZN.PR	50.00 \$	-13.00 \$	1500

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qq	QQQQ	38.50 \$	-0.41 \$	174002425
Microsoft corp	MSFT	26.48 \$	-0.21 \$	88915701
Intel corp	INTC	18.52 \$	-0.21 \$	74406813
Sirius xm radio	SIRI	0.65 \$	0.08 \$	69423019
Cisco systems inc	CSCO	21.95 \$	-0.61 \$	52082220
Apple inc	AAPL	109.12 \$	-4.54 \$	46292378
Oracle corp	ORCL	19.86 \$	-0.45 \$	35073758
Comcast corp cl a	CMCSA	19.35 \$	-0.28 \$	29276177
Research in motion	RIMM	66.93 \$	-1.37 \$	28284755
Dell inc	DELL	16.15 \$	-0.33 \$	21968473

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntingn bancs nc	HBANP	830.00 \$	53.90 \$	2138
Cme group inc	CME	397.75 \$	26.24 \$	976309
Fifth thrd 1/250th	FITBP	121.84 \$	14.56 \$	31905
Mitsui & co ltd	MITSY	257.00 \$	11.75 \$	2028
Google inc a	GOOG	411.72 \$	11.20 \$	6231350
Arden group inc cl	ARDNA	155.95 \$	10.33 \$	200

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
First citizens	FCNCA	166.40 \$	-12.60 \$	11286
Greenlight cap	GLRE	17.90 \$	-5.09 \$	846853
Lufkin industries	LUFK	74.52 \$	-4.83 \$	179375
Apple inc	AAPL	109.12 \$	-4.54 \$	46292378
Santos ltd adr	STOSY	60.54 \$	-4.52 \$	8827
Sears holdings	SHLD	89.04 \$	-4.46 \$	1586343

CHRONIQUE JURIDIQUE

Poursuite en dommages contre une municipalité: il faut vite retomber sur ses pieds!



M. Jean-François Delisle

Les feuilles qui commencent à changer de couleur et les premiers gels au sol nous indiquent que la saison estivale est terminée. L'automne s'installe en préambule de l'hiver qui, nous l'espérons, sera un peu plus clément que l'an dernier! Malgré les nombreuses joies que l'hiver peut procurer, cette saison peut aussi être davantage propice à certaines mésaventures telle une chute sur le trottoir. Peu importe la saison, sachez qu'il faut faire particulièrement vite lorsqu'on désire poursuivre une municipalité que l'on considère responsable du dommage matériel subi, pour obtenir une compensation de sa part.

En effet, les délais de prescription applicables aux recours dirigés contre les municipalités sont souvent beaucoup plus courts que ceux normalement prévus. Ainsi, une fois le délai de prescription écoulé, le droit de poursuivre est perdu. Il devient alors impossible d'exercer son recours, même si les chances d'obtenir gain de cause étaient bonnes.

Le Code civil du Québec prévoit un délai de prescription habituel de trois ans. Il est important de noter que c'est ce délai qui s'applique à une procédure intentée en vue d'obtenir la réparation d'un préjudice corporel (par ex.: frais de médicaments, perte de salaire) et ce, même contre une municipalité.

Pour ce qui est de dommages autres que corporels, comme les dommages matériels (ex.: coût de réparation d'un appareil photo brisé par la chute sur le trottoir), la loi prévoit des délais de prescription plus courts, applicables aux municipalités. De plus, un préavis doit, dans certains cas, être envoyé.

Pour certaines municipalités, soit celles régies par le Code municipal (généralement celles qui ne sont pas identifiées comme étant une ville), la personne qui désire poursuivre cette municipalité doit lui adresser un avis de réclamation écrit dans les 60 jours de la survenance de la cause d'action. Toutefois, cette exigence existe seulement pour les réclamations pour dommages découlant d'un mauvais entretien d'un chemin, trottoir, pont ou cours d'eau. Pour les autres municipalités, soit celles régies par la Loi sur les cités et villes, le délai pour envoyer un préavis écrit est de 15 jours suivant l'accident.

Dans tous les cas, la procédure doit être intentée dans les 6 mois qui suivent la cause d'action. Il est important de savoir qu'il s'agit ici de principes généraux et que des règles différentes pourraient s'appliquer à des cas particuliers.

Bien sûr, la cause contre une municipalité n'est pas gagnée du seul fait de respecter ces exigences particulières. Encore faut-il que la municipalité soit fautive, que le dommage subi soit en lien avec la faute reprochée et que la municipalité ne bénéficie pas d'une exonération de responsabilité.

En conclusion, la personne qui désire réclamer des dommages à une municipalité devrait s'assurer d'agir à l'intérieur des délais prescrits et en suivant les formalités impératives. La municipalité qui se voit réclamer de tels dommages devrait, de son côté, s'assurer que ces délais et formalités ont été suivis avant d'y donner suite et ce, même en présence d'une faute évidente.

M. Jean-François Delisle
Bureau de Saguenay
Téléphone: 418-545-4580

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L. / AVOCATS

www.clcw.ca • info@clcw.qc.ca

Montréal • Québec • Saguenay • Rimouski • Sept-Îles • Val-d'Or • Alma
Saint-Georges • Amos • Roberval • Saint-Félicien • Plessisville • Amqui



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classes@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

CVENDU
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

BATISSE 80X80 en structure d'acier à démonter par l'acheteur. (matériel électrique, éclairage, air climatisé, salles de bain) Tél.: 418-545-1255, 550-1258

CHICOUTIMI rue Racine en haut de la côte, 14,000 pi.ca., investissement très rentable, Tél.: 418-812-4374.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI immeuble 6 logements, très propre, bon secteur (Sydenham), revenus: 32,000\$/annuel, 325,000\$. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 418-541-8816.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI Racine haut de la côte, 7 bureaux de 100 à 150 pieds carrés, chauffage, électricité, internet inclus. Salle de conférence disponible. Prix variant de 200\$ à 400\$, négociable en fonction du nombre de bureaux que vous désirez louer. Tél.: 418-812-4374.

104 Commerces à vendre

STATION SERVICE avec lave-auto, essence: bannière nationale. Cause de la vente: retraite. Prix intéressant. Tél.: 418-592-8524.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI mini entrepôts pour meubles, électroménagers, etc., rangement divers. Tél.: 418-820-3316.
CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Tél.: 718-5822, 820-7715.
ENTREPOSAGE intérieur pour voitures, motos, chauffé et sécuritaire. Tél.: 418-540-8704.

109 Locaux à louer

1 de 1,500 pi.ca et 1 de 2,300 pi.ca, Rivière-du-Moulin, pour petite entreprise, gicleurs automatiques, Tél.: 418-549-3065.

ARVIDA mail Davis, locaux commerciaux et bureaux, 300 à 4,000 pi.ca. Tél.: 699-7825.

CHICOUTIMI Boul. Talbot différentes grandeurs avec ou sans porte de garage. Tél.: 418-690-6763.

CHICOUTIMI de 500 à 4000 pi.ca. selon vos besoins, vaste stationnement, climatisé, fenestration panoramique, secteur commercial, arrière routière à haute densité, aménagement paysagé, possibilité de support technique et financier pour l'aménagement. Tél.: 418-693-3876.

Dernier local à louer
CARREFOUR Racine. Aussi location de chaise coiffeuse(euse) disponible. Pour informations: Linda Gagnon. Tél.: 418-690-0254.

JONQUIERE 2166 St-Hubert, idéal pour bureau, coiffure, esthétique. Tél.: 418-547-2035.

JONQUIERE 3904, rue St-Clément (coin St-Dominique), 570 pi.ca. Tél.: 418-540-0233, 418-540-2788.

LA BAIE pour atelier ou entrepôt, bureau, grande porte de garage, 34'X28' (950 pi.ca.), remise adjacente 7x34', chauffage électrique, 550\$/mois ferme. Tél.: 418-544-2345, Normand.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

ACHETERAIS chalet 3 saisons, secteur Jonquière ou Chicoutimi. A prix abordable. Tél.: 418-547-8586, 418-812-4144.

DIRECTEMENT du Syndic, maison en villégiature, petit Lac Clair, 1975, sis au 110 Lévesque, Falardeau, superficie 1,176 pi.ca. excluant le sous-sol en béton coulé, 200 ampères, terrain de 34,050 pi.ca., 3 chambres, salle familiale, foyer, service d'aqueduc, quai, remise, 185,000\$ négociable. Jeannot Fillion, 418-693-8888.

L'ANSE-SAINT-JEAN 106 des Erables, maison-chalet tout brique, à 5 minutes de la station de ski et vue sur les pentes, foyer, verrière, garage isolé, grande remise, magnifique terrain sans voisins arrière, avec accès au lac Simon. Françoise Boissonneault, La Capitale. Tél.: 418-591-0384.

203 Chalet à vendre

ZEC Onatchiway, lac Des Trembles, clé en main, 24x24, 1 1/2 étage, 4 chambres, salle de bains complète, eau courante (été), équipement propane complet, électricité 110 et 12 volts, avec génératrice et batteries, fosse septique, moteurs, chaloupes, télévision 19", 2 coupoles, 55,000\$ négociable. Tél.: 418-544-1961, 418-540-3667.

204 Chalet à louer

AU VALINOUET près des pentes, pour la saison. Tél.: 418-820-5395.

L'ANSE-SAINT-JEAN chalet-condo, au pied du Mont Edouard, semaine, mois, saison. Tél.: 272-4444.

ST-FELIX-DOTIS 2 chambres, tout équipé, construction neuve, possibilité location long terme. Tél.: 544-1709.

205 Chambres à louer

ALMA chambres, plancher flottant, à partir de 210\$/mois, laveuse, sècheuse et câble inclus. Tél.: 418-820-1188, 418-543-0184.

ALMA près du Carrefour, d'Alcan et Maxi. Tél.: 418-662-7394.

CHICOUTIMI-NORD pour personne retraitée autonome, non fumeur(euse) 3 places disponibles en résidence privée, services tout inclus. Endroit paisible, stationnement déneigé. Dany ou Nadia. Tél.: 418-549-3144.

CHICOUTIMI secteur St-Paul, grandes, avec réfrigérateur, 230\$ à 250\$/mois, câble. Tél.: 418-590-2349.

JONQUIERE 4 1/2 à partager, près Cégep, 265\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-275-1779.

JONQUIERE 5 1/2, à partager, 275\$/mois, tout inclus, près Cégep. Tél.: 418-542-9131.

JONQUIERE près cégep, 1 chambre, libre immédiatement, idéale pour étudiant(e)s. Tél.: 418-815-4090.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 89,000\$. Tél.: 418-815-3383.

CHICOUTIMI grand condo 3 1/2 près tous les services, 1950 des Roitelets, planchers reliefs flottant et céramique, piscine, bain tourbillon, salle de conditionnement physique, sauna, salle de réception, billard, etc. 115,000\$. Tél.: 418-693-4276, 418-549-5423.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Faucons, style manoir, prix à partir de 135,900\$. Livraison novembre 2008, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Roitelets, clés en main, à partir de 156,200\$ plus taxes. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 690-6703. www.constructionspb.com

CHICOUTIMI unité de condominiums de construction supérieure, secteur Chemin de la Réserve, superficie habitable 1,080 pieds carrés avec certification Novoclimat. Unités encore disponibles. Clés en main à partir de 121,900\$ plus taxes. Nouveau projet 4 unités automne 2008. Les Entreprises de Construction Cigari inc. Tél.: 418-696-1817.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, luxueux condos neuf, 1,050 pi.ca., stationnement privé double, secteur domaine des Pins. Libre 1er novembre. Tél.: 418-818-1041.

208 Logements à louer

1 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI près centres commerciaux, UQAC rénové, endroit tranquille. Libre. Tél.: 418-612-6354.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'aménagement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383

2 1/2, 3 1/2, 5 1/2
DERNIÈRE CHANCE
CHICOUTIMI et CHICOUTIMI-NORD, LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement, octobre et novembre Excellente clientèle. À VOIR! Tél.: 820-7725.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à Chicoutimi et La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037.

ALMA grand 5 1/2, rénové, près Carrefour, à partir de 495\$ tout inclus, bois flottant, très propre. Tél.: 418-550-1006, www.grtinc.ca

ARVIDA 2 1/2 (365\$), 3 1/2 (415\$) chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.: 418-693-5596, 418-542-8020.

ARVIDA grand 3 1/2, Carré Davis, plancher bois franc, tranquille, électroménagers. 325\$/mois. Tél.: 418-550-1243.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, buanderie, près UQAC, cégep. Tél.: 418-545-3332 Louise.

CHICOUTIMI 3 1/2, 243 rue Mauriac, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-696-9084.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé, très propre, 470\$/mois. Tél.: 418-693-3291.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, rénové, entrée laveuse, sècheuse, libre 1er novembre, 440\$/mois. Tél.: 418-815-7496.

CHICOUTIMI 3 1/2, clientèle retraitée, semi-retraitee, ou à la recherche de tranquillité, 515\$/mois, meublés ou semi-meublés, chauffés, 500' de Place du Royaume, libres immédiatement et novembre. Tél.: 418-696-9094.

CHICOUTIMI 3 1/2 et 4 1/2, 991 rue St-Paul, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois, libre 1er octobre. Tél.: 418-543-8605, 418-543-5834.

CHICOUTIMI 3 1/2, près du Cégep, Champs-Élysées 440\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement, libre 1er novembre. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé, haut de maison, stationnement, libre, 375\$/mois. Tél.: 418-696-0949.

CHICOUTIMI 4 1/2, 2e étage, 2 galeries, libre immédiatement. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5e étage, 1177 d'Angoulême, 915 pieds carrés, piscine intérieure, ascenseur, et plus. 880\$/mois chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4 1/2, 651 St-Paul, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 4 1/2, 852 Harry, bas de maison, très propre, coin tranquille, déneigé et câble, bois flottant, céramique, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 495\$/mois. libre 1er novembre. Tél.: 418-549-1783.

CHICOUTIMI 4 1/2, duplex, près services, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée double, idéal personne seule retraitée, non fumeuse, pas d'animaux, libre 1er novembre. Tél.: 418-690-0341, 418-817-0341.

CHICOUTIMI 4 1/2 et loft, dans immeuble neuf, entrée contrôlée, prêts le 1er octobre, non fumeur(euse). Face à l'université, idéal pour professionnels, à partir de 850\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-590-5909.

CHICOUTIMI 4 1/2, libre 1er novembre, 1665 des Engoulevents, arrière Place du Royaume, 565\$/mois, éclairé. Pour non-fumeur, pas d'animaux. Tél.: 418-549-7392 en soirée ou fin de semaine.

CHICOUTIMI 4 1/2, neuf, quartier des Oiseaux, 740\$/mois, non chauffé, non éclairé, remise, libre. Tél.: 418-812-5843, 418-306-8973.

CHICOUTIMI 4 1/2 subventionnées, Coopérative d'Habitation Le Becail, libre 1er novembre et 1er décembre. Tél.: 418-543-9058, 418-602-3035, le soir.

CHICOUTIMI 5 1/2, centre-ville, bas maison, libre 1er décembre. Cause: transfert. Tél.: 418-545-4117.

CHICOUTIMI 5 1/2, meublé, tous les services inclus, non fumeur, pas d'animaux. Au mois (1275\$) ou à la semaine (500\$). Tél.: 418-549-8213.

CHICOUTIMI 5 1/2, quartier Murdoch, maison en rangée, 2 étages + sous-sol, 3 chambres, plancher boue, chauffé, déneigé, libre 1er novembre. Tél.: 418-590-0779, 418-698-2276.

CHICOUTIMI 5 1/2, sur 2 étages, 135 Vézina, Rivière-du-Moulin, 620\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre, 1er mois gratuit, 520\$/mois. Tél.: 418-557-1451, 418-697-1487.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 350\$, meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-592-8562.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, jumelé, chemin de la Carrière, non chauffé, non éclairé, grand terrain boisé, 425\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 418-690-0830.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, 455\$/mois, non chauffé, non éclairé, plancher neuf. Tél.: 418-590-2349.

JONQUIERE 1 1/2 (335\$), centre-ville, près services, meublés avec électroménagers, chauffés, très propre, libres. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, non chauffés, non éclairés, libres. Tél.: 418-303-0525.

JONQUIERE 3 1/2, 2280 Nadeau, app. 40, semi-meublé, buanderie, chauffé, éclairé, stationnement, 430\$/mois. Libre 1er novembre. Tél.: 418-547-1190.

JONQUIERE 3 1/2, 4074 de la Loire app. 8, 410\$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, idéal personne âgée, non fumeur(euse), libre 1er octobre. Tél.: 418-548-6951, 418-812-5646, 418-591-6606, 418-695-2660.

JONQUIERE 3 1/2 (St-Jean-Eudes), rénové, idéal personne seule, 485\$/mois, chauffé, éclairé, à voir! Libre immédiatement. Tél.: 418-548-8446.

JONQUIERE 4 1/2, 2189 St-Maurice, près des services, 510\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-548-7539 (répondeur).

JONQUIERE 4 1/2, 2306 Truchon, bois flottant, céramique, libre. Tél.: 418-612-6354.

208 Logements à louer

JONQUIERE, 4 1/2, logement rénové, grand, à partir de 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er octobre. Tél.: 418-590-1707

JONQUIERE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, déneigé, rue Bésy, 500\$/mois. Tél.: 418-548-1690.

JONQUIERE 4 1/2, non chauffé non éclairé, semi-meublé, près Cégep, 400\$/mois. Libre. Tél.: 548-6182.

JONQUIERE 4 1/2, super propre, recouvrement plancher neuf, 2e étage, déneigé, libre immédiatement, 475\$ non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-820-6457 soir.

JONQUIERE 4 1/2, tranquille, haut de maison, 495\$/mois, non chauffé, non éclairé, paroisse St-Laurent. Tél.: 418-695-3353 soir, 418-695-6444, 418-547-0999.

JONQUIERE 4 1/2, très propre, centre-ville, coin tranquille, stationnement déneigé, 418-818-3624

JONQUIERE 5 1/2, centre-ville, grand, neuf, vue sur la rivière aux Sables, non chauffé, non éclairé, 700\$/mois. Tél.: 418-590-1707 (laissez message).

JONQUIERE 5 1/2, sur 2 étages, 550\$/mois. Tél.: 418-542-6534, 418-557-1522

JONQUIERE 5 1/2, très grand, toit cathédrale, garage, rue Pasteur. 640\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-695-1689.

JONQUIERE, centre-ville 5 1/2 (libres octobre), 625\$/mois. 4 1/2 (libre 1er novembre), 595\$/mois. Chauffés, eau chaude fournie, entièrement rénovés, impeccable. Tél.: 418-542-6187, 418-820-5395.

LA BAIE 4 1/2, complètement rénové, eau chaude fournie, 400\$/mois. Tél.: 418-544-3016, soir 544-5678

ST-FULGENCE hébergement avec entrée indépendante, cuisine, salle de bains, meublée, chauffée, éclairée. Prix à la journée, à la semaine ou au mois. Tél.: 418-674-2002.

209 Maisons à vendre

ARVIDA, 2687 Sauvé, bungalow près du Faubourg Sagamie, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, construction 1999. Tél.: 418-548-1170.



ARVIDA (St-Philippe) bungalow brique 28X38, grand terrain, portes et fenêtres 2003, cuisine 2006, climatiseur central. Une visite vous convaincra! 169,500\$. Tél.: 418-548-7076.

CHICOUTIMI 1441 Lindbergh, plancher chauffants, garage double chauffé, foyer, 4 chambres, logement 3 1/2 inclus avec entrée indépendante, grand terrain sans voisin arrière. Tél.: 418-718-7074

CHICOUTIMI bungalow 1181 Lorenzo-Genest, arrière Place Royaume, rénovations haut de gamme, faut voir absolument! Moins de 2?? ???, Régis Morin, La Capitale. Tél.: 418-592-7899.

CHICOUTIMI jumelé, haut de gamme, sans voisin arrière, bien décoré, 24x38, grande luminosité, 4 chambres, plancher bois, foyer, beaucoup de rangement, bel aménagement paysager, remise, patio en pavé, 224,500\$ négociable. Tél.: 418-698-9199.

CHICOUTIMI-NORD 2729 du Rosaire, triplex tout brique, grand garage isolé, vue sur le Saguenay, idéale pour propriétaire occupant. La Capitale, Georges Leclerc, agent agréé. Tél.: 418-549-0178.

CHICOUTIMI-NORD rue de la Gaillarde, belle maison jumelée, de type condo, 3 chambres, disponible octobre 2008. 134,900\$ Courtier s'abstenir. Tél.: 418-690-1083.

JONQUIERE quartier recherché, à paliers, 1988, 10 pièces, brique et calcaire, bois franc, céramique, plafond cathédrale, piscine creusée 34', grand terrain aménagé 95' large à l'arrière, 179,000\$. Agents s'abstenir. Tél.: 418-542-8752.

LATERRIERE 5200 chemin de l'Eglise, grande maison canadienne en pierre, garage double, piscine intérieure, 5 minutes de la Base de Bagotville, 325,000\$ négociable. Agents s'abstenir. Tél.: 418-303-0525, 418-820-7733.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour.....	9,60 \$
2 jours.....	11,74 \$
3 jours.....	13,88 \$
4 jours.....	16,02 \$
5 jours.....	18,16 \$
6 jours.....	20,30 \$
Ligne suppl.....	2,50 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
11,92 \$ Tarif de base minimum.
2,50 \$ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,80 \$ par sem. / par option
PHOTO: 8,70 \$ par parution

209 Maisons à vendre

NOUVEAU

MAISON OUVERTE DIMANCHE 14H à 16H
CHICOUTIMI 235 du Caroussel, 3,600 pi.ca. En 2003, ajout d'un logement bi-génération, 3 1/2 au rez-de-chaussée, agrandissement chambre des maîtres, salle de bain et salle à dîner. Spacieux, plafond semi-cathédrale, foyer, 4 chambres. Rue cul-de-sac, terrain 20,000 pi.ca., sans voisin arrière, piscine, patios. Evaluation municipale 230,500\$, prix réduit: 235,000\$. Tél.: 418-818-2411, Jérôme Côté, agent agréé La Capitale, courtier.

ST-NAZAIRE rue Gobeil, 28'x40', construction 1989, 5 chambres, 2 salles de bains, plancher céramique et bois franc, 2 remises, piscine hors-terre, toiture neuve, 119,500\$. Tél.: 418-480-1799, 418-815-3834.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 1623 rue Bégin, Domaine du Roi, 4 chambres, 2 salles de bain, libre. Tél.: 418-675-2309.

CHICOUTIMI cap St-François, demi-maison, magnifique vue sur la ville, meubles et accessoires inclus. 950\$/mois chauffée, éclairée. Tél.: 418-545-2355, 418-591-7080.

CHICOUTIMI Malraux, jumelé, chic, tout équipé, 1er octobre, 1,100\$/mois chauffé. Tél.: 418-591-3017.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, bungalow 26x54, couvre-planchers neufs, 4 chambres, vue panoramique sur monts Valins, secteur très tranquille, près centres d'achats, 1,050\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.: 418-696-1015.

302 Autos à vendre

CHEVROLET Aveo 5 2004, manuelle, 73,000 km, 4 pneus d'hiver neufs, freins avant et arrière neufs, garantie groupe moto-propulseur jusqu'au 27 août 2009 ou 100,000 km, 6,495\$, spécial 5,995\$, Automobile JM. Tél.: 418-693-8830.

CHEVROLET Malibu 2006, 4 portes, 2.2 litres, 2 TOYOTA Echo 2003 et 2005. VOLKS New Beetle 1999. PONTIAC Sunfire 1999. Body 9. Tél.: 418-344-4262.

DODGE Neon Sport 1995, automatique, 123,000 km, 4 portes, 1,800\$. Tél.: 418-550-1287, 418-591-3219.

DODGE Nitro SXT 2007, 4x4, ensemble remorquage, mags aluminium, roues 16" commodités électriques, phares antibrouillard, marche pied chromés, vitres écran solaire foncé, air climatisé, transfert de location 475\$/mois 36 mois, 24,000 km par année Tél.: 418-769-1330.

DODGE Stratus 1996, automatique, blanche, 4 portes, 169,000 km, climatiseur, 2,200\$. Tél.: 418-591-3219, 418-550-1287.

HONDA Accord 1998, automatique, 158,000 km, 4 portes, 4 pneus d'hiver, démarreur, très propre. Tél.: 418-690-5036.

HONDA Accord 1998, V6, 2 portes, tout équipée, 155,000 km, démarreur distance, 8 pneus, 6,500\$. Claude: 418-820-9698, 418-548-4477.

HONDA Accord EX 1998, 120,000 km, V6, vert foncé, freins, batterie et alternateur neufs, excellente condition, 9,000\$. Tél.: 548-5089 (Pierre).

HYUNDAI Sonata 2000, automatique, 115,000 km, 3500\$. Tél.: 418-662-7135.

KIA Sephia 2000, manuelle, 149,700 km, 4 portes, verte, 2,900\$. Tél.: 418-591-3219, 418-550-1287.

MAZDA MX5 2008, décapotable, toit rigide, 4000 km, automatique, gris charcoal, 27,000\$. Tél.: 418-668-0411, 418-480-3966.

MAZDA Protégé 2000, automatique, 122,000 km, climatiseur, couleur vert forêt, en excellent état, 4,300\$. Tél.: 418-549-0642, 418-550-4361.

MAZDA Protégé 5 2002, gris métallique, manuelle, 112,000 km, 5 portes, tout équipée, climatiseur, CD, 8 pneus, condition A1, 6,495\$. Tél.: 418-549-4296.

MAZDA Protégé ES GT 2002, 90,000 km, tout équipée, noire, vitres teintées, 2 sets de pneus sur jantes. Vente rapide. Aussi mags 17". Tél.: 418-543-5226.

MAZDA Protégé LX 1999, automatique, 120,000 km, excellente condition, 5,200\$. Tél.: 418-540-7876.

NISSAN Sentra 18 2004, automatique, 49,000 km, 7,500\$. Tél.: 418-817-0846.

PLYMOUTH Breeze 1998, 101,000 km, moteur 10,000 km, 4 pneus neufs 4 saisons, batterie neuve, freins refaits, 3,695\$. Tél.: 418-480-3009, cell.: 418-720-1278.

SAGUENAY AUTO 1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST 418-698-6969 liquidation fin d'été automatique

FOCUS 2000, 104 km, économique, 3,995\$ ACCORD 1998, 175 km, bon achat, 3,995\$ VOLKS Jetta 1998, 114 km, 4 p, 3,995\$ BMW 540 1994, 196 km, impeccable, 4,995\$ GMC 2500 4x4 93, 116 km, turbo diesel, 5995\$ X-TERRA 2000, 4x4, 189 km, A1, 5,995\$ COUGAR 2000, 76 km, super rabais, 5,995\$ ALTIMA 2002, 135 km, super achat, 5,995\$ MAZDA Tribute 2001, 122 km, 4x4, 6,995\$ PROTEGE 2003, 67 km, impeccable, 6,995\$ CIVIC 2002, 122 km, a/c, A1, 6,995\$ LIBERTY 2003, 4x4, 110 km, équipé, A1, 8,995\$

manuelle

SONOMA 1996, 135 km, 2x4, A1, 2,995\$ CAVALIER 2002, 76 km, impeccable, 3,995\$ BMW 1997, 175 km, très propre, 4,995\$ CIVIC LX 2001, 160 km, A1, 4 p, 4,995\$ GOLF 2000, 196 km, turbo diesel, A1, 5,995\$ FORESTER 2004, 4x4, 67 km, gar. 2010, 13,995\$

www.saguenay-auto.com

SATURN Ion coupé quad 2007, manuelle, 5 vitesses, 27,000 km, toit ouvrant, support à vélos sur toit, attache-remorque, 4 pneus d'hiver avec jantes, aileron. Transfert de bail 31 mois (296\$/mois taxes incluses). Tél.: 418-602-1435, 418-812-1855.

TOYOTA Camry XLE 2002, 125,000 km, sable, tout cuir, parfaite condition, 12,500\$ Tél.: 418-540-4111.

TOYOTA Corolla 2001, 241,000 km, tout équipée, bon état, une seule propriétaire. Tél.: 418-542-5184.

TOYOTA Corolla 2006, automatique, reste 40,000 km sur location, transfert location 18 mois: 275\$/mois. Tél.: 418-815-4084.

TOYOTA Echo 2002, manuelle, 99,000 km, 4 portes, 6,450\$ TPS incluse. Automobile JM. Tél.: 418-693-8830.

VOLKS Jetta 1994, manuelle, 1,200\$. Tél.: 418-542-0657.

VOLVO S70 1999, 177,000 km, très propre, 8 pneus sur jantes, 7000\$ Tél.: 418-548-5678, 418-718-8102.

305 Camions à vendre

FORD F-150 XLT 2000, 2x4, moteur triton 4.6L, boîte 6', 175,000 km, peinture neuve, très propre, 8 pneus et roues, 7,600\$ négociable. Tél.: 418-540-8497.

FORD F-550 2005, automatique, climatiseur, 6.0L, diesel, plate-forme aluminium 19', prêt à travailler, 265,000 km, 26,500\$. Tél.: 418-544-8004, 514-710-5255.

FORD XLT 350 1996, diesel double roues, excellente condition. Un seul propriétaire. Jamais sorti l'hiver. Tél.: 418-540-3942.

GMC Sierra 1997, automatique, 2x4, V6, 111,000 km, seulement 1 propriétaire, très bonne condition, 4,800\$. Tél.: 418-695-3532.

MAZDA B4000 2001, 72,000 km, parfaite condition, aucune rouille, 8 roues dont 4 mags, boîte neuve. Véhicule inspecté au complet en mai 2008, aucune réparation ne reste à faire, 9,500\$. Faut voir! Tél.: 418-549-8158, Alain.

306 4 X 4 / utilitaires

AUBAINE: Nissan Pathfinder 1995, très propre, démarreur, 150,000 km, 2,800\$. Tél.: 418-480-0296.

A VOIR HONDA CR-V 2005, rouge, 65,000 km, impeccable, 18,500\$. Tél.: 418-696-4733 soir, 418-690-9620 jour demander Guy.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Silverado 2003, 2500 HD, tout équipé 62,000 km, 15,000\$. Tél.: 418-695-2151.

CHEVROLET Tracker 2003, 4 cylindres, automatique, 55,700 km, cd, garantie prolongée, propriétaire féminin, 11,800\$ négociable. Tél.: 418-673-7888.

CHEVROLET Tracker 2003 ZR2, 4x4, V6, automatique, climatiseur, vitres électriques, régulateur vitesses, groupe sport, 135,000 km., 10,500 \$ négociable Tél.: 418-668-5302 ou 418-718-8750.

DODGE Dakota 4x4 1999, king cab, automatique, V8, 156,000 km, 4 pneus neufs, très propre, 7,600\$. Tél.: 418-344-1460, 418-662-0081.

DODGE Durango SLT AWD 2001, bleu foncé, 108,372 km, V8, 4.7 litres, équipement complet, 9,000\$. Tél.: 418-548-5089 (Pierre).

FORD Explorer Sport 2002, 92,000 km, tout équipé, climatiseur, pneus d'été et d'hiver. Très bon état. 7,000\$ ferme. Tél.: 418-477-0602.

FORD F-150 1995, 1,350\$. Tél.: 418-590-5319.

FORD F-150 1997, 200,000 km, boîte 6', V8 4.6 litres, 6,500\$ négociable. Tél.: 418-540-8124.

FORD F-150 2001, 4x4, 84,000 km, cab allongé, 4.6 automatique, air, blanc, boîte 8', 4 pneus et freins neufs aux 4 roues, 10,995\$ TPS incluse. Autos S. Potvin, La Baie, 418-544-0039, 418-718-0085.

FORD F-150 2003, 4x4, V8, 41,600 km, climatiseur, boîte 8'. Tél.: 418-543-9592.

GMC Canyon SLE 2005, king cab, 3.5 litres, automatique, climatiseur, 49,000 km, 16,500\$. Jeep Grand Cherokee Laredo, 2005, V6, 3.7 litres, 79,000 km, tout équipé, très propre, 15,900\$. Gilbert Auto inc. Tél.: 418-543-8361.

GMC Sierra 1995, 4x4, king cab, parfait état, 150,000 km, 6,900\$ négociable. Ford F-150 XLT 1992, 4x4, king cab, 220,000 km, très bon état, 1,900\$ négociable. Tél.: 418-547-0691, 418-820-7537.

GMC Sierra 4x4 king cab 1988, 164,000 km, mécanique A1, sur pneus d'hiver, 2,000\$ négociable. Tél.: 418-679-3884.

GMC Sierra SLE 1994, diesel, pompe à injection neuve, très propre, 5000\$ négociable. Tél.: 418-542-0941.

ISUZU XS 1998, pneus d'hiver et d'été sur jantes, 2,300\$ négociable. Tél.: 418-698-0402.

JEEP Grand Cherokee Laredo 1999, 4 litres, automatique, 125,000 km, 5,500\$. Nissan Pathfinder 1999, automatique, 2,900\$. Honda CRV 1997, automatique, 2,495\$. Tél.: 418-690-6528.

JEEP Liberty 2002, 53,000 milles, tout équipé, 4 pneus d'hiver neufs, très propre. Tél.: 418-662-5032.

JEEP Liberty 4x4 2005, balance de location 9 mois, donnons 1,200\$ argent comptant. Pontiac Montana 2008, balance de location 46 mois. Tél.: 418-545-6375

JEEP TJ 2003, 76,000 km, 2 toits, pneu 31", 10,800\$. Tél.: 418-698-3852, 418-815-4862.

KIA Sorento 2005, 103,000 km, état neuf. TOYOTA Tundra 2006, état neuf. SUZUKI Grand Vitara 1999, Body 9. Tél.: 418-344-4262.

NISSAN Titan 2004, king cab, marche-pieds, 39,000 km, comme neuf, 21,800\$. Tél.: 418-549-0444.

TOYOTA Tacoma 2003, cab et demi, V6, 3.4 litres, automatique, tout équipé, démarreur, 15,000\$. Tél.: 418-344-4547, 418-720-4517 après 18h.

307 Campeurs à vendre

AUBAINE Daybreak 34' 2000, tout équipé, 5,000\$ à 8,000\$ sous prix demandé ailleurs. Prix: 36,000\$. Tél.: 418-272-3441.

CAMION cube fini campeur, 3,500\$, situé sur zec Kisskissing, 1.1/4 heure de Chicoutimi. Pour déménager ou louer le terrain. Tél.: 418-590-5319.



COACHMEN Roadmaster 30' 2004, tout équipé, bon fumeur, pneus et matelas neufs, plancher de bois, 36,900\$ + une taxe. Financement disponible. Tél.: 418-828-1456, 418-563-1641.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1992, 220,000 km, très propre, 850\$, 4 pneus hiver sur jantes 205-70R15, Tél.: 418-668-0453

FORD Windstar 2000, tout équipé, démarreur, 119,500 km, 3,500\$ négociable. Tél.: 418-547-1176.

NISSAN Quest 1994, 238,000 km, toujours entretenu chez le concessionnaire, un seul propriétaire, 1,800\$. Tél.: 418-542-0657.

PONTIAC Trans Sport SE 1993, tout en polymère, 197,500 km, plus 4 pneus d'hiver, excellente mécanique, très propre, à voir. Tél.: 418-548-4867.

309 Machinerie

EXCAVATRICE Kubota modèle KX121/3 2007, 1,800 heures au compteur, très bonne condition. Tél.: 418-543-5349, 418-818-1807.

PELLE Komatsu, PC-30, 1990 cabine fermée, traction acier, 4200 heures, très bonne condition 16,500\$ négociable. Tél.: 418-669-8337, 418-668-0741.

SOUFFLEUR à neige, Roberge modèle 421, 2007 86', chute semi-industrielle, 4,800\$. Gratte à neige frontale inversée, DMS industrie 2007 8' de large, oreilles flottantes, couteau réversible, + ou - moins 400 heures d'utilisation. 3,200\$ Tél.: 418-592-7133.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER MXZ Rave 800, 2003, 14,000 km, 4,000\$. négociable. Tél.: 418-543-1162.

BOMBARDIER Skandic 20" 600 SUV 2007, 7,000 km, 7,500\$. Tél.: 418-544-5314, 418-541-2256.

SKANDIC SUV 2003 20", 10,000 km, très propre, 5,500\$ légèrement négociable. Tél.: 418-695-2245.

YAMAHA venture RS 2006, 4 temps, 8,000 km, poignées chauffantes avant et arrière + couvre-poignées, skis élargis, lisse au carbure double, 8,200\$ négociable. Tél.: 418-547-0691, 418-820-7537.

YAMAHA VK 2007 Professionnel, 4 temps, 3,000 km, 10,000\$. Cause déménagement. Tél.: 418-698-4880.

312 Motos à vendre

HARLEY Davidson FXR Low Rider 1340, très propre, beaucoup de chrome, 6,000\$. Tél.: 418-540-0696.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

KAWASAKI KMF 400 cc 2000, treuil, pare-brise et coffre, seulement 465 km, état neuf, 3,950\$ négociable. Tél.: 418-699-4884, 418-815-4884.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS ACHETONS autos et camions pour Gilbert. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.: 418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver 215-60R16, Winterforce, montés sur jantes Nissan, très bon état, 400\$ ferme. Tél.: 418-695-3653, 418-591-2949.

4 PNEUS d'hiver à clous Cooper Discover M+S Snow Grove 215/70R16, 1 an d'usure, 250\$. Tél.: 418-549-7974.

4 PNEUS d'hiver Good Year P175/65R14, 5,000 km d'usage, 125\$. Tél.: 418-690-0743.

4 PNEUS d'hiver Nordic 235/75R15 montés sur jantes pour Ford Ranger, 300\$. Boîte en fibre de verre avec support à canot, 90\$. Tél.: 418-817-3558.

4 PNEUS d'hiver Pirelli 205/60R16, 300\$. Tél.: 418-549-5142.

4 PNEUS d'hiver Pirelli, 225-50R17, état neuf, 300\$ négociable. Tél.: 418-547-2215.

4 PNEUS d'hiver Snow Tracker ST/215/75R15 sur jantes, 5,000 km, 160\$. Tél.: 418-542-0657.

4 PNEUS d'hiver Winter force 19560R15, à clous, 3 mois d'usure, jantes Ford, 375\$. Tél.: 418-542-8889.

4 PNEUS sunny 185/65R15, 2 mois d'usure, 250\$ Tél.: 418-547-8867.

PNEUS d'HIVER usagés 13", 14", 15", 16". Tél.: 418-590-8054.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE pour motoneige 5'x10' avec deck, état neuf, 2,500\$ négociable. Tél.: 418-548-3975, 418-590-0472.

317 Tracteurs à vendre

PEPINE 3 points, John Deere, pour tracteur de ferme, très bonne condition 4500\$ négociable. Tél.: 418-669-8337, 418-668-0741.

TRACTEUR John Deere, modèle 855, 1995, hydro-station, cabine fermée, souffleur avant, grappe arrière, 1400 heures, très bonne condition, 13,500\$ négociable. Tél.: 418-669-8337, 418-668-0741.

TRACTEUR Kubota B5100 4x4 diesel 1987, grappe et souffleur 48", 6,500\$ négociable. Tél.: 418-812-9867.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

CHICOUTIMI cherchons gardienne affectueuse pour petite fille de 18 mois, 3 à 4 jours/semaine, quartier Polyclinique, proximité un atout. Tél.: 418-698-6131.

402 Personnel demandé

À LA recherche d'un(e) SECRÉTAIRE comptable travaillant sur Accomb, éligible aux subventions salariales, travail à temps plein. Tél.: 418-557-0494.

SS ATTENTION CHOCOLATI SS Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beau coup \$\$\$ Tél.: 1-800-561-2395.

ATTENTION: RECHERCHE 19 personnes, désirant perdre de 9 à 29 livres, d'ici 30 jours. 1-418-686-9960. Site internet: www.regimesplus.net

BARMAN(AID)S, serveur(se)s, avec expérience. Chicoutimi. Tél.: 418-557-1451.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience pour le Salon Unikentrik, 130 rue Dubé à Chicoutimi. Tél.: 418-696-9511 (Cynthia)

COIFFURE Omega est à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) pour combler un poste à temps plein, à salaire. Belle ambiance de travail, clientèle établie depuis 18 ans. Tél.: 418-696-4040 Véronique ou Maripier.

DIABLE PUB BILLARD BARMAN(AID) demandé(e), 1 à 2 ans d'expérience, connaître Maître-D et Az-Bar. Faire parvenir CV par fax: 418-698-8880 ou courriel: cblackburn@coqroti.com

EBENISTE en chef recherché(e) avec expérience pour diriger atelier de 2 à 3 employés. Salaire selon compétence. Tél.: 418-591-3359.

Advertisement for 'Gélifier du pneu Mario LeBel inc.' featuring a cartoon character and text: 'PNEUS NEUFS - SERVICE PNEUS USAGÉS - SERVICE 2146, DESCHÈNES, JONQUIÈRE (secteur Arvida) 548-8800 Voisin du Carré Davis'.

402 Personnel demandé

HOTEL Mont Valin recherche un(e) serveur(euse) à temps plein pour son restaurant. 27h à 36h par semaine. Tél.: 418-545-4912 Chantale Girard.

INTERNATIONAL CAFE

- recherche cuisinier(ère) - barmand (aids) serveur(euses), - plongeur, préposée à l'accueil, Temps plein et temps partiel

Se présenter au 460, Racine Est, Chicoutimi. Entre 9h et 11h30 du lundi au vendredi, demander Cynthia Hudon

OCCASION UNIQUE

40,000\$ à 60,000\$ et plus par année Compagnie internationale avec 27 ans d'expérience recherche quelques représentant(e)s pour le Saguenay-Lac-St-Jean.

Si vous aimez réussir, que vous êtes ambitieux(se) et que vous possédez une voiture, cette offre d'emploi permanent pourrait être le point culminant dans votre vie. Vous vous offrons:

- Rendez-vous fournis - Plan de travail établi - Possibilité d'avancement - Salaire de base + commission + boni

Appeler pour plus de renseignements 418-543-9000 ou 1-877-543-4600 (sans frais) télécopieur: 418-543-0556

OPÉRATEUR(TRICE) de machinerie lourde pour déneigement dans quartier des Oiseaux, Chicoutimi. Tél.: 418-812-7446.

PERSONNEL pour travaux extérieurs, 40 heures/semaine et plus. Emploi immédiat. Tél.: 418-540-2080, Réjean.

PHARMACIE CHEZ ZELLERS JONQUIÈRE RECHERCHE GÉRANT(E) OU COMMISS DE PLANCHER AVEC EXPERIENCE pour 25 à 35 heures par semaine

Exigences: Disponible jour, soir et fin de semaine, Aimer le public, avoir le sourire, Etre habile avec l'informatique. Apporter votre cv à la pharmacie. Tél.: 542-6140

RECHERCHE personne pour s'occuper d'une personne âgée. Tél.: 418-549-9765.

RECHERCHE préposée(e) à la clientèle et aux commandes, avec expérience, temps partiel et plus. Panda Royal, Chicoutimi-Nord. Tél.: 418-543-7774, demander Claudia.

RECHERCHE très belles filles, sérieuses et ponctuelles, venez nous trouver. Tél.: 418-549-6767.

REPRÉSENTANT(E) en promotion de cartes de crédit, très payant, revenu concurrentiel, partiel ou temps plein. Formation comprise. Marilyn: (418)572-7747.

SERVEUR(EUSE)S avec expérience, soirs et fin de semaine. Aussi plaqueur(euse) pour fin de semaine. Barmaid(mans). Tél.: 418-590-1520.

URGENT! Besoin de camelots adultes possédant voiture pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Progrès-Dimanche dans le secteur St-Honoré, Falardeau Tél.: 418-545-4520

URGENT! Besoin de camelots adultes possédant voiture pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Quotidien dans le secteur Mistassini. Tél.: 418-374-1049.

450 Formation

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématiques, rattrapage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.: 545-2197.

604 Offres de services

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.: 696-2708, 817-4969. FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187. HOMME à tout faire, électricité, plomberie, menuiserie. Tél.: 418-690-7800, Clément.

J'OFFRE mes services pour entretien ménager, honnête et consciencieuse. Tél.: 418-557-3099

NOUVEAU SERVICE
Changement de pneus à domicile. Fini les longues attentes, un service professionnel directement chez vous. Installation, équilibrage et vente de pneus. Renseignez-vous, appelez dès maintenant! Tél.: 418-815-2336.

PETITS et moyens travaux d'excavation, creusage jusqu'à 12'; livraison terre, sable, pouvons louer excavatrices, service de marteaux hydrauliques. Aussi réparation d'asphalte. Tél.: 418-542-9048, 418-591-0368.

PREPOSEE AUX BENEFICIAIRES
Cours RC.R. accompagnatrice, soins d'hygiène, les bains, médicaments, repas, faire le ménage léger. Faire le ménage 1/2 journée par semaine. Tél.: 418-548-1052.

SCIERIE mobile RC Saguenay, service de sciage 38\$/heure. Tél.: 418-674-2595, 418-818-2879.

SERVICE D'ARBRES SAGUENAY
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Tél.: 418-542-7241.

TOUTE rénovation résidentielle intérieure et extérieure. Installation de plancher bois, béton, crépis, fissures, remise sur mesure. Tél.: 418-817-3816.

605 Service de garde

GARDERIE en milieu familial, 20\$/jour, avec reçu. Chicoutimi. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

GARDERIE en milieu familial, 5 places disponibles. Quartier Dubose, Arvida. Tél.: 418-548-0975.

MAMAN de 3 enfants offre ses services pour s'occuper de vos petits trésors. Semaine et fin de semaine. Tél.: 418-612-6460 Mylene.

MILIEU familial, Jonquière à 7\$/jour, 1 place disponible, 2 ans et plus. Tél.: 418-547-6839, 418-815-6839.

700 Marchandises et services

703 Ameublement
1 MATELAS 54", La-z-boy, 3 causeuses, 2 mobiliers de cuisine avec chaises, chaise berçante, etc.. Tél.: 418-693-3068.

A BAS LES PRIX ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1 1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél. 418-696-5005.

ARMOIRES cuisine, salle de bains, ilot, environ 14 unités, véritable érable, fabricant Meubles Distinction, valeur: 12,000\$, laissées: 4,000\$. Escalier prêt à démonter, 12 marches en bouleau, 11 contre-marche. Tél.: 418-487-5564.

A VOIRI MOBILIER de chambre à coucher, style antique, importation du Vietnam en bois massif, 1 an d'utilisation, cause de la vente: déménagement. Tél.: 418-549-4959, 418-812-5917

DIVAN-LIT en tissu imprimé, très propre. Tél.: 418-698-0054.

FERMETURE de maison: cuisinière, réfrigérateur, 2 causeuses couleur pastel, bibliothèque, fenêtre à manivelle. Tél.: 418-672-4769.

LIT modulaire mélamine couleur chêne, pour enfant, avec table de travail intégré et bureau 3 tiroirs, 350\$. Cuisinière G.E. 15 ans, 150\$. Table érable arborite blanche, 4 chaises, rallonge, 200\$. Casier métal 5 portes. Tél.: 418-695-0324.

MOBILIER de salle à manger et buffet, stratifié gris, causeuse en bois et siège en tissu beige, vieux stéréo, lit de bébé, lit 39" et set de cuisine rond en bois brun. Faites votre offre! Tél.: 418-696-0575.

POELE 4 ronds au propane. Poêle encastré avec micro-ondes et ventilateur. LAVOUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, congélateur. Tél.: 418-545-9361, 418-541-6857.

POELE et réfrigérateur blancs, excellente condition, 575\$. Tél.: 418-549-7529.

704 Animaux

2 PONEY 1 mâle, 1 femelle, vendus ensemble. Tél.: 418-251-8249.

3 FEMELLES Shih Tzu, une blanche, 2 brunes et blanches. Tél.: 418-275-7419.

A DONNER 3 jolis chatons. Venez choisir le vôtre. Tél.: 418-540-6895, 418-812-6364.

BEAUX petits chiots Yorkshire, vaccinés, vermifugés, garantis, prêts à partir. Elevage de Yorkshire à vendre. Tél.: 418-545-0265.

BOUVIER Bernois chiots, garantie santé 3 ans, de toute beauté! Comparez! Elevage La Bernoise. Tél.: 418-672-2912. www.elevagelabernoise.com

CHIOTS Berger australien, enregistrés, vaccinés, vermifugés, micro-puce, garantie 2 ans, élevage familial, bien socialisés, 600\$. Tél.: 418-668-2847.

CHIOTS Blchon croisés frisés maltais, vaccinés, vermifugés, prêts. Tél.: 418-673-7630, 418-540-5811.

CHIOTS Caniches Toy, 7 semaines, 2 mâles, 1 femelle, couleur caramel, 250\$ (mâles), 300\$ (femelle). Tél.: 418-549-3790.

FEMELLE Yorkshire, 2 mois 1/2, vermifugée, vaccinée, prête à partir, 600\$. Tél.: 418-473-2873.

POULICHE et jument canadienne, pure race. Aussi fumier à donner. Tél.: 418-549-0244.

ST-BERNARD nés août 2008, 1 femelle 450\$, 1 mâle 400\$. Tél.: 418 344-4921, 418-720-9564.

706 Bois de chauffage

BOIS mou, 50\$/corde livrée. Tél.: 418-540-0124.

BOULEAU et merisier semi-sec, 75\$/corde livrée. Tél.: 418-673-3161.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,99\$ du pmp. Madriers 1 1/2"x6" et 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marches, contremarches, déclin, parement extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.: 418-549-0648.

2 PORTES de garage, 11X17' aluminium, blanches, avec vitres, quincaillerie complète, 1000\$/la porte. Tél.: 418-272-2463.

2 PRODUITS en spécial: merisier sec 1" sélect ou cerisier sec 1" no.1, 100 pmp et plus 2,25\$ du pmp. Tél.: 418-549-0648.

4 LOTS de Nova Briques à vendre, couleurs variées. Tél.: 418-590-1212.

A NE PAS manquer: recouvrement extérieur en bois naturel, déclin 1"x6", et parement 1"x8", à partir de 0.89\$ du p.m.p. Tél.: 418-549-0648.

ARMOIRES stratifiées, 24' linéaire, comptoir lunch rond intégré, garde-manger, 2.200\$ négociable. Tél.: 418-693-3760.

EN spécial: piquets de cèdre de 8', à partir de 3,25\$ l'unité et bardeaux de cèdre 2ième clair à partir de 17,95\$ du paquet. Tél.: 418-549-0648.

FAUTEUIL de massage Human Touch impeccable, avec garantie complète, 4 ans, valeur 2.600\$, laissés à 1.300\$. A voir! Tél.: 418-480-2886.

FOURNAISE à l'huile de planche avec réservoir, 75\$. Tél.: 418-542-5909.

SCIERIE MOBILE Gilbert 25 forces, avec remorque, état neuf, peu servie, 18 lames. roue de secours, 8000\$. soir. Tél.: 418-817-4974

SCULPTURE en bois: Magnifique Bouddha assis sur une fleur de lotus et un sage en teck. 2 mètres à tisser avec accessoires, de 45', 350\$ et 900\$ Tél.: 418-547-5572.

SUPERBE FENETRE 58"x70". Aussi porte d'entrée vitrée. Tél.: 418-545-1853.

TONDEUSE Craftman, moteur Honda, commandée, un an. 400\$ négociable. Tél.: 418-698-4880.

715 Poêle à bois

COMBUSTION lente, tout en fonte, bonne condition, très bon prix. Tél.: 418-548-9256.

719 Ventes de garage

FERMETURE de maison au 2604 de la Charente, Jonquière, samedi, 4 octobre de 13h à 17h, dimanche 5 octobre, de 9h à 17h: divan-lit, causeuse vert forêt, 4 lits 39" avec base, cuisinière, table de chevet, lampe, table de travail avec tiroirs, table de salon et autres. Tél.: 418-542-1371.

800 Sports / loisirs

802 Bicyclettes
VELO de montagne Minelli 26 pouces, 18 vitesses, 100\$. Tél.: 418-544-9132.

804 Chasse et pêche

ARMOIRE à fusils, vitrée, sécuritaire, avec carabine 270 et télescope 12 à pompe, canon ventilé, prix à discuter. 418-695-0282, 418-540-1294

805 Musique et accessoires

DISCO MOBILE Pato, pour tous genres de party (party de Noël et de bureau). Animation et musique très variée. Tél.: 418-547-1604 ou 418-590-7298.

BOUCHER 17 ans d'expérience offre ses services pour débitage d'original, se déplace. Tél.: 418-544-9806, 418-540-5512.

CANNE à mouche, Sage, 9' ligne 8, garantie à vie, étui aluminium, 350\$. payée 800\$. Tél.: 418-542-8989.

805 Musique et accessoires

DISCO MOBILE Pato, pour tous genres de party (party de Noël et de bureau). Animation et musique très variée. Tél.: 418-547-1604 ou 418-590-7298.

DISQUES vinyle et électronique usagés, 357, rue Racine, Chicoutimi. Tél.: 418-549-1755.

PIANO droit de marque Willis, a besoin d'être accordé et reversé, 275\$. Tél.: 418-549-7795.

PIANO DROIT SCHUBERT avec banc, 850\$ négociable, très bonne condition. Tél.: 418-349-8392.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

SI VOTRE ordinateur à des virus ou autres problèmes, je suis le gars qu'il vous faut! Réparations le jour même. Prix compétitifs. Je suis ravi de vous servir 7 jours sur 7, de 10h à 22h. Tél.: 418-690-9038.

808 Piscine et accessoires

PISCINE hors-terre 16x26, toile et moteur 2 ans, prix avantageux. Tél.: 418-678-9550.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR fifthwheel 2001 25' avec extension, située au Lac Clair, possibilité camion. Tél.: 418-543-6585.

FIFTHWHEEL Shasta 1990, 29.5', salon à l'avant, génératrice, très bien équipée, très propre, 9.000\$ négociable. Tél.: 418-544-1961, 418-540-3667.

811 Vacances/voyages

A LOUER: Hallandale Park Lake, 2 chambres, 2 salles de bain. Aussi garçonnière 1 1/2, pour novembre et décembre 2008. Tél.: 418-480-4959, 418-321-0069.

811 Vacances/voyages

CANADIENS
Samedi 25 octobre
Centre Bell
À partir de 199\$ + tx

MADONNA
Mercredi 22 octobre
Centre Bell
À partir de 199\$ + tx

Départ du Saguenay et Alma
Autocar de luxe et billet
Dernière chance!

418-693-2016
www.monforfait.ca

FLORIDE, Fort Myers, maison à louer, janvier et février, 5 minutes de la plage, 500\$/semaine. Tél.: 418-547-2820.

FORFAIT Casino de Charlevoix, 1 jour: 12, 23, 26 et 30 octobre. Coucher le 10 janvier 2009. Pour informations: 418-544-3860. Détenteur de permis GVQ.

HOMME RECHERCHE compagnie de voyage, femme entre 54 et 62 ans, pour m'accompagner en Floride, en motorisé. Tél.: 418-817-4533.

900 Avis

901 Activités diverses

CÉLINE DION
Mardi 10 février 2009
Colisée Québec
À partir de 289\$ + tx

.....

Samedi 14 février 2009
Montréal Centre Bell
À partir de 389\$ + tx

Départ du Saguenay et Alma
Autocar de luxe et billet

418-693-2016
www.monforfait.ca

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

903 Messages personnels

418-290-5037, POUR hommes sérieux, jolie grasse à Jonquière.

418-550-0920, CLASSE, petite, jolie, sensuelle demoiselle reçoit, se déplace, propreté et discrétion.

418-815-8101 SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, 10h à 23h.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.: 418-540-0630.

ALLEZ! Venez vous amuser! un moment chaud avec ce qu'il y a de plus beau! Spécial duo. Nous essayer, c'est nous adopter. Tél.: 418-549-9165.

AMICHA? Tél.: 418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.: 418-592-7793.

BELLE, sensuelle demoiselle pour vous dorloter, plaisir assuré, reçoit, se déplace, 24h. Tél.: 418-549-5218.

BON massage pour vous messieurs. Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.: 418-815-2074.

ELY très jolie, très gentille, 36D, reçoit et se déplace. Climatiseur. Tél.: 418-690-5903.

JOLIE blonde, distinguée, 36-24-36, reçoit et se déplace, 77. Tél.: 418-602-3085.

906 Services de massage

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace. Discrétion.

#1 A CHICOUTIMI (centre)
GIA SALON PARADYSIA ENR.
418-547-3888
GIA, sensuelle martiniquaise aux yeux verts, sexy, vous reçoit dans la plus grande discrétion, avec une qualité et une hygiène de service hors pair. Laissez-vous envouter par l'essence de l'érotisme.
Tél.: 418-547-3888
Extra: bain tourbillon

1er choix au Saguenay
Filles beauté garantie. Endroit super.
Tél.: 418-549-6767
Vos masseuses

418-548-1555 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Nouvelles venues: Sherry et Monica

418-690-3142 TROIS 3 filles dès 10h, 7/7. 51 Jacques-Cartier. Engageons.

418-815-9879
Pour un moment de sensualité, en toute intimité. 7 jours dès 9h.

906 Services de massage

418-820-9442 **Nouvel endroit!**
www.toucheevelours.com promotion nouveaux clients, 8h00 à 20h, Lethicia.
Anaïs, 418-290-9505 massage détente. Féminine et sexy.

A RETENIR: Mia Sérieuse et distinguée, ouvert du mardi au vendredi de 10h à 16h, pas de classe s'abstenir! Tél.: 418-542-3804.

AUSSI OUVERT EN SOIREE
Les très jolies Emilie et Meggie vous reçoivent dans un endroit propre et paisible, 5/7 jours. Tél.: 418-547-1592.

BELLE, sensuelle demoiselle pour vous dorloter, plaisir assuré, reçoit, se déplace, 24h. Tél.: 418-549-5218.
Les mains d'un ange, Maria-Lisa. Douleurs musculaires, nerf sciatique, massages californien et suédois, gi-jo, cartomancienne, massage de détente et relaxation. Non-sexuel. Tél.: 418-673-4811.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.: 545-6011.

MASSAGE de détente. Meilleur service et prix à Jonquière. Appelle-moi Syndi. Tél.: 418-944-1703

NOUVEAU à Alma: salon Kaprice, massage de détente pour vous messieurs. Engageons. **Maintenant ouvert 7 jours de 9h à 21h.** Tél.: 418-769-0205.

PATSY douce, chaleureuse et accueillante. Tél.: 418-542-2565.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.: 418-549-0043.

SALON CONCEPT MASSAGE
Nouveau: ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 21h, et le samedi de 9h à 15h. Plusieurs promotions, informez-vous! Urgent besoin de filles. Tél.: 418-543-8868. Si tu aimes la douceur et la sensualité, nous te l'offrons. Ouvert 7 jours. Spécial: à l'achat d'une heure, 30 minutes gratuites. Tél.: 418-547-4251.

WILLIAM, masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7. Tél.: 418-602-1961, 418-550-2416.

Vous voulez souligner:

- Anniversaire
- Naissance
- Graduation

Carnet Mondain
549-4444 / 679-3832 St-Félicien
LeQuotidien PROGRES

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
Jennifer Hudson - Jennifer Hudson 2157526. Veuillez noter que sur la page 12 de la circulaire du 26 septembre, le CD de Jennifer Hudson (UGS 215725) est défectueux. Un rappel sera effectué dans quelques semaines une fois que la période d'interdiction est écoulée.
Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 00750217

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
Caractéristique des Séries LG50. Veuillez noter qu'à la page 18 de la circulaire du 3 octobre, la promotion sur le LG stipule que le Yamaha 290 HTTB (10099883) est compris avec ces «téléviseurs LG70 Series». Future Shop n'honorera pas les téléviseurs LG70 TV's avec le Yamaha 290 HTTB.
Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 00750220

Clinique dentaire
Michele Boivin
PRÉPOSÉ(E) AUX APPELS ET À L'ACCUEIL
20 h/sem. du lundi au jeudi

- Faire des appels pour céder des rendez-vous
- Accueillir les patients et répondre au téléphone
- Personne dynamique, motivée avec un bon langage
- Expérience en secrétariat serait un atout

Veuillez faire parvenir votre CV avant le 8 octobre au:
2792, rue de la Salle, Jonquière G7S 2A4

00750075

Bilan de la listériose
20 décès

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Le bilan des décès causés par la listériose liée à des produits de viande prêts-à-manger d'une usine de Maple Leaf de Toronto s'établit à 20.

L'Agence de la santé publique du Canada a fait savoir mercredi que le plus récent décès avait été signalé en Ontario, qui compte maintenant 15 victimes.

Deux personnes sont mortes en Colombie-Britannique, une en Alberta, une au Québec et une au Nouveau-Brunswick.

L'Agence a indiqué qu'il y avait six autres décès, tous en Ontario, qui faisaient toujours l'objet d'une enquête pour déterminer si la listériose était en cause.

L'usine de Maple Leaf à Toronto où la bactérie Listeria a été détectée a repris ses opérations quatre semaines après avoir été fermée le 20 août.

Plusieurs procédures de recours collectifs ont été entreprises. □

Requête pour annuler les élections

OTTAWA (PC) - Une organisation politique non partisane demande à la Cour fédérale d'annuler les élections du 14 octobre, soutenant que le premier ministre sortant Stephen Harper a enfreint sa propre loi sur des élections à date fixe.

Démocratie en surveillance fera valoir sa cause jeudi, près de trois semaines après le début de la campagne électorale, alors que des dizaines de millions de dollars ont déjà été dépensés par les partis fédéraux.

L'avocat de Démocratie en surveillance, Peter Rosenthal, a concédé qu'il serait surprenant que les élections soient annulées. L'avocat a dit espérer à tout le moins la reconnaissance par la cour que le déclenchement de ces élections viole la Loi électorale du Canada.

La cause implique M. Harper, le Conseil privé et la gouverneure générale Michaëlle Jean.

Me Rosenthal a souligné que lorsque la loi sur des élections à date fixe a été étudiée à la Chambre des communes, le gouvernement a assuré que seulement un vote de confiance pourrait entraîner la tenue d'élections avant l'automne 2009.

Mais M. Harper a soutenu que le Parlement était devenu dysfonctionnel pour obtenir de la gouverneure générale la dissolution de la Chambre.

L'avocat a dit que c'était une question d'équité.

« Tous les partis s'entendent pour dire que de donner au premier ministre le pouvoir arbitraire de déclencher des élections quand il le désire lui accorde un avantage électoral certain », a-t-il fait valoir. □

Scandale du lait contaminé à la mélamine

Des produits vendus au Canada

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) a continué mardi de rappeler des produits liés au scandale du lait contaminé en Chine.

L'ACIA demande à la population canadienne de ne pas consommer les biscuits fourrés Koala's March de la compagnie

Lotte parce qu'ils pourraient contenir de la mélamine.

Ces produits contaminés pourraient avoir été distribués à travers le pays. Jusqu'à présent, aucun cas de maladie n'a été rapporté.

Les biscuits sont confectionnés par la Lotte China Foods Co. Ltd et ont été rappelés volontairement.

Cet avis fait partie de l'en-

quête gouvernementale sur le lait et ses produits dérivés chinois qui auraient été distribués au Canada.

En Chine, quatre décès ont été confirmés et plus de 54 000 enfants ont été affectés par des produits laitiers contaminés à la mélamine.

L'ACIA a émis de nombreuses mises en garde contre des produits contenant de la mélamine, un ingrédient chimique industriel pouvant causer des calculs rénaux et une défaillance rénale.

Le Canada ne permet pas l'utilisation de ce produit dans la composition des aliments.

Des chocolats Cadbury, des céréales pour bébés, des craquelins, des préparations pour nourrissons, des bonbons et du café instantané font aussi l'objet de rappels massifs à travers le monde. □



Un fonctionnaire du gouvernement chinois effectue l'inspection de contenants de lait frais, à Chengdu, dans la province du Sichuan, dans le sud-ouest de la Chine. Le gouvernement chinois tente désespérément de calmer l'opinion publique internationale en raison de la crise provoquée par la découverte de mélamine dans du lait en poudre destiné aux enfants et d'autres produits alimentaires.

(Photo AP)

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES



MUNICIPALITÉ
Anse-Saint-Jean

SECRÉTAIRE TRÉSORIER /
DIRECTEUR (TRICE)
GÉNÉRAL(E)

Raison d'être de l'emploi

Sous l'autorité du conseil municipal, le(la) titulaire planifie, organise, coordonne, dirige et contrôle toutes les activités de l'administration municipale et, sans restreindre la généralité de ce qui précède, s'acquiesce de tous les devoirs et obligations prévus dans le code municipal du Québec. Il(Elle) assume la gestion des relations de travail et la gestion harmonieuse des partenariats externes.

Responsabilités principales

- Administrer la municipalité et voir à faire exécuter les projets municipaux approuvés par le Conseil;
- Surveiller, diriger et coordonner les activités de tous les services de la municipalité;
- Vérifier, commenter et recommander les projets de résolutions, de règlements ainsi que les rapports destinés au Conseil;
- Coordonner les dossiers de projets de règlements et les recommander aux autorités pour approbation;
- Être responsable de la préparation du budget annuel d'opération, du budget *pro forma* et programme triennal d'immobilisation, et soumettre ses recommandations au Conseil;
- Étudier et soumettre au Conseil, ou au comité plénier, ses recommandations concernant toute question touchant les intérêts de la municipalité;
- Étudier et faire la synthèse de dossiers spéciaux ou interservices et assurer la coordination des activités qui en découlent;
- Exécuter les directives générales du Conseil concernant la gestion du personnel et participer au choix du personnel;
- Favoriser et maintenir de bonnes relations avec les autorités municipales, les citoyens, les organismes gouvernementaux, les associations communautaires, les fonctionnaires supérieurs des autres municipalités et les employé(e)s municipaux;
- Agir à titre de coordonnateur(trice) - directeur(trice) des mesures d'urgence;
- Exécuter toute autre tâche connexe à la demande de ses supérieurs.

Exigences du poste

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle en administration ou toute autre formation équivalente. Un diplôme de 2^e cycle serait un atout;
- Posséder un minimum de dix (10) années d'expérience pertinente dans le domaine de l'administration publique;
- Posséder les aptitudes, les qualités personnelles et les traits de personnalité appropriés:
 - Excellente communication orale et écrite;
 - Dynamisme, entregent sens de l'initiative et grande disponibilité;
 - Esprit de synthèse et d'analyse;
 - Capacité à travailler efficacement en groupe;
 - Facilité d'adaptation rapide à des situations diverses et celle de résister à des situations de stress.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le vendredi 10 octobre 2008 avant 12 h, à l'adresse suivante:

Concours Secrétaire-trésorier /
Directeur(trice) général(e)
Municipalité de L'Anse-Saint-Jean
3, rue du Couvent, L'Anse-Saint-Jean
(Québec) G0V 1J0

Les candidatures seront traitées confidentiellement et dans le respect de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes convoquées en entrevues seront contactées.

00750101

AVIS DE DÉCÈS



BISSON (Mme Rita)

Le 30 septembre 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 80 ans et 9 mois, Mme Rita Bisson, épouse de feu M. Errol Corneau, fille de feu dame Marie-Ange Rhoads et de feu M. Émile Bisson, demeurant rue Lorenzo Genest à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s vendredi, 3 octobre 2008 de 13 h à 15 h à



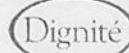
l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi

520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
La célébration d'Adieu aura lieu vendredi, 3 octobre 2008 à 15 h à la Chapelle de la 5^e Saison salon de Chicoutimi. Elle sera inhumée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres inhumées au cimetière Sacré-Coeur. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Claude Corneau, Micheline (Roger Dallaire), Renée (Paul Lacombe), Roger (Line Tremblay), Doris (Roch Fournier), feu Sylvie, Guylaine et Nathalie; ses petits-enfants: Nancy, Dany, Jean-François, Lina, Toby, Mario, Michaël, Éric, Patrice, Martin, Mario Fournier, Karine, Sandra et Audrey; ses arrière-petits-enfants: Brandon, Keven, Christopher, Zaïra, Cindy, Patrick et Stéphanie. Elle était la soeur de: feu Marguerite Bisson (feu Joseph Gagné) et Georgette (feu Lucien Tardif). Elle était la belle-soeur de: feu Rodolphe Corneau, Thérèse (Wellely Cleary), feu Angela (Fernand Rousseau), France (Richard Skeene), Robert (Dominique), feu Émile (Jeanne Abraham) et feu Alcide (Cécile Vaillancourt). Elle laisse également de nombreux neveux et nièces parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)



BLACKBURN (M. Lloyd)

Le 30 septembre 2008, est décédé à Alma, à l'âge de 52 ans et 10 mois, M. Lloyd Blackburn, fils de feu M. Hilton Blackburn et de dame Mona Sleavers, demeurant au 195 Champagnat, Alma, autrefois de Sept-Îles. La famille accueillera les parents et amis au



Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité

620 boul. Dequen N, Alma
à compter du vendredi 3 octobre 2008 de 13 h à 16 h. Une cérémonie suivra au salon funéraire à 16 h. Les cendres seront déposées au Columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Il laisse dans le deuil la mère de ses enfants: Jocelyne Lavoie; ses enfants: Mélanie (Luc Morin), Nadia, Valérie (Dany Pelletier) et Yannick; ses petits-enfants: Édouard, Sara, Eve et Ariane; ses frères et soeurs: Marlyn, Eleonor, Suzanne, Brenda, feu Ken, Neil, Peter, John, Tim, feu Robert, Heather; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Lloyd Blackburn, visitez le site: www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation des maladies du cœur (152 rue Racine Est, Chicoutimi (Québec), G7H 5B7 Tél: (418) 543-8959). Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. Direction funéraire: Complexe funéraire



BRASSARD (Mme Liza)

Est décédée à l'Hôpital de Verdun, le 24 septembre 2008, à l'âge de 53 ans et 1 mois, dame Liza Brassard, fille de M. Olivier Brassard et de feu dame Ida Dumais, demeurant à Verdun et autrefois de Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire



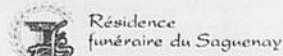
Maison Marc
Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval

le samedi 4 octobre 2008 à compter de midi. La célébration de la parole aura lieu le même jour à 14 h à la chapelle du Complexe Funéraire Marc Leclerc Ltée et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval. Outre son père, M. Olivier Brassard (feu Ida Dumais); elle laisse son fils Michaël Groves, sa fille Mélanie Legaré; ses frères et ses soeurs: Claude Brassard, Andrée Brassard (Rénéald Laroche), Jacques Brassard (Bernadette Bouchard), Alain Brassard (Colette Robertson), Micheline Brassard (Daniel Allard), feu Hélène Brassard, Chantale Brassard (Alain Gazaille), Robert Brassard (Francine Turcotte), Joan Brassard (Gerry Brault), Claudine Brassard (Martin Harvey), Louise Brassard (Fabien Allard), Dany Brassard. Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation québécoise de la maladie coeliaque. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GIRARD (Mme Colombe Emond)

Le 30 septembre 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 78 ans et 7 mois, Mme Colombe Emond, épouse de feu M. Jean-Marie Girard, demeurant rue Cabot, Jonquière, autrefois de Roberval. La famille accueillera les parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2555 rue St-Dominique
Jonquière

le vendredi 3 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 4 octobre 2008 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 4 octobre 2008 à 11 h 30 à l'église St-Dominique. Mme Emond sera inhumée après les funérailles et les cendres seront déposées au cimetière Chambord. Elle laisse dans le deuil son fils: Gilles Girard (Micheline Goulet), sa fille: Ginette Danielson (Keith Koenig); sa petite-fille: Marilyn (Nicolas Michon), son petit-fils: Jean-Sébastien. Elle était la soeur de: Cécile Emond (Gérard St-Pierre), feu Rémi. Elle laisse également dans le deuil ses nièces: Francine St-Pierre (Normand Duperré), Christiane (Sylvie Côté), Jocelyne (Claude Blackburn), Sylvie (Dany Tremblay), Doris (Luc Maltais), ainsi que ses cousins, cousines, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: res-funsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AUTRES DÉCÈS PAGE 40

SUITE DE LA PAGE 39



GAUTHIER (M. Jean-Joseph)

Le 30 septembre 2008, est décédé, entouré de l'amour des siens, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 71 ans et 2 mois, M. Jean-Joseph Gauthier, époux de dame Ghislaine Blackburn, fils de feu M. Herman Gauthier, demeurant rue du Boulevard à Laterrière. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi, 3 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 4 octobre 2008 de 9 h à 10 h 45 à



Alliance Funéraire du Royaume
Résidence Laterrière

1000, rue du Boulevard, Laterrière
Les funérailles auront lieu ce même samedi, 4 octobre 2008 à 11 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres inhumées au cimetière de Laterrière. Outre son épouse Mme Ghislaine Blackburn, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Alain Gauthier, Marc-André (Syssie Ross), Céline (Frédéric Morin); son petit-fils Noah et son futur petit-bébé. Il était le frère de: Candide Gauthier (feu Guillaume Rivierin), Gilberte (Jules-Aimé Lavoie), feu Raymond-Marie, Michel (Pâquerette Gilbert), feu Robert Roberge (feu Yvette Savard). Il était le beau-frère de: Marguerite Blackburn (feu Roland Gagné), Yvonne (Léon-Georges Bergeron), Gilles (Solange Fluet), feu Jean-Claude (feu Denise Lapointe), André, Roland, Jean-Marie, Gabriel, Jeanne-Mance (André Pineault), Benjamin (Marielle), Jacqueline (Simon Bouchard) et Daniel (Dominique Fillion). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département d'hémo-oncologie), sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

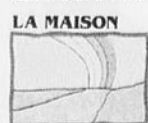
REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **Mme Lucille Breton-Jeansonne** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6 Tél.: 418-696-1176



NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00748251



LABRECQUE (M. Jean-Paul)

Le 30 septembre 2008, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 83 ans et 4 mois, M. Jean-Paul Labrecque, époux de dame Fernande Lavoie, fils de feu dame Alida Côté et de feu M. Louis Labrecque, demeurant à St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s vendredi, 3 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi, 4 octobre 2008 de 9 h à 10 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Ambroise

560, rue Simard, St-Ambroise
Les funérailles auront lieu samedi, 4 octobre 2008 à 11 h à l'église de St-Ambroise. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Ambroise. Outre son épouse Mme Fernande Lavoie, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Réal Labrecque (Noëlla Tremblay), feu Réjean, Jocelyn (Louise Lavoie), Clairette (Laval Dufour), Guy (Madeleine Maltais), Lyne (Louis Pedneault), Carol (Jacqueline Langlois), Sylvain (Louise Asselin), Patrice (Christine Langlois), Arlette (Martin Gravel), Odette (Christian Gauthier) et Clermont (Claudia Cortès); ses 18 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Julienne Labrecque (Conrad Gagnon). Il était le beau-frère de: feu Paul-Émile Lavoie (Antoinette Tremblay), feu Roland (Béatrice Harvey) et Rosaire (1es noces feu Marguerite Tremblay, 2es noces Fleurette Tremblay). Il laisse également de nombreux neveux et nièces parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fabrique St-Ambroise, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



LAFORÉST (M. René)

Le 1er octobre 2008, est décédé à Alma, à l'âge de 85 ans et 5 mois, M. René Laforest, fils de feu M. Philippe Laforest et de feu dame Rose Angers, demeurant à Alma, autrefois de Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique Jonquière

à compter du vendredi 3 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22h. Le samedi 4 octobre 2008, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le samedi 4 octobre 2008, à 11 h à la chapelle Saint-Cyriac, Lac Kénogami et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de St-Nazaire. Il laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Laurent Simard), Michel (Francine Villeneuve), Christian (Guylaine Lépérance), Jacinthe (Alain Loyer), Annie (Yvan Landry); la mère de ses enfants: Marie-Paule Tremblay; ses petits-enfants: Magaly, Charles, Julien, Alexandre, Mélissa, Stéphanie, Elysa, François, Amélie; son arrière-petit-fils Bastien; ses frères et soeurs: feu Jean-Joseph, feu Jean-Marie, feu Rock, feu Roland, feu Rosaire, Rachel, Raymond et feu Monique; ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la

Société canadienne du cancer. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils, collaboration funéraire Maison Nault & Caron.** www.dignitequebec.com Pour information: 662-6576, 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: info@be.rubeetfils.com



PARENT (Mme Francine)

Est décédée, entourée des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 29 septembre 2008, à l'âge de 51 ans et 11 mois, dame Francine Parent, conjointe de M. Richard Côté, demeurant à Saint-Félicien. Elle était la fille de feu M. Roméo Parent et de dame Madeleine Lamontagne. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire



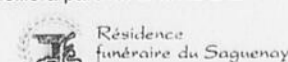
Maison Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne Saint-Félicien

le jeudi 2 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 3 octobre 2008 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien, suivies de la crémation au crématorium Marc Leclerc de Roberval. Ses cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien. Outre son conjoint, M. Richard Côté et sa mère: Madeleine Lamontagne (feu Roméo Parent); elle laisse sa sœur: Louise-Diane (Denis Asselin); son filleul Antony, son neveu Émile; les enfants de son conjoint: Mélanie (Denis), Nicolas (Audrey); le petit-fils de son conjoint: Nathan; sa belle-mère: Rita Girard (feu Emmanuel Côté); ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Jean-Guy Côté (Raymonde Vallée), Rolande Côté (Hérolde Shumanski), Gilles Côté (Diane Fortin), Denise Côté (Ghislain Guay), Louise Côté (Georges Tanguay), Roger Côté, Réjeanne Côté (Danielle Morrissette), Raynald Côté (Chantale Savard), Chantale Côté (Mario Thibodeau), Claude Côté. Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



PERRON (Mme Dolorès Rancourt)

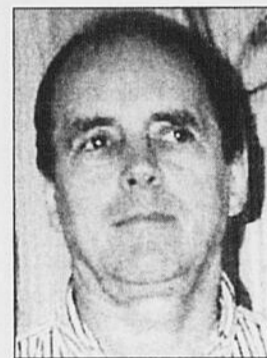
Le 1er octobre 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 77 ans et 4 mois, Mme Dolorès Rancourt, épouse de M. Lorenzo Perron, demeurant rue Larouche, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville (ancienne gare) Jonquière

le vendredi 3 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 4 octobre 2008 à compter de 8 h 30. Une Célébration de la Parole aura lieu le samedi 4 octobre 2008 à 10 h au salon Arvida. Mme Rancourt sera incinérée après les funérailles et les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Outre son époux M. Lorenzo Perron, elle laisse

dans le deuil ses enfants: Lise Perron, Richard (Dominique Laforte), André (Nicole Sénéchal); ses petits-enfants: Cynthia Corneau (Eric Fortin), Julie Corneau (Martin Huard), Catherine Perron (Pascal Bouchard), Joannie, Isabelle, Francis, Jonathan, Tania; ses arrière-petits-enfants: Mathieu et Jérémy Bouchard, Sara et Rose Huard. Elle était la sœur de: feu Bernard Rancourt, Daniel (Christiane Duguay), André (Ghislaine Pagé), feu Jocelyn, Carol (Maude Desgagné). Elle était la belle-sœur de: feu Frank Perron (feu Rita Fortin), feu Bertrand, Lucette (feu Marcel Tremblay), Madeleine (William Furlotte), feu Jean-René (feu Yolande Girard), Louise (Louis Mathieu), Jean-Claude, Margot (Gérard Privé). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



SIMARD (M. Hubert)

Est décédé à Chicoutimi, le 28 septembre 2008, M. Hubert Simard, fils de feu M. Patrice Simard et de feu Mme Marie-Louise Lavoie, demeurant à Chicoutimi. Tu es parti frère bien-aimé, tes souffrances sont terminées. À la loterie de la vie, tu n'as pas été gagnant. Malgré tes souffrances, quand tu avais un petit répit, ton humour et ton intelligence semaient la joie parmi nous. On dit que la vie n'est qu'un pont entre les deux infinis. Espérons que tu trouveras dans cet infini la fin de tes souffrances, le repos, la joie que tu n'as pas connu ici-bas. Tu nous manqueras énormément, nous t'aimons, tu seras toujours dans nos cœurs. Il a exercé la fonction de comptable la plus grande partie de sa vie, pour ICLT, anciennement Imprimerie Chicoutimi. Selon ses volontés, M. Simard ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu le vendredi 3 octobre 2008 à 13 h à l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay

Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans une tristesse et une douleur sans nom, sa conjointe Mme Huguette Gagnon; ses frères et soeurs: Jean-Philippe Simard (Antoinette Savard), Rosette (Benoît Savard), Hélène, Georges-Henri, Gisèle, Carmen (Lise Gauthier), Sylvie, Irène (Jean-Guy Genest); ses neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces: Nicol (Linda), Frank (Christine), feu Frédéric, Sébastien (Josée), Karine (Frédéric), William, Yan (Nadia), Edith (Sylvain), Daniel, Mélissa, Nathalie, Sandrine, Geneviève, Marie-Pier, Jennifer, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons au Centre de prévention du suicide au 930, Jacques-Cartier Est, C.P. 993, Chicoutimi, G7H 7X2. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@gravelteffils.com www.gravelteffils.com



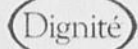
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



TREMBLAY (Mme Madeleine Larouche)

Le 1er octobre 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge

de 75 ans 7 mois, Mme Madeleine Tremblay, épouse de feu M. Lucien Larouche, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 3 octobre 2008 à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 4 octobre 2008 à 11 h à l'église St-Luc à Chicoutimi secteur Nord. Elle était la fille de feu M. William Tremblay et de feu Mme Blanche Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Christiane Larouche (Germain Tremblay) et Donald; ses petits-enfants: Keven Larouche et Julie-Kim Tremblay; ses frères et soeurs: feu Jeanne-Mance Tremblay (1ères noces feu Léo Lapointe, 2èmes noces feu Raoul Savard), Marius (Pauline Jacques), feu Rolande (feu Marcel Renald), Paula (feu Laurent Lessard), feu Bertrand (Carmen Tremblay), feu Jean-Claude (Céline Fortin), Marcelle (feu François Belley), feu Nicole (Guy Marcotte), Laval; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Léo Larouche (feu Bernadette Bouchard), feu Marcel (Fernande Ducas), Guy (feu Carmen Gauthier, Nicole Côté), feu Huguette, Micheline (feu Laurier Madore), Lisette (Jean-Eudes Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel du département D5 pour leur douceur, leur patience et leur bons soins. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie «soins longues durées» sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@gravelteffils.com www.gravelteffils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

MESSE ANNIVERSAIRE



GRENIER (Mme Gérardine Lamothe)

La messe anniversaire de Mme Gérardine Lamothe, épouse de M. Théodore Grenier, demeurant à Jonquière, sera chantée le dimanche 5 octobre 2008 à 10 h 30 à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.

PRIÈRE



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.L.

SPORTS



Coupe des Nations U23 en 2009

Saguenay reçoit le feu vert



Johanne
St-Pierre

jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - L'organisation de la Coupe des Nations U23 Ville de Saguenay a officiellement reçu le feu vert, hier, à l'effet qu'elle accueillera de nouveau une étape du prestigieux circuit de cyclisme sur route international. L'étape apparaît au calendrier 2009 de l'Union cycliste internationale, sous le volet America Tour.

L'événement, qui accueille la crème des cyclistes âgés entre 19 et 22 ans, se déroulera du 4 au 7 juin et comportera de nouveau cinq étapes. Le président du comité d'organisation, Bernard Noël, était fort heureux d'avoir obtenu l'aval de l'UCI pour la présentation d'une 2^e édition, la seule à être courue hors l'Europe. Bien que le représentant de l'UCI, Marc Chovelon, leur avait laissé entendre qu'ils devraient sans problème obtenir à nouveau l'étape en 2009, les dirigeants locaux pourront maintenant se lancer à fond dans la quête de commanditaires, le recrutement de bénévoles, la préparation des parcours, etc.

Pour Bernard Noël, la préparation de la prochaine édition risque même d'être plus facile. «Le site internet est déjà monté et il nous restera à le mettre à jour. Les cahiers techniques des parcours sont déjà faits. Nous ne partons pas à zéro», explique le président Noël. Ce dernier consacrera ses prochaines semaines à compléter le rapport

d'activités et la revue de presse, avant d'aller rencontrer les partenaires actuels et éventuels.

D'ici la fin octobre, il souhaite avoir embauché le personnel qui assumera la permanence de l'événement. De plus, certains bénévoles ont tellement aimé leur première expérience qu'ils ont signifié à Bernard Noël leur disponibilité pour donner un coup de main dès maintenant.

Crédibilité et prestige

Rappelons qu'en juin, 16 équipes, dont deux du Canada, ont participé à la première édition de l'étape Saguenay. Pour 2009, le directeur général, Roger Filion, songe à se limiter à 20 équipes participantes. Ce qui laisse peu de marge de manoeuvre, car certaines formations n'ayant pu se présenter à temps en juin dernier (Cuba, Brésil et Kazakhstan entre autres) ont déjà demandé de leur réserver une place. Peut-être que les dirigeants auront un heureux problème ayant plus de candidatures que besoin, puisque les équipes présentes en juin ont fait l'éloge de l'organisation saguenéenne.

Pour ce qui est des parcours, M. Filion mentionne que les parcours demeureront sensiblement les mêmes, à l'exception de l'étape du dimanche. Au lieu de la côte du boulevard Université et de la rue Bégin, dont le tracé n'était pas assez long, le parcours se déroulerait au centre-ville, avec départ et arrivée sur la zone portuaire. Un autre beau défi avec les côtes qui abondent. De cette manière, le milieu des affaires du centre-ville pourrait également contribuer à rehausser le spectacle avec de l'animation et des activités connexes. □

>> DANS LA ROUE

• Preuve de la qualité des coureurs qui se sont pointés à Saguenay, soulignons que le vainqueur du Championnat du monde des moins de 23 ans faisait partie de la délégation colombienne venue à Saguenay. **Fabio Andrei Duarte Arevalo**, nouveau champion des moins de 23 ans, avait connu des moments difficiles sur les parcours saguenéens, puisqu'il n'avait participé qu'aux deux premières étapes, n'ayant pas terminé la deuxième. Mauricio Garzon a fait parvenir un courriel à M. Filion pour partager l'heureuse nouvelle, en lui rappelant que Duarte Arevalo avait participé à l'étape de Saguenay...

• Au top 5 mondial, on retrouve un autre coureur qui lui, avait bataillé ferme jusqu'à la toute fin pour mettre la main sur le titre. Le Portugais **Rui Costa**, qui avait gagné le contre-la-montre et pris le 2^e rang au classement final à Saguenay, a conclu en 5^e position au final du Championnat du monde...

• Rappelons que la tenue d'une étape au Canada permet au pays d'aligner deux formations nationales. En juin, les Saguenéens **Éric Boily** et **Guillaume Boivin** avaient pris part aux épreuves. Quant à Boily, il avait conclu au 12^e rang au classement final et a pu participer aux championnats du monde. Les deux seront encore éligibles en 2009.



Les meilleurs cyclistes de moins de 23 ans se donneront encore rendez-vous au Saguenay l'an prochain lors de la 2^e édition de la Coupe des Nations.

(Archives)

HOCKEY
LIGUE NATIONALE

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

MARDI 30 SEPTEMBRE
N.Y. Rangers 8 CP Berne 1
Montréal 2 Detroit 1 (fus.)
Minnesota 3 Chicago 2

MERCREDI 1ER OCTOBRE
N.Y. Rangers 4 Metallurg Magnitogorsk 3
New Jersey 3 N.Y. Islanders 0
Washington 1 Philadelphie 2

JEUDI 2 OCTOBRE
Pittsburgh c. Jokerit Helsinki, 11h30. i
Ottawa c. HC Frolunda de Göteborg, 13h00.

JEUDI 3 OCTOBRE
N.Y. Islanders au New Jersey, 19h00.
Philadelphie à Washington, 19h00.

SAMEDI 4 OCTOBRE
N.Y. Islanders à Boston, 16h00.
Philadelphie au New Jersey, 19h00.

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Nashville en Caroline, 15h00.
Columbus à Toronto, 17h00.

LUNDI 6 OCTOBRE
N.Y. Islanders en Floride, 19h30.
(Fin du calendrier préparatoire)

JUNIOR MAJEUR

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Québec, Rimouski, Chicoutimi, Baie-Comeau.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Moncton, Cap-Breton, Acadie-Bathurst, Halifax, Saint-Jean.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Drummondville, Shawinigan, Victoriaville, Lewiston.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Gatineau, Montréal, Rouyn-Noranda, Val-d'Or.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Acadie-Bathurst, Drummondville, Shawinigan.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Shawinigan, Lévis, Trois-Rivières, Laval-Bourassa.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Amos, Montréal, Châteauguay, C.C.-LeMoine.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include C. LeMoine, C. LeMoine, C. LeMoine, C. LeMoine.

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Pont-Rouge, Sherbrooke, St-G.-de-Beauce.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saguenay, St-Hyacinthe, Trois-Rivières.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saguenay, St-Hyacinthe, Trois-Rivières.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saguenay, St-Hyacinthe, Trois-Rivières.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saguenay, St-Hyacinthe, Trois-Rivières.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saguenay, St-Hyacinthe, Trois-Rivières.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saguenay, St-Hyacinthe, Trois-Rivières.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saguenay, St-Hyacinthe, Trois-Rivières.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saguenay, St-Hyacinthe, Trois-Rivières.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saguenay, St-Hyacinthe, Trois-Rivières.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saguenay, St-Hyacinthe, Trois-Rivières.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saguenay, St-Hyacinthe, Trois-Rivières.

Table with 10 columns: PJ, G, PDP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saguenay, St-Hyacinthe, Trois-Rivières.

SAMEDI 4 OCTOBRE

Côte-Nord à Beauce-Amiante, 16h30
Rive-Sud à Québec (Cyclones), 17h35
Extrême LSJ à Mont-Joli, 19h

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Extrême LSJ à Mont-Joli, 13h
Beauce-Amiante à Québec (Typhons), 14h
Côte-Nord à Rive-Sud, 15h

MIDGET AA
DIVISION GILBERT
Beaubourg, 2 2 0 0 9 2 2 6
Esp. Saguenay LSJ, 4 1 3 0 12 16 2 4

DIVISION SAMSON
Rive Sud, 5 3 1 1 21 16 5 12
Côte-Nord, 4 3 0 1 18 11 1 8

SAMEDI 4 OCTOBRE
Rivière-du-Loup à Québec, 14h
Espoirs Saguenay LSJ à Beaubourg, 15h10

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Côte-Nord à Beauce-Amiante, 10h30
Rive-Sud à Rivière-du-Loup, 14h

BANTAM AA
DIVISION GILBERT
Rive-Nord, 4 4 0 0 23 6 3 11
Espoirs Saguenay, 4 3 1 0 19 10 4 10

DIVISION SAMSON
Beauce-Amiante, 3 2 1 0 9 9 3 7
Rivière-du-Loup, 3 2 1 0 8 8 2 6

SAMEDI 4 OCTOBRE
Rivière-du-Loup à Rive-Sud Ouest, 14h
Rive-Sud Est à Espoirs Saguenay, 14h

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Côte-Nord à Beaubourg, 12h
Mont-Joli à Rive-Sud Ouest, 12h30

PEE-WEE AA
DIVISION GILBERT
Rive-Nord, 4 3 1 0 15 9 3 9
Québec, 3 2 1 0 12 6 2 6

DIVISION SAMSON
Rive-Sud-Est, 4 4 0 0 29 10 3 11
Mont-Joli, 3 3 0 0 21 5 2 8

VENDREDI 3 OCTOBRE
Beaubourg à Québec, 19h20
SAMEDI 4 OCTOBRE
Rive-Sud Est à Espoirs Saguenay, 12h (Foyer)

PEE-WEE BB

VENDREDI 3 OCTOBRE
Jonq. (Marquis) à La Baie, 20h (Plateau)
SAMEDI 4 OCTOBRE
Alma (Aiglons) à Jonq. (Marquis), 11h45 (Palais)

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Saint-Félicien à Chic. (Sag's), 14h25
Dol.-Mist. à Jonq. (Orioles), 14h45 (Foyer)

SÉRIES BASEBALL MAJEUR
LIGUE NATIONALE
LOS ANGELES VS CHICAGO (3 DE 5)

MERCREDI 1ER OCTOBRE
Dodgers de L.A. 7 Cubs de Chicago 2
(Los Angeles mène la série 1-0)

JEUDI 2 OCTOBRE
Dodgers de L.A. (Billingsley 16-10) à Cubs de Chicago (Zambrano 14-6), 21h37.

SAMEDI 4 OCTOBRE
Cubs de Chicago (Harden 5-1) à Dodgers de L.A. (Kuroda 9-10), 22h07.

PHILADELPHIE VS MILWAUKEE (3 DE 5)
MERCREDI 1ER OCTOBRE
Milwaukee 1 Philadelphie 3

JEUDI 2 OCTOBRE
Milwaukee (Sabathia 11-2) à Philadelphie (Myers 10-13), 18h07

SAMEDI 4 OCTOBRE
Philadelphie Milwaukee, 18h37.

LIGUE AMÉRICAIN
BOSTON VS ANGELS L.A. (3 DE 5)
MERCREDI 1ER OCTOBRE
Boston (Lester 16-6) à Los Angeles (Lackey 12-5), 22h07

VENDREDI 3 OCTOBRE
Boston (Matsuzaka 18-3) à L.A. Angels (Indécis), 21h37.

CHICAGO VS TAMPA BAY (3 DE 5)
JEUDI 2 OCTOBRE
Chicago Vazquez 12-16 à Tampa Bay (Shields 14-8), 14h37

VENDREDI 3 OCTOBRE
Chicago White Sox à Tampa Bay (Kazmir) 12-8, 18h07.

UNIVERSITAIRE

ASSOCIATION DU QUÉBEC
Laval, 4 4 0 0 121 32 8
Sherbrooke, 4 3 1 0 115 74 6

SAMEDI 4 OCTOBRE
Laval à McGill, 19h00.

SAMEDI 4 OCTOBRE
Concordia à Montréal, 13h00.
Bishop's à Sherbrooke, 16h00.

LIGUE COLLÉGIALE AA
DIVISION 1
Lévis-Lauzon, 6 5 1 0 189 112 10
St-Jean-Richelieu, 6 5 1 0 169 94 10

Division 2
St-Lambert, 6 6 0 0 134 99 12
Outaouais, 6 4 2 0 122 51 8

Division 2 Nord-Est
Alma, 6 6 0 0 153 28 12
Drummondville, 6 5 1 0 178 16 10

Division 2 Sud-Ouest
St-Lambert, 6 6 0 0 134 99 12
Outaouais, 6 4 2 0 122 51 8

Division 2 Nord-Est
Alma, 6 6 0 0 153 28 12
Drummondville, 6 5 1 0 178 16 10

Division 2 Sud-Ouest
St-Lambert, 6 6 0 0 134 99 12
Outaouais, 6 4 2 0 122 51 8

Division 2 Nord-Est
Alma, 6 6 0 0 153 28 12
Drummondville, 6 5 1 0 178 16 10

Division 2 Sud-Ouest
St-Lambert, 6 6 0 0 134 99 12
Outaouais, 6 4 2 0 122 51 8

Division 2 Nord-Est
Alma, 6 6 0 0 153 28 12
Drummondville, 6 5 1 0 178 16 10

Division 2 Sud-Ouest
St-Lambert, 6 6 0 0 134 99 12
Outaouais, 6 4 2 0 122 51 8

DIMANCHE 5 OCTOBRE

E.S. Veilleux à Roger-Comtois, 13h30
LIGUE CADET BB
Les Sentiers, 4 4 0 0 4 101 24 12

Champ-G. Couture, 4 3 1 0 4 112 57 10
Aubier, 4 2 2 0 4 84 61 8
Ody/Lafontaine, 4 1 2 1 4 63 56 7

VENDREDI 3 OCTOBRE
Champ-G. Couture à Aubier, 19h
SAMEDI 4 OCTOBRE
Les Sentiers à Anc.-Lorette, 13h30

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Ody/Lafontaine à E.S. Veilleux, 13h30

VENEZ ENCOURAGER LE CANADIEN!
À New York 31 oct au 2 nov.
À Washington 27 au 30 nov.
À New York 2 au 4 janvier.
Départ de Chicoutimi sauf pour Washington.

SOCCER

UNITED SOCCER LEAGUES
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
DEMI-FINALES (2 PARTIES)
(Total de buts)

VENDREDI 3 OCTOBRE
Vancouver à Montréal, 20h
Porto-Rico à Rochester, 19h35

MAJOR LEAGUE SOCCER
ASSOCIATION DE L'EST
x-Columbus, 26 15 6 5 45 31 50
N.-Angleterre, 26 12 8 6 36 35 42

ASSOCIATION DE L'OUEST
Houston, 25 10 5 10 35 29 40
Chivas E.-U., 26 10 10 6 34 37 36

ASSOCIATION DE L'EST
x-Columbus, 26 15 6 5 45 31 50
N.-Angleterre, 26 12 8 6 36 35 42

ASSOCIATION DE L'OUEST
Houston, 25 10 5 10 35 29 40
Chivas E.-U., 26 10 10 6 34 37 36

CONCACAF
LIGUE DES CHAMPIONS
PREMIÈRE RONDE
Groupe «C»
Impact de Montréal, 2 1 0 1 2 0 4

MERCREDI 1ER OCTOBRE
CD Olimpia à Impact de Montréal, 22h
JEUDI 2 OCTOBRE
FC Atlante à FC Joe Public, 21h

SOMMAIRE
BRUINS 1 CANADIEN 3
Première période
Aucun but
Pénalités - Chipchura Mtl (accrocher) 16:03.

Début des séries au baseball majeur

Les Dodgers explosent à Chicago

ASSOCIATED PRESS

CHICAGO - Manny Ramirez et Joe Torre ont amené leur réputation de gagnants chez les Dodgers de Los Angeles... et au Wrigley Field.

James Loney a donné les devants aux siens à l'aide d'un grand chelem contre un Ryan Dempster erratique, Ramirez et Russell Martin ont ajouté des circuits en solo et les Dodgers ont facilement battu les Cubs de Chicago 7-2, mercredi soir, lors du premier match de leur série de division de la Ligue nationale.

Après avoir inscrit le meilleur dossier dans la Ligue nationale en saison régulière, les Cubs espéraient amorcer les séries sur les chapeaux de roues, exactement 100 ans après leur dernier grand moment de réjouissances.

Mais Ramirez et Torre, qui totalisent ensemble six conquêtes de la Série mondiale, sont sortis victorieux de leur premier match éliminatoire au sein de la même formation. Le circuit de Ramirez était le 25^e de sa carrière en matchs éliminatoires, améliorant ainsi sa propre marque.

« Nous comprenons mieux l'ampleur de ses exploits passés », a déclaré Loney au sujet de Ramirez.

Les Cubs tenteront d'égaliser la série jeudi soir alors qu'ils délèguent l'énigmatique droitier Carlos Zambrano.

Les Phillies opportunistes

Les Phillies de Philadelphie ont profité de trois bévues défensives pour marquer autant de points non mérités en troisième manche, mercredi après-midi, et ils ont vaincu les Brewers de Milwaukee par le score de 3-1 dans le premier match de leur série de division de la Ligue nationale.

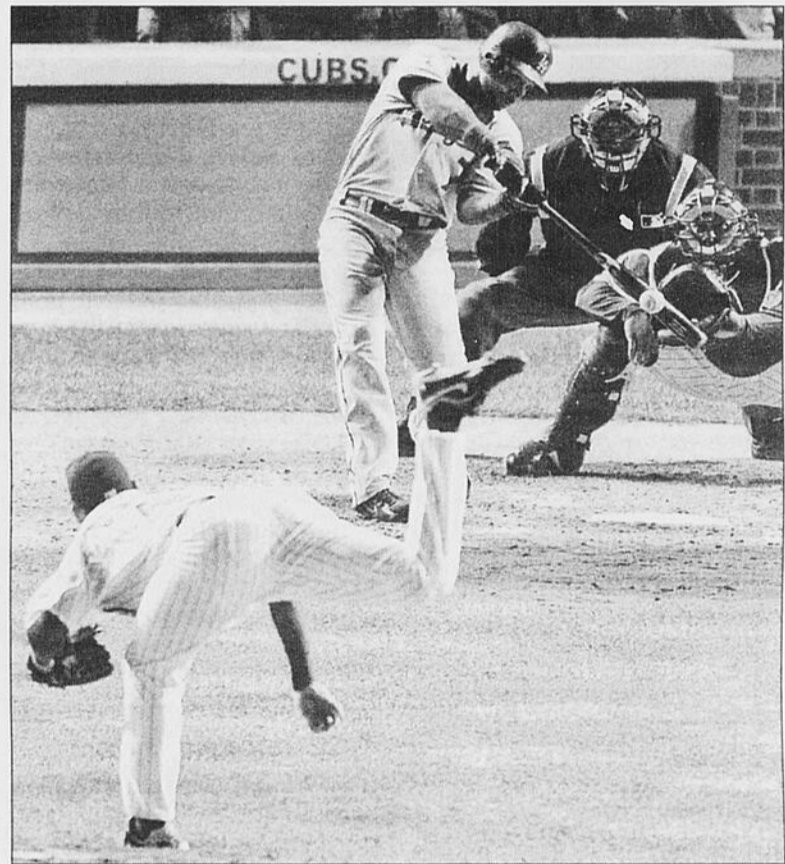
Le score était de 0-0 en troisième lorsque le receveur Carlos Ruiz a amorcé la manche avec un simple contre Yovani Gallardo. Le lanceur Cole Hamels a ensuite déposé un amorti directement vers le troisième-but Bill Hall, qui aurait facilement pu retirer Ruiz au deuxième coussin.

Mais Hall a jonglé avec la balle, légèrement mouillée. Et pire encore pour les Brewers, le deuxième-but Rickie Weeks, qui

s'était déplacé pour couvrir le premier coussin, a été incapable de capter le relais de Hall.

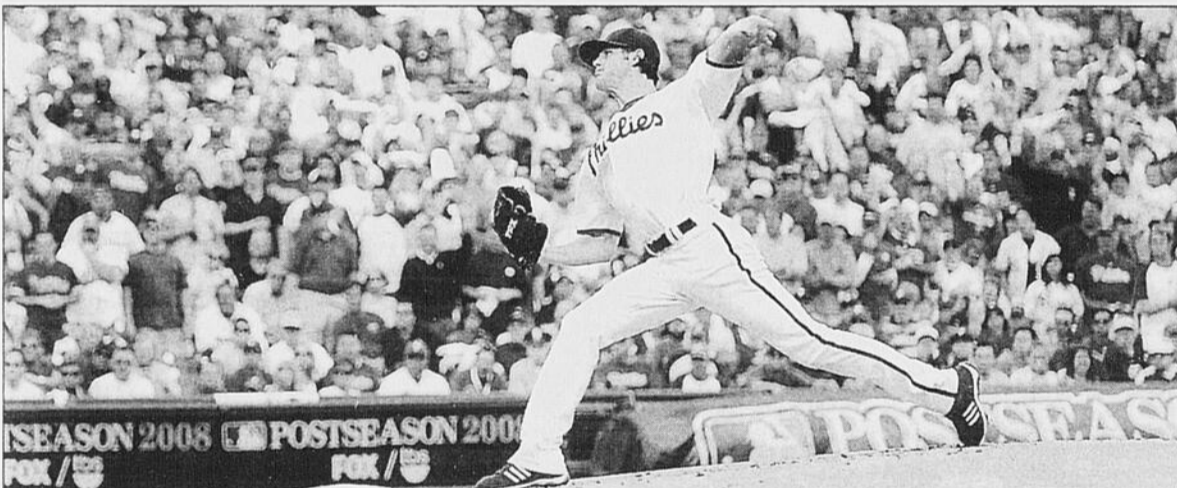
Deux retraits plus tard, Chase Utley a cogné un solide coup au champ centre et les vents tourbillonnants ont semblé dérouter le voltigeur de centre Mike Cameron. Habituellement très fiable, Cameron s'est dirigé vers sa droite avant de bifurquer vers l'arrière. Cameron a étiré le bras et la balle est tombée dans son gant avant d'en sortir. Pendant que le vétéran voltigeur se trouvait au sol, Ruiz et Hamels ont croisé le marbre et Utley a été crédité d'un double et de deux points produits.

Les Brewers ont inscrit leur seul point du match en neuvième manche, contre Brad Lidge, lorsque Ray Durham a croisé le marbre à la suite d'un double de Ryan Braun combiné à une erreur de Utley. Ils ont même placé deux coureurs en position de marquer, après un but sur balles à J.J. Hardy et un mauvais lancer de Lidge. Mais le stoppeur des Phillies a mis fin au match en retirant Corey Hart sur des prises. □



James Loney a catapulté l'offrande de Ryan Demster derrière la clôture pour un grand chelem qui donnait les devants 4-2 aux Dodgers. Ces derniers n'ont plus jamais regardé derrière pour prendre les devants 1-0 dans leur série contre les Cubs.

(Photo AFP)



Le lanceur des Phillies, Cole Hamels, n'a donné que deux maigres coups sûrs aux frappeurs des Brewers en route vers une victoire de 3-1.

(Photo AFP)

Mérite sportif régional

Le RLS confie l'organisation au Cégep de Chicoutimi

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

ALMA - Jamais deux sans trois. Ce sera le cas du Cégep de Chicoutimi qui sera l'hôte du 39^e Mérite sportif régional le 19 novembre, et ce, pour une troisième fois de l'histoire de ce rendez-vous annuel de l'excellence des acteurs du sport amateur de la région.

Le promoteur de l'événement, le Regroupement régional loisirs et sports (RLS), a retenu la candidature de l'institution chicoutimienne qui devrait accueillir quelque 400 invités à l'Auditorium Dufour. Le comité

d'organisation sera composé de Marc Gagnon (coordonnateur aux services aux étudiants (e) s), de Manon Lapierre, de Louise Simard, de Jean-Pierre Bolduc et de Dominic Tardif. Ils recevront un coup de main de Frédéric Renaud, agent de développement du RLS et successeur de Martin Plourde dans cette fonction.

Par l'entremise d'un communiqué, on précise que des modifications importantes ont été apportées au processus de mise en candidature qui se termine ce vendredi. Chaque association sportive de la région a reçu un formulaire de mise en candi-

dature, mais toute personne ou organisme de la région peuvent en soumettre. Toutefois, advenant le cas où plusieurs candidatures du même sport soient déposées dans la même catégorie, c'est celle de l'association sportive qui sera retenue.

D'autre part, si une catégorie compte moins de trois candidats, elle sera annulée. On peut soumettre des candidatures dans 15 catégories. Pour plus d'informations concernant les changements apportés ou encore pour télécharger les formulaires de mise en candidature, consulter le « www.rlsslj.qc.ca/page-meritesportifreg ». □

TOUJOURS AUSSI LIBRE, PRATIQUE ET ÉCONOMIQUE



AUTOMOBILE 2009, LE MAGAZINE D'ACHAT LE PLUS COMPLET EST ARRIVÉ!

SEULEMENT

9 95 \$
PARTOUT AU QUÉBEC

LES ÉDITIONS
GESCA

RÉDIGÉ PAR DES CHRONIQUEURS ÉMÉRITES

JACQUES
DESHAIESÉRIC
DESCARRIESALAIN
MCKENNA

00749579

Plusieurs records à sa portée

L'année de Martin Brodeur

PRESSE CANADIENNE

NEW-JERSEY - La saison 2008-2009 pourrait bien permettre à Martin Brodeur d'apporter son nom au sommet de plusieurs catégories du livre des records de la Ligue nationale de hockey.

Le porte-couleurs des Devils du New Jersey est sur le point de doubler Patrick Roy pour le plus grand nombre de victoires, de matchs et de minutes jouées par un gardien. Il pourrait aussi surpasser Terry

Il est plausible de penser que Brodeur réalisera l'exploit vers la fin du mois de novembre ou, s'il est malchanceux, au début de décembre. Les Devils seront au Centre Bell le 6 décembre...

Sawchuk pour le nombre de jeux blancs en carrière.

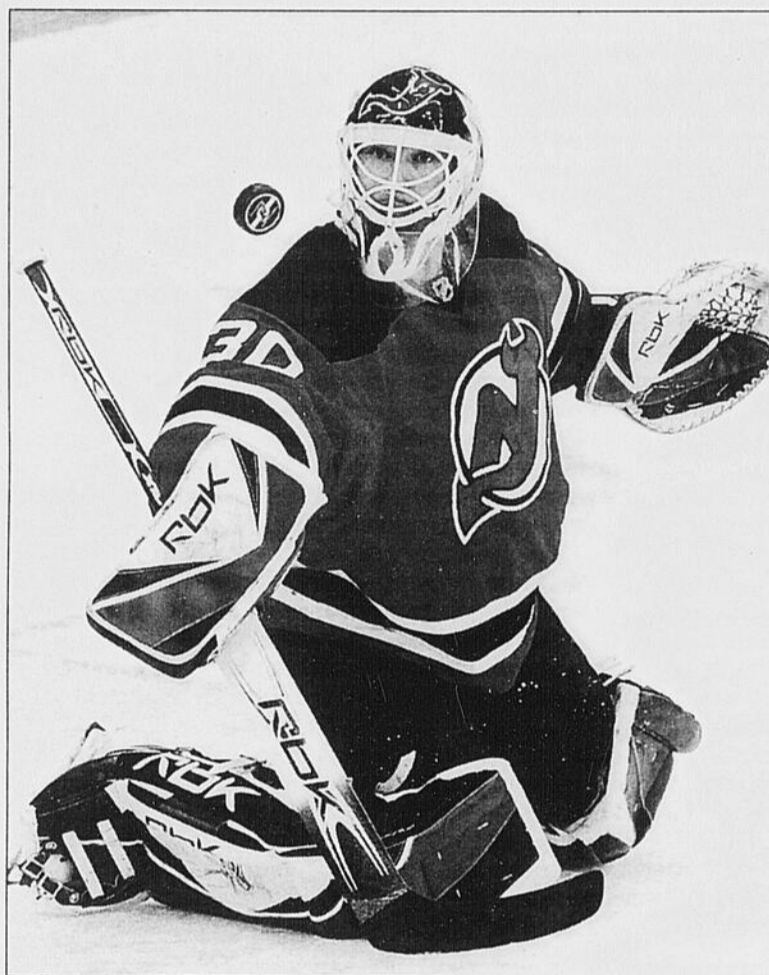
Le gardien montréalais n'a besoin que de 14 victoires pour atteindre le chiffre magique de 552, une de plus que Roy. Il est plausible de penser que Brodeur réalisera l'exploit

vers la fin du mois de novembre ou, s'il est malchanceux, au début de décembre. En passant, les Devils seront au Centre Bell le 6 décembre, et tout le monde sait à quel point Brodeur aime évoluer devant les partisans montréalais...

Brodeur devra être toutefois un peu plus patient pour se hisser au premier rang au chapitre des matchs joués en carrière. Roy occupe le premier rang dans l'histoire de la LNH avec 1029 parties, et Brodeur devra en disputer 61 pour l'égaliser.

Aussi, lorsque Brodeur aura complété sa 3029^e minute de la saison - un tour de force loin d'être utopique quand on sait qu'il n'a pas joué moins de 4000 minutes depuis la saison 1996-1997 - il reléguera de nouveau Roy au deuxième rang.

Un autre record de tous les temps est à la portée de Brodeur, celui de 103 blanchissages de Terry Sawchuk, réalisé au fil d'une carrière de 21 saisons. Le gardien montréalais en a inscrit 96 en 15 saisons, et le fait d'évoluer derrière une équipe toujours très soucieuse de sa défensive pourrait l'aider à doubler Sawchuk avant la fin de 2008-2009. □



Martin Brodeur devrait dépasser Patrick Roy pour le plus grand nombre de victoires à la fin du mois de novembre ou au début de décembre.

(Photo PC)

Dans l'Association Ouest

Les Red Wings partent largement favoris

PRESSE CANADIENNE

DÉTROIT - Les Red Wings de Detroit n'avaient pas sitôt célébré leur conquête de la coupe Stanley le printemps dernier qu'on se demandait si une autre équipe pourrait les empêcher de répéter leur exploit en 2008-09.

Et depuis ce temps, les Red Wings se sont encore renforcés en faisant signer un contrat d'un an au joueur autonome Marian Hossa.

Mais malgré tout leur talent, leur expérience et leur bel esprit d'équipe, les Red Wings vont d'abord devoir passer à travers une Association Ouest très compétitive, notamment à Dallas, San José et Anaheim.

Les Red Wings ont gagné la coupe deux années de suite, en 1997 et 1998, et ils l'ont remportée de nouveau en 2002. Mais la tâche de répéter l'exploit une deuxième année s'est avérée trop exigeante pour tous les champions des 10 dernières années.

Kirk Maltby, un des cinq Red Wings à avoir les quatre bagues de la coupe Stanley, estime que si une équipe est en mesure de répéter l'exploit, c'est bien la sienne.

«Je suis ici depuis 1996, et que l'on gagne la coupe ou non, il semble que la saison suivante les autres équipes nous voient comme un étalon pour s'évaluer,

dit-il. Ça donne une idée de la valeur de l'équipe que nous formons année après année.

«Je ne pense pas que ce soit différent cette fois. Et c'est ce qui nous permet de ne pas avoir de laisser-aller, parce que nous savons que nous devons être prêts pour chaque match.»

Maltby, Nicklas Lidstrom, Kris Draper, Tomas Holmstrom et Darren McCarty auront beaucoup à raconter sur le sujet de gagner la coupe deux fois de suite aux vedettes plus jeunes que sont Pavel Datsyuk, Henrik Zetterberg, Brian Rafalski et Johan Franzen.

Chose certaine, les Red Wings ont tout ce qu'il faut pour se rendre jusqu'au bout encore une fois.

«Nous sommes emballés d'avoir l'occasion de le faire, a dit l'entraîneur Mike Babcock. Nous croyons avoir une bonne équipe de hockey. Mais ce sera une bataille comme chaque saison. Il y a une parité incroyable dans cette ligue.»

C'est encore plus vrai dans l'Ouest, à commencer par l'équipe qui a fait suer les Red Wings en finale d'Association, les Stars de Dallas.

Mike Ribeiro a finalement atteint son apogée et a mis à profit ses nombreuses habiletés pour finir la dernière saison avec un total de 83 points après



Avec l'acquisition de Marian Hossa, les Red Wings semblent avoir un long avenir d'avance sur les autres dans l'Association Ouest.

(Photo PC)

être devenu un leader offensif, avec Brad Richards et Brendan Morrow, dans une équipe qui n'est par ailleurs pas si forte en attaque.

Pour rendre les choses plus intéressantes cette saison, les Stars ont ajouté l'imprévisible Sean Avery à leur formation.

La surprise dans l'Ouest pourrait venir du Minnesota, où le Wild est favori pour terminer au premier rang de la division Nord-Ouest.

L'arrivée de Marc-André Bergeron et Marek Zidlicki à la

défense et d'Andrew Brunette à l'avant devrait aider, et Jacques Lemaire va enfin avoir suffisamment de munitions sur la patinoire pour compléter son beau travail d'entraîneur.

Les Oilers d'Edmonton devraient aussi revenir dans les séries avec l'acquisition de l'attaquant de puissance Erik Cole et du défenseur Lubomir Visnovsky qui se sont ajoutés à un imposant groupe de jeunes joueurs comprenant Sam Gagner, Andrew Cogliano, Tom Gilbert et Kyle Brodziak. □

>> JOUEURS À SURVEILLER

Plusieurs autres joueurs pourraient atteindre des plateaux significatifs cette saison:

- **Joe Sakic**, de l'Avalanche du Colorado, n'a besoin que de 28 passes pour supplanter Mario Lemieux au 10^e rang. Si le vétéran joueur de centre amasse 95 points, il doublera également Lemieux, actuel détenteur du septième échelon avec 1723 points. Et si Sakic ajoute 43 mentions d'aide à sa fiche, il rejoindra Gordie Howe en huitième place.

- **Mark Recchi**, du Lightning de Tampa Bay, pourra grimper parmi le top 20 au chapitre des points. Il ne lui en faut que 10 pour égaler Brett Hull, détenteur du 20^e rang avec 1391. Mike Modano est susceptible d'atteindre le cap des 1300 points en carrière dès les premières semaines.

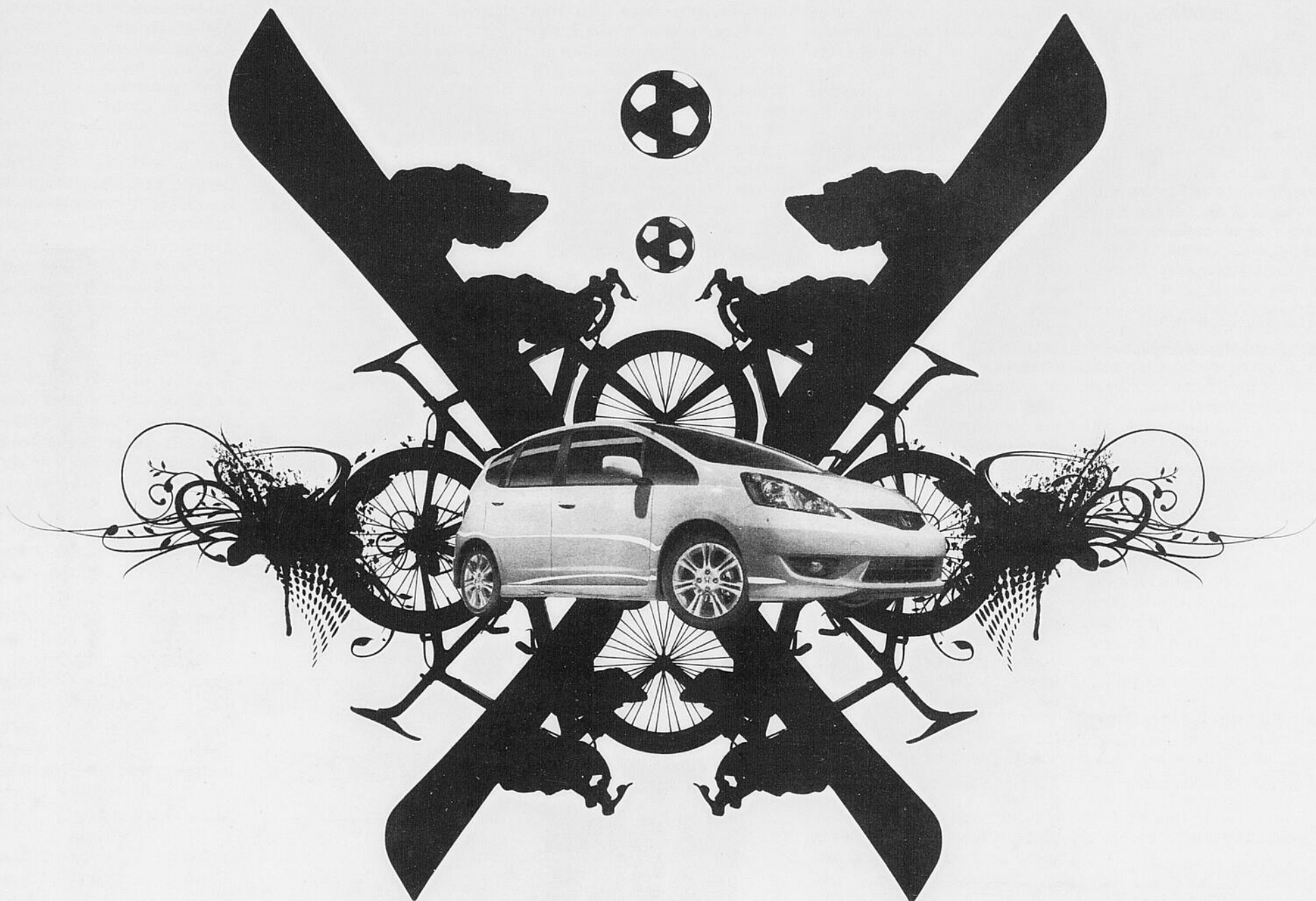
- **Keith Tkachuk**, des Blues de St. Louis, pourrait devenir le septième joueur originaire des États-Unis à atteindre le plateau de 1000 points en carrière. Il en a besoin de 16 pour rejoindre Modano, Phil Housley, Jeremy Roenick, Joe Mullen, Brian Leetch et Pat Lafontaine dans cette catégorie. **Doug Weight**, un autre Américain, se joindra à ce groupe sélect s'il amasse 31 points.

- Seulement sept défenseurs dans l'histoire du circuit ont amassé au moins 1000 points. **Nicklas Lidstrom** et **Chris Chelios**, des Red Wings de Détroit, pourraient s'ajouter à la liste. Chelios devra travailler fort pour y arriver puisqu'il lui manque 52 points, mais l'exploit est réalisable dans le cas de Lidstrom, qui devra amasser au moins 62 points pour rejoindre Raymond Bourque, Paul Coffey, Al MacInnis, Housley, Leetch, Larry Murphy et Denis Potvin.

- À défaut d'amasser les points nécessaires, Chelios continuera de grimper au classement pour le plus grand nombre de matchs joués en carrière. Son 24^e match de la saison lui permettra de s'emparer du quatrième rang derrière Gordie Howe (1767), Mark Messier (1756) et Ron Francis (1731). Chelios amorcera sa 25^e saison, le même nombre que Mark Messier et une de moins que Howe.

- De retour avec les Ducks d'Anaheim, **Teemu Selanne** n'a besoin que de huit buts pour atteindre le plateau de 560 en carrière et rejoindre Guy Lafleur au 20^e rang. Si jamais il décide de disputer une autre saison, **Mats Sundin** pourra aussi se hisser dans le top 20 en inscrivant cinq buts. Avec deux filets, **Sergei Fedorov** en totalisera 474 en carrière, ce qui fera de lui le joueur russe le plus prolifique de l'histoire de la LNH, devant Alexander Mogilny.

- Derrière le banc, **Lindy Ruff**, des Sabres de Buffalo, a besoin de trois victoires pour atteindre le plateau de 400 en carrière.



CONCOURS
ES-TU FIT?

Viens faire l'essai de la nouvelle Fit 2009 et cours la chance de gagner la location d'une Fit Sport 2009 pendant 1 an, ainsi qu'un chèque-cadeau de Sports Experts d'une valeur de 5 000 \$.*

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



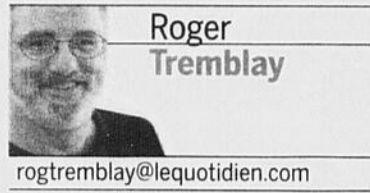
HONDA

00750097

*Aucun achat requis. Concours réservé aux personnes de 18 ans et plus résidant au Québec et possédant un permis de conduire valide. Limite d'une inscription par essai routier et par personne pour toute la durée du concours ayant lieu du 15 septembre au 31 octobre 2008. À gagner : la location sur 12 mois d'une Fit Sport 2009 à transmission automatique (modèle GE8889E) d'une valeur approximative de 5 000 \$ ainsi qu'un chèque-cadeau de Sports Experts d'une valeur de 5 000 \$. Valeur approximative totale de 10 000 \$. Un tirage sera effectué le 7 novembre 2008 parmi tous les bulletins déposés chez les concessionnaires Honda participants. Le véhicule faisant l'objet du prix peut différer de celui illustré. Règlement disponible chez les concessionnaires participants. Date limite de participation : 31 octobre 2008, à la fermeture.

Deux matchs difficiles contre les Remparts et l'Océanic

Le jeu de puissance à la rescousse



Roger
Tremblay

rogtrremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Deux affrontements en 24 heures face à des équipes de premier plan comme l'Océanic de Rimouski et les Remparts de Québec deviennent de bonnes raisons pour les Saguenéens de Chicoutimi pour améliorer leur jeu de puissance. Ils pourront alors profiter de ces situations pour limiter les dégâts contre des clubs vus par plusieurs comme étant les deux plus forts du circuit Courteau cette saison.

Cette semaine, lors des séances d'entraînement, l'entraîneur Richard Martel et son bras droit Marc-Étienne Hubert essaient de nombreuses combinaisons afin de trouver les meilleurs éléments pour ces situations de jeu.

« Il est certain que Dominic Jalbert fera partie de cette unité spéciale. Il connaît un excellent début de saison. Nous mettrons aussi un attaquant à la pointe, mais qui, ça c'est la question et c'est pourquoi plusieurs joueurs auront la chance de se faire valoir à l'entraînement. C'est sûr aussi que Sébastien Rioux y participera, mais je dois faire attention, car il joue déjà beaucoup et je ne voudrais pas trop lui

en demander. C'est pour ça que nous mettons l'accent sur cet aspect du jeu cette semaine. Mathieu Bolduc nous manque beaucoup dans cette situation », souligne Martel dont l'équipe montre une moyenne de 21 % en supériorité numérique.

Par ailleurs, le mentor des Bleus demande à ses joueurs de se relever les manches pour combler le départ de David Bouchard.

« En fait, souhaite-t-il, je voudrais que tout le monde augmente un peu plus son jeu physique ».

Quant à l'ajout d'un autre joueur de 20 ans, Martel ne cherche pas nécessairement un nouveau joueur.

« À 20 ans, il faut qu'il soit meilleur que les jeunes que nous avons. Le départ de David devrait permettre aux jeunes de saisir l'opportunité qui s'offre à eux même s'il ne jouait pas souvent » confie-t-il.

Début de Deschamps

Richard Martel ne s'en fait pas outre mesure avec le lent début de saison de son joueur vedette Nicolas Deschamps qui ne montre que deux passes en quatre parties.

« Je ne suis pas inquiet pour lui parce qu'il travaille fort tous les jours. Il est orgueilleux et il est très conscient qu'il peut mieux jouer. Son attitude est remarquée partout où il passe et je suis certain qu'il va

rebondir, ce que n'est qu'une question de temps. Peut-être veut-il trop en faire, peut-être que le fait d'être repêché, son été à Anaheim et son camp ces derniers temps l'ont un peu absorbé, mais il va s'ajuster au cours des prochaines parties. Il n'a pas eu de chances de marquer à Drummondville, ce qui lui a fait mal et il sait qu'il devra lever son jeu d'un cran. Mais c'est un gars intelligent, très conscient et j'ai noté qu'il

travaillait encore plus fort cette semaine », de préciser Martel.

En chaise roulante

L'entraîneur Richard Martel a vécu une expérience enrichissante hier à l'occasion du 25^e anniversaire de la Société canadienne de la sclérose en plaques. En compagnie de personnalités régionales (dont Robert Hakim et Johanne St-Pierre du Quotidien), il a passé près d'une heure en chaise

roulante sur la rue Racine pour tenter de déjouer tous les pièges qui guettent ceux qui doivent se déplacer en fauteuil.

« C'est très cardio, très épuisant et ça ma fait voir que les aménagements ne sont pas adéquats. Tu veux entrer seul dans un restaurant, tu es mal pris si personne ne t'aide. Je ne considère très chanceux d'être en bonne santé. L'important, c'est la santé et rien n'égalé cela », conclure Martel. □



« C'est très cardio, très épuisant et ça m'a fait voir que les aménagements ne sont pas adéquats. Tu veux entrer seul dans un restaurant, tu es mal pris si personne ne t'aide. »

-Richard Martel

»» POINTES DE PLUME

• **Mathieu Bolduc** et **Charles-Antoine Messier** se remettent bien de leur blessure. On ne peut pas parler de retour pour le moment...

• Les gens de Roberval et de toute la région sont sensibles à ce que vit **Sylvie Doucet**, victime d'un grave accident au Village de glace le 24 février dernier. Sans vouloir forcer la main à personne, il me semble que les amateurs de hockey et les entreprises régionales pourraient facilement trouver les 4 000 \$ nécessaires à l'achat d'un fauteuil roulant électrique pour cette dame qui ne peut plus marcher et ne peut utiliser que son bras droit. Le super spaghetti organisé le 18 octobre et les languettes ne suffiront cependant pas à lui payer ce fauteuil pour Noël. Quel beau cadeau on pourrait lui faire cependant !

• Bonne chance dans votre recherche de billets pour le match Remparts-Sags le 10 octobre. Avec 3000 billets de saison déjà vendus, les autres places se font rares...

• Un peu surpris du départ de **David Bouchard** parce qu'il rêvait tellement de jouer pour les Sags. Personne ne lui en voudra maintenant de mettre l'accent sur ses études...

• Selon **Michel Boivin**, les amateurs pourront voir les Sags à la télé cette saison à plusieurs reprises sur le canal Vox et aussi à TQS après les Fêtes. Vox présentera les matchs du 10 octobre (Québec), du 30 janvier (Baie-Comeau), du 22 février (Gatineau) et du 6 mars (Montréal)...

• **Andrée-Anne Barbeau**, une ancienne de TQS, prépare des entrevues avec des joueurs. Celles-ci seront vues et entendues sur le grand écran du CGV au cours de la saison. Du beau travail...

Kovalev et Brisebois s'éclatent face aux Bruins

Les vétérans sauvent la mise

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Alex Kovalev, étincelant tout au long de la soirée, et Patrice Brisebois, qui a effectué plusieurs belles incursions à l'attaque, ont marqué au cours d'un même avantage numérique en début de deuxième période, mercredi, pour mener le Canadien vers un gain de 3-1 contre les Bruins de Boston au Centre Bell.

Kovalev a marqué à 0:26 de la deuxième à cinq contre trois, puis Brisebois l'a imité à 1:08 avec l'avantage d'un homme.

Guillaume Latendresse, avec l'aide de Christopher Higgins et Alex Tanguay lors d'un autre jeu de puissance, a ajouté au score avant la deuxième pause.

Brisebois a aussi amassé une aide. Le jeune défenseur Yannick Weber a participé au filet de Brisebois.

«Après avoir disputé un premier match mardi, je voulais être plus patient, bien choisir mes moments», a dit Brisebois. C'était une question d'être à la bonne place au bon moment. Tant mieux si ça me permet d'obtenir plus de temps de glace dans les prochains matchs, mais ce sera à Carbo de décider.»

Le trio composé de Tomas Plekanec, Kovalev et Andrei Kostitsyn a continué de jouer avec le même panache qui a fait son succès la saison der-

nière. Mais à en juger par la façon dont Saku Koivu, Higgins et Tanguay ont menacé le filet des Bruins à armes égales, mercredi, il pourrait être difficile de déterminer lequel des deux trios sera le no 1 ou le no 2, cet hiver.

«Nous avons connu quelques difficultés en zone défensive, mais nous avons créé quelques belles étincelles à l'attaque», a convenu Higgins.

«Ç'a bien été, même si le synchronisme n'y était pas tout à fait», a affirmé Tanguay.

Ç'a été plus ardu dans le cas du trio formé de Robert Lang, Latendresse et Matt D'Agostini, malgré quelques beaux efforts. Latendresse a tout de même connu une bonne soirée, particulièrement sur le jeu de puissance.

«La clé pour moi, si je veux jouer en avantage numérique, c'est de bien occuper le devant du filet», a indiqué Latendresse. Ces deux derniers jours, Marc Denis m'a donné plusieurs bons conseils à ce niveau-là.»

De la façon dont Jaroslav Halak s'est comporté devant le filet du CH, Guy Carbonneau n'aura pas à craindre de le lancer dans la mêlée lorsqu'il voudra accorder un soir de repos à Carey Price. Le gardien tchèque a perdu son blanchissage à 8:29 de la troisième, quand Zdeno Chara a marqué en avantage numérique.

Halak a réussi 33 arrêts au cours de sa soirée de travail. Emmanuel Fernandez, lui, a bloqué 24 tirs.

«Je ne suis pas loin du niveau où je veux être», a indiqué Halak. C'est sûr que je veux jouer le plus souvent possible, mais la saison va être longue, toutes sortes de choses peuvent arriver.»

Si les joueurs du CH se préparent en fonction du début de campagne, les amateurs du Centre Bell aussi. Ils ont hué Chara chaque fois qu'il touchait à la rondelle, même si le match n'avait aucun enjeu. Michael Ryder aussi, de façon moins insistante, mais on l'a par ailleurs raillé en scandant son nom.

Après la rencontre, le Canadien a retranché trois joueurs: Ben Maxwell, Matt D'Agostini et Greg Stewart. Les autres participeront aux deux jours d'entraînement à Mont-Tremblant, jeudi et vendredi.

Les trios pivotés par Koivu et Plekanec ont obtenu plusieurs occasions de marquer en première période, qui s'est terminée 0-0. Plekanec a notamment fait dévier sur réception un relais de Kovalev, mais Fernandez était bien placé. Higgins n'a pu trouver la faille dans l'armure du gardien des Bruins alors qu'il avait le disque au bout du bâton dans l'embouchure du filet. □



Patrice Brisebois a connu un fort match. Le vétéran défenseur a marqué en plus d'amasser deux passes.

(Photo La Presse)

// PAR LA BANDE

• La Fédération internationale de hockey sur glace (IIHF) a jugé mercredi que l'attaquant **Alexander Radulov** avait eu tort de signer une entente avec un club de Russie alors qu'il était toujours sous contrat avec les Predators de Nashville. Il ne sera toutefois pas suspendu. L'IIHF a déclaré qu'elle ne pouvait légalement suspendre Radulov parce qu'il n'y avait pas de règles établies pour légiférer sur les transferts internationaux. Les dirigeants de la LNH et de la ligue russe devaient se rencontrer en Suisse, mercredi, pour explorer les possibilités d'amener ce dossier devant les tribunaux.

• **Guillaume Latendresse** a fait preuve d'une belle combativité sur le plan physique, samedi à Ottawa, contre les Sénateurs, puis encore mardi contre les Red Wings de Detroit au Centre Bell. Il entend revenir à un style de jeu plus costaud cette saison. «L'an passé, il est arrivé des choses qui ont fait en sorte que j'ai moins cherché à frapper l'adversaire, mais je veux revenir avec une meilleure implication cette année», a noté l'attaquant de 21 ans. Je veux donner de bonnes mises en échec et créer de l'espace pour mes coéquipiers. Latendresse souhaite par ailleurs se retrouver au sein d'un trio stable cette saison. Il sait toutefois que pour cela arrive, il devra donner de bonnes performances match après match.

• **Christopher Higgins** a beau avoir connu une saison quelque peu en deçà des attentes l'hiver dernier, du moins selon certains observateurs - les critiques peuvent être dures quand on fait partie d'un premier trio qui se fait supplanter par le deuxième trio, comme ça a été le cas en 2007-08 - il ne s'énerve pas pour autant. «C'est un camp comme les autres en ce qui me concerne», a déclaré Higgins, mercredi midi, avant d'effectuer un retour en jeu en compagnie de deux autres joueurs blessés, Saku Koivu et Alex Tanguay. «Je vais simplement essayer de profiter des prochains jours pour retrouver mon synchronisme dans le feu de l'action, et pour m'assurer d'être prêt pour le match d'ouverture.»

• Un peu tout le monde s'accorde pour dire que les jours de **Mathieu Dandenault** avec le Canadien sont comptés. Mais Guy Carbonneau se garde quand même une porte de sortie en ce qui concerne le vétéran, qui a joué comme attaquant, mais aussi comme défenseur jusqu'ici au cours du camp d'entraînement. Dandenault a patrouillé la ligne bleue, la semaine dernière à Roberval, ainsi que mercredi, contre les Bruins. «C'est un joueur polyvalent. Compte tenu des restrictions du plafond salarial, il pourrait être un joueur utile», a dit Carbonneau du vétéran de 32 ans. «Et puis... il est encore ici», a ensuite souligné l'entraîneur, laissant entendre que tant qu'il y a de la vie, il y a de l'espoir.

• Les Oilers d'Edmonton ont retranché l'attaquant **Guillaume Lefebvre** qui a tout simplement été libéré. Le Québécois de 27 ans tentait un retour au niveau professionnel après avoir passé les deux dernières années dans la Ligue nord-américaine avec les Chiefs de Saint-Jean. Ses droits appartiennent au 98,3 de Saguenay. En 38 parties dans la Ligue nationale, avec les Flyers de Philadelphie et les Penguins de Pittsburgh, Lefebvre a marqué deux buts et récolté quatre passes.



Michael Ryder a été hué à quelques reprises lors de son retour au Centre Bell. Jaroslav Halak a frustré le nouvel attaquant des Bruins sur cette séquence.

(Photo PC)

Profitez de nos facilités de paiement

jusqu'à **50 versements**

Panasonic VIERA

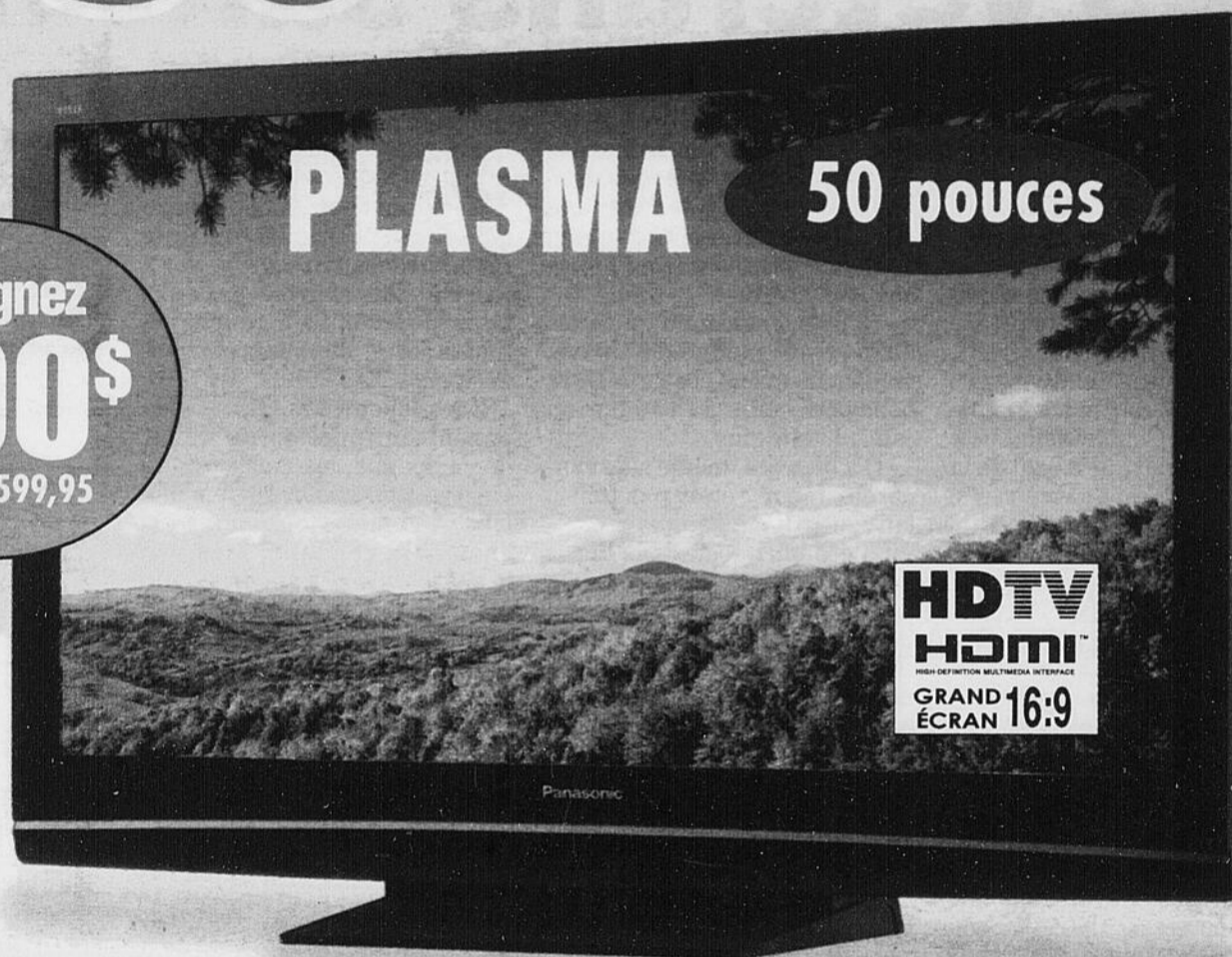
Téléviseur PLASMA, HDTV

50 pouces (445171)

- Panneau haute définition 1368 x 768
- Circuit d'attaque de sous-image cadencé à 480 Hz
- Rehaut d'image c3 • VIERA Link™
- 3 entrées HDMI (v.1.3) • Couleurs profondes
- Mode jeu • Visualiseur de photos (SDHC)

Épargnez
200\$
Courant: 1599,95

1399⁹⁵
OU
58³³
24 mois



Téléviseur ACL 47 pouces (445055)

- Définition: 1920 x 1080 P • Rapport de contraste dynamique de 15000:1
- Angle de visionnement 178° • 3 entrées HDMI

HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9

Épargnez
100\$
Courant: 1899,95

1599⁹⁵
OU
66⁶⁶
24 mois

Livraison
à la grandeur
de la province

TANGUAY
ÉLECTRONIQUE

MAGASINEZ
SUR INTERNET
www.tanguay.ca

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411



Sur tout l'électronique: profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements: 100\$ et moins: Payable au comptant, 100\$ à 1000\$: 12 versements, 1000\$ à 2000\$: 24 versements, 2000\$ à 4000\$: 36 versements, 4000\$ et plus à l'achat d'un téléviseur avec un système de son cinéma maison ou items sélectionnés: 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à l'approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Livraison au Québec et au Nouveau-Brunswick. Détails en magasin.

00749791